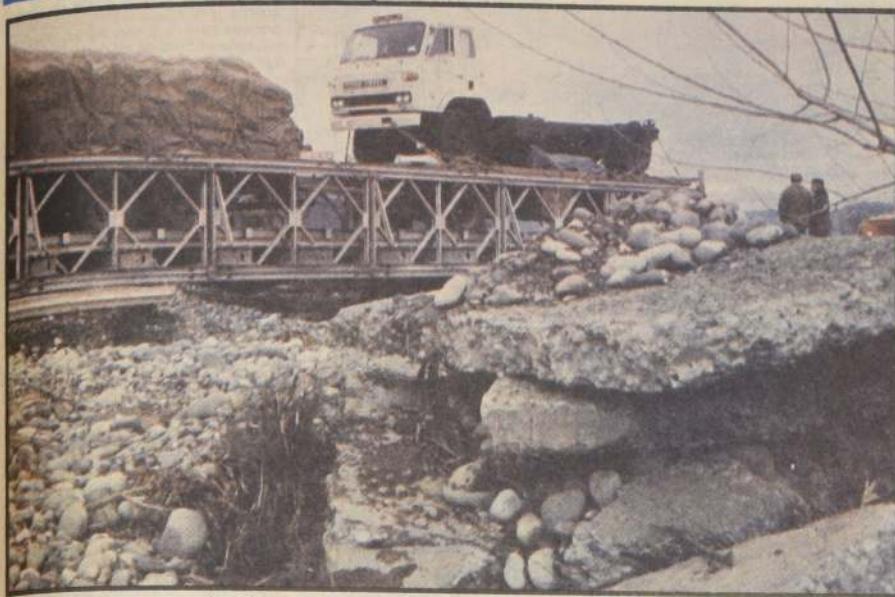


Mañana: Becas del SENCE

EL TIEMPO

Cubierta a nublado con precipitaciones y temperaturas extremas probables de 13° y 9° registradas hoy la Región Metropolitana, según el pronóstico de la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile. La máxima fue de 13,6° a las 15 horas y la mínima de 7,6° a las 5,30 horas.



Un puente metálico de emergencia instalado por Vialidad permitió superar la situación derivada de la destrucción de ambas calzadas de la Carretera Longitudinal, que fueron arrasadas por las aguas del estero Santa Blanca, a la altura de Codegua. (Foto Marcelo Agost).

Restablecido tránsito al sur

- Puente de emergencia instalado por Vialidad en la Carretera Longitudinal permitió reanudar el movimiento vehicular
- Ferrocarriles está cumpliendo el transporte de pasajeros con trasbordo entre Hospital y Graneros

A las 10,45 horas de ayer quedó restablecido el tránsito por la Carretera Longitudinal Sur, que permanecía suspendida a la altura del kilómetro 70 (Codegua) desde las 8,00 horas del viernes último, como consecuencia del temporal.

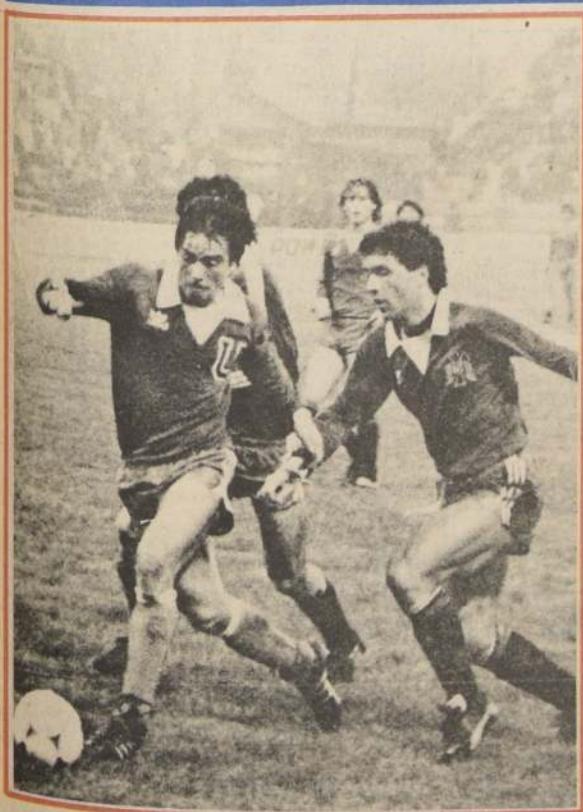
Largas colas de vehículos, en una extensión superior a los 15 kilómetros, esperaban desde muy temprano, a ambos lados del sitio afectado por las aguas, que personal de Vialidad de la VI Región habilitara un puente metálico de emergencia para continuar su viaje al sur.

(Pasa a la Pág. 8-A)

Aumentan damnificados

Afectadas otras 281 familias. Bajo control la situación en comunas del Área Metropolitana

(Información Pág. 8A)



LA "U" FACIL. — Martín Galvez fue uno de los buenos jugadores que Universidad de Chile mostró en el triunfo sobre Unión Española. La jornada inicial del campeonato de Primera División fue altamente auspiciosa.

Lluvia de goles, en Santa Laura: la "U" ganó 7x3

Con un "temporal" de goles —dieciséis en total en sólo dos partidos— comenzó ayer, en el Estadio Santa Laura, el campeonato oficial de fútbol de Primera División que, en su prometedor estreno, tuvo como principales actores a las dos universidades, Unión Española y Santiago Morning, cuatro equipos que, con distintos argumentos, entregaron un buen espectáculo futbolístico.

GOLEO LA "U"

Para Universidad de Chile, Unión Española fue un rival difícil hasta el minuto 15, cuando Miguel Ángel Gamboa "encendió" la mecha goleadora. Después de eso, los "rojos" buscaron desesperadamente la paridad, pero se encontraron ante un equipo bien preparado y con jugadores que saben dialogar donde más vale: en el área. Y esta "arma" permitió que la "U" construyera sin dificultades el siete a tres final con que finalizó el partido.

EMPATO CÁTOLICA

Por su parte, en el preliminar, Universidad Católica —favorito para ganar— tan sólo consiguió un agobiado empate ante la tenacidad de un Santiago Morning que, en la entrega total, tiene el mejor "argumento" para complicar a rivales supuestamente "grandes". Al final, el empate quizás resultó mucho premio para los cruzados, quienes nunca exhibieron antecedentes para derrotar a un rival que teóricamente se presentaba como una "presa fácil"...

(Inf. en Pág. 1-B)

Convoy llegó anoche a Lo Espejo

SANTIAGO RECIBE HOY AL TREN DE LA SOLIDARIDAD

- En la Estación Central será esperado por el Presidente Pinochet, Ministros de Estado, otras autoridades y dirigentes juveniles
- Lo componen 163 vagones —que ya se encuentran en la Región Metropolitana— y que traen la ayuda recolectada en toda la zona sur del país
- Programa especial transmitirá Televisión Nacional, a partir de las 15,30 horas, desde el Teatro Caupolicán, para agradecer el apoyo entregado

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, Ministros de Estado, autoridades militares y civiles, dirigentes de la Secretaría Nacional de la Juventud, del Frente Juvenil, de FECECH y de la FEUC y otras personas recibirán ésta tarde al Tren de la Solidaridad, que trae la generosa ayuda de las provincias del sur,

para socorrer a los damnificados por los últimos temporales en la zona central, especialmente de la Región Metropolitana. Se estima su llegada a Estación Alameda, aproximadamente a las 17 horas de hoy.

Conforman los tres convoyes,

más de 160 vagones con más de

cuatro mil toneladas de carga surtida.

CONTENIDO DE LA AYUDA

De acuerdo con antecedentes entregados ayer por la Secretaría Nacional de la Juventud, la ayuda recogida entre Puerto Montt y San Fernando está contenida en 114 carros de madera, 10 vagones con ropa, 15 vagones

(Pasa a la Pág. 8-A)



En una de las etapas que cumplió el Tren de la Solidaridad, en su recorrido desde Puerto Montt, es recibido en una de las estaciones de Ferrocarriles por entusiasta juventud que, llevando banderas de la Patria, entregó el aporte generoso de la ciudadanía para los damnificados por los temporales en el centro del país.

Declarada constitucional la derogación de "perseguidora"

El Tribunal Constitucional, en declaración de la mayoría de sus integrantes, dictaminó que "el inciso primero del artículo único" del proyecto de ley que deroga el sistema de reajustabilidad de las pensiones ("jubilaciones perseguidoras") tiene validez constitucional. Asimismo, manifiesta que el tribunal carece de competencia para pronunciarse sobre el contenido del mismo inciso primero en lo relativo a "la garantía constitucional del derecho de propiedad".

Sobre el mismo tenor, el Tribunal Constitucional también expresa que carece de atribuciones para pronunciarse sobre el inciso segundo del artículo único del proyecto de ley en referencia, por estimar que su contenido no es materia propia de una ley interpretativa de la Constitución.

El fallo fue pronunciado el viernes pasado con el asentimiento de los ministros Israel Borquez Montero, José María Eyzaguirre Echaverría, Enrique Ortíz Escobar, Eugenio Valenzuela Somarriva y Julio Philippi Izquierdo.

El ministro Enrique Correa Labra no estuvo de acuerdo en las declaraciones de incompetencia, "y estuvo por declarar inconstitucional la interpretación solicitada". El fallo se encuentra contenido en 26 carillas y en 21 considerandos.

PROYECTO DE LEY

La Junta de Gobierno envió al Tribunal Constitucional un proyecto de ley que reafirma la absoluta derogación de los sistemas de reajustabilidad de pensiones, conocidas como "jubilaciones perseguidoras".

Dicho texto legal es interpretativo tanto de la Constitución de 1980 —en vigencia— como del Acta Constitucional N° 3 y de la Constitución Política de 1925, mientras estuvieron vigentes.

(Pasa a la Pág. 5 A)

El voluntariado femenino cumple abnegada labor

La Secretaría Nacional de la Mujer ha reforzado su acción en 24 comunas de la Región Metropolitana y con admirable espíritu de sacrificio ha socorrido a las familias damnificadas por los últimos temporales que han azotado a la zona central.

(Inf. Pág. 12-A)

En Chile expertos de Estados Unidos

Ayer comenzaron a llegar a Santiago las personalidades norteamericanas que participarán en un seminario sobre política exterior de Estados Unidos.

(Inf. Pág. 12-A)

(I capítulo)

John Le Carré busca en el Medio Oriente un nuevo tema

El espía-escritor, lanzado a la fama con su best seller "El espía que regresó del frío", relata sus experiencias en el teatro de la guerra en el Medio Oriente. El autor, entre otras, de "La gente de Smiley", y "El topo", nació en 1931, y su verdadero nombre es David John Moore Cornwell. Su nombre literario lo escogió para darse un tono exótico, según propia confesión. Esto y algunas posturas críticas nunca agradaron a los ingleses, lo que no impidió su triunfo literario

La Nación publicará en dos capítulos, el excepcional testimonio de John Le Carré sobre la dramática tragedia que está teniendo lugar en el Medio Oriente. Le Carré visitó a fines del año pasado el Líbano y estuvo con Arafat, de quien nos descubrió luces y sombras. Viajó a los campamentos de refugiados, charló con los escolares palestinos que alternan la pelota de fútbol con el kalashnikov, oyó la historia del triste anclaje que volvió a morir a Palestina y del que nadie ha vuelto a saber nada.

Un día antes de la invasión israelí de Líbano, Le Carré estaba con los vencedores, los "kitbuznik" de Misgav Am, asistió al entierro de las tres víctimas de la venganza palestina, habló con sus amigos israelíes.

En conclusión, Le Carré lamenta de la trágica ironía que supone ver a un pueblo víctima de provocar en otro pueblo los mismos sufrimientos que un día él padeció.

Escrito en primera persona, el ardiente relato de Le Carré es transcripto completamente.

BEIRUT. Volé a Beirut para Año Nuevo. Llegué de noche y fui recibido por tres jóvenes que practicaban su inglés conmigo entre control y control. Uno de ellos hubiera preferido el español: había estudiado en La Habana. Los otros dos esperaban estudiar más adelante. ¿Qué hacen ustedes?, pregunté. Combatir al sionismo, respondieron.

Me desperté y vi llegar la luz a través de los agujeros de bala de las cortinas. Almorcé en casa de un acomodado ejecutivo palestino y su señora. Podrían haber estado en Montecarlo. Dos de sus hijos estudiaron en Cambridge; el tercero en Harvard. Tienen un cedro como árbol de Navidad con lucescitas intermitentes. En las paredes, entre otras glorias, se cuelgan varias acuarelas de Palestina, firmadas por Roberts. Mis anfitriones habían visto más obras de teatro en Londres que yo.

Cuando habíamos terminado de comer un invitado palestino señaló que, pasara lo que pasara, él nunca volvería a Palestina: "Esto representaría una calda demasiado grande en mi estilo de vida social y económica", explicó, mientras oía la emisión de la universidad a distancia. Nadie sugirió que nunca tendría la oportunidad.

AL FATAH. Las oficinas de Al Fatah eran menos sofisticadas. La calle había sido destruida por un enorme coche-bomba israelí, según los palestinos. Un círculo de bártiles llenos de

cemento cerraba la entrada. Un grupo de muchachos nerviosos montaban guardia en el exterior, sujetando sus fusiles por los cañones. Odio los ascensores, pero las escaleras estaban llenas de cráteres de bombas.

El comandante llevaba un capote forrado que no se quitaba ni cuando estaba sentado en su despacho. "Somos exiliados", me dijo simplemente, mientras hacia frustrados intentos por contactar con alguien por el teléfono de campaña. "Nosotros sólo tenemos nuestro país para amar. Los judíos nos han robado nuestro país. Ellos sólo tienen a los palestinos para odiar. Vivimos con conciencia de culpabilidad. Es por esto por lo que nos quieren matar".

CON ARAFAT. Todo era como borroso. Muerte nocturna. Una sucesión de Volvo marrones, con antenas de intercomunicación, daban la novedad en pequeños patios húmedos; ruido de ametralladoras mientras guardias esperan delante y detrás mío. La rotura noche de la ciudad, edificios agujereados como queso Gruyère, otro coche y somos en un convoy de tres o cuatro.

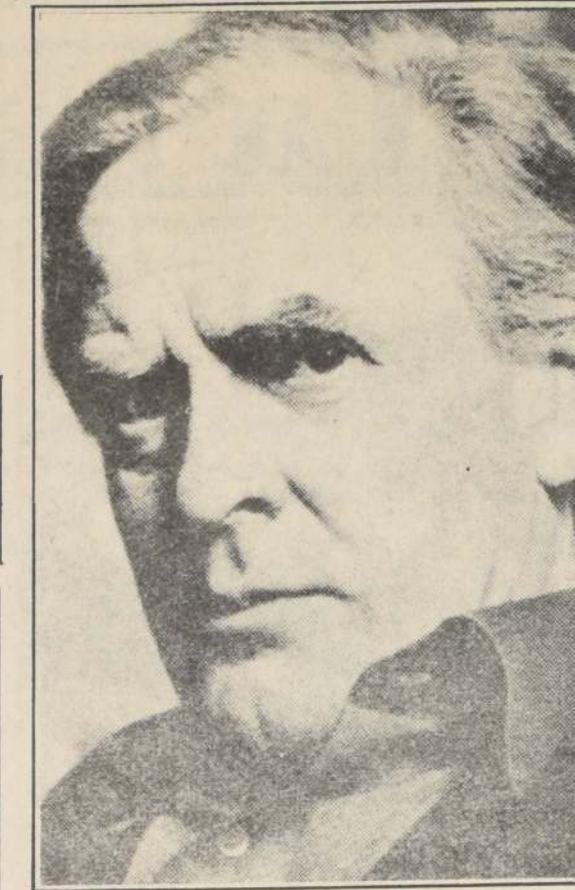
Entro en un edificio, subes una escalera con soldados; todo el mundo está fumando y las ventanas están tapadas por gruesas cortinas. Estamos ahora en una ruina, en una habitación, en forma de "L", estilo Hilton con moqueta de nylon aranjado. En la parte más pequeña se sienta Arafat; está en su escritorio firmando cartas. El aire es claro al menos, porque nadie fuma.

Lleva una "kufiya" blanca y roja, una camisa caqui y una pistola plateada en una cartuchera de plástico de color marrón mate. Me siento al lado de una reproducción de un cuadro de estilo inglés a la derecha de la silla tallada, y una sensación de teatralidad me invade: la suya.

De repente se levanta de su escritorio, viene hacia mí; un ocupado estadista me tiende su mano. No es ni flaco ni gordo, su cuerpo tiene la flacidez de lo no usado y la palidez de algo mantenido bajo tierra. Se dice que nunca duerme en la misma cama dos veces, que gestiona sus propias citas clandestinas y que se abstiene de todo, excepto de su amor a Palestina y a su gente. Una periodista le ha preguntado recientemente si es homosexual. El contestó educadamente que estaba casado con Palestina.

También recientemente y según rumores, el chofer de su coche había sido asesinado en un atentado contra la vida de su jefe. Pero el hombre que hizo el "trabajo", según los mismos rumores, es ahora un preciado miembro de su cuerpo de guardaespaldas.

Sin embargo, las menos vistosas historias son las más impresionantes: su dedicación, el innegable amor que despierta entre su maltratado pueblo, su talento para la diplomacia. ¿Y qué otro líder árabe —fui preguntado repetidamente— puede hablar a los saudíes, a los rusos, los libios y, bajo



cuerda, a los americanos en una misa semana y mantener el contacto?

Su mano era ligera y blanda, los bordes de su capote eran como hojas afiladas. Huele un poco a polvos de talco: recuerdo que alguien me había contado que tiene obsesión por la higiene. Pero todo esto era trivial frente a la movilidad y extrema rapidez de su percepción; los ojos castaños estaban fijos en mí, leyéndome mientras él hablaba.

Sus primeras imágenes son como panorámicas mientras te toma la medida: "Sí, soy un hombre de la historia... Sí, creo en la justicia de nuestra causa... Sí, no soy antisemita, soy antisionista... Sí, mi desvanece y aprovechando los momentos de silencio se concede de instantes de privada y casi agonizante contemplación.

Su inglés lo mismo que sus maneras son suaves y totalmente consideradas. Son suaves y totalmente consideradas. Despues de una hora de conversación su preocupación por la sintaxis empieza a superar su preocupación por la comunicación. Su corriente de interés hacia mí se desvanece y aprovechando los momentos de silencio se concede de instantes de privada y casi agonizante contemplación.

VOLVER A CASA. La casa en Sidón tiene un huerto de mandarinas en la parte de atrás y una vieja perra cansada.

(N. DE LA R.)

El texto fue extractado del periódico español "Diario 16".

da de tomar el sol mientras alimenta sus cachorros. Sentado en un banco, uno de los guardianes me habla en un idioma que conozco: acerca de un viejo tío que un día, después de treinta años de exilio, decidió que volvería a casa.

Estaba viejo y enfermo de esperar y quería ver de nuevo su pueblo antes de morir. Además, tenía todavía las escrituras de su casa. Nadie le paró y el último que le vio o ha sabido de él cuenta que estaba siendo conducido por una patrulla israelí, agitando todas las escrituras de su casa en sus manos.

BALON Y KALASHNIKOV. El equipo de Rashidiye es famoso por su campo albergaba a los campeones de todos los palestinos en ajedrez, baloncesto, balonmano, ping-pong y tenis, favorito.

A los ocho años, los niños se unen al Ashbal o boy-scouts, a los catorce son considerados como aprendices de soldado. Ponen mucho énfasis en sus virtudes académicas y estudian duro. Pero en algún lugar en el medio de este apretado programa, encuentran tiempo para el fútbol aunque el terreno de juego es bombardeado a menudo. Sus trofeos de plata son guardados en una habitación especial con orgullosas placas de los que se anotaron la victoria. Detrás de ellos cuelgan polvorientas fotografías de mártires que estaban en uno u otro equipo antes de su muerte.

El campo de fútbol, por su parte, es un gran remiendo polvoriento con una UNRWA escuela en un lado y un polvorín hecho en Estados Unidos en el otro. Este en realidad no es más que un gran cilindro que contiene 800 granadas y unos pocos miles de clavos metálicos, aunque pensé que el último estaba vacío. Desde 1970, según la secretaria del campo, Rashidiye ha visto unos 700 ataques desde el aire, la tierra y el mar.

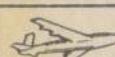
"Señor, ¿hay algún pueblo en el mundo sin tierra, excepto nosotros? Intenté los armenios, pero no sirve. Intenté los negros de Sudáfrica, pero tampoco sirve."

La intención de los bombarderos —me explicaron— es "matarnos y parar el desarrollo de nuestra cultura".

(Continuará martes 20).

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Federico, Primitivo y Nemesio
MAÑANA: Santos Arsenio y Rufino. Santas Justa y Rufina



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO: LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 013 a las 17.55 a Concepción y Temuco.
AERONOR: AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).
AEROQUUYA: 16.00 a La Serena (Cerrillos).
ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

LLEGADAS

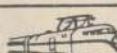
LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO: LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 012 a las 21.50 de Temuco y Concepción.
AERONOR: AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 083 a las 20.30 de Antofagasta y La Serena (Cerrillos).
AEROQUUYA: 20.10 de La Serena (Cerrillos).
ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 117 a las 21.00 de Caracas y Panamá. LA 124 a las 21.30 de Buenos Aires.
LADECO: LAD 201 a las 19.30 de Mendoza. LAD 101 a las 21.30 de Rio de Janeiro y Sao Paulo.
AERO PERU: PL 603 a las 13.00 de México, Miami y Lima, PL 604 a las 19.55 de Buenos Aires.
ALITALIA: 572 a las 19.30 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.
AVIANCA: AV 080 a las 10.10 de Montevideo y Buenos Aires. AV 021 a las 18.15 de Frankfurt, París, Madrid, Cádiz y Bogotá, con conexiones de Ciudad de México, Los Angeles, Santo Domingo y San Juan.
LINEAS AEREAS ESCANDINAVIAS: SAS 956 a las 10.00 de Rio de Janeiro, procedente de Lisboa y Copenhague. Combina con BRITISH CALEDONIAN: BR 663 a las 12.20 procedente de London, Recife, Rio de Janeiro y Sao Paulo.
PARAGUAYA: 502 a las 14.30 de Asunción.
VARIG: 922 a las 13.40 de Rio de Janeiro y Sao Paulo.
VIASA: 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 170 a las 12.45 a Sao Paulo, Rio de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 15.30 a Buenos Aires.
LADECO: LAD 100 a las 10.00 a Sao Paulo y Rio de Janeiro.
AEROPERU: PL 603 a las 13.45 a Buenos Aires. PL 604 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Bogotá, Caracas, Miami y México.
AVIANCA: AV 080 a las 11.00 directo a Bogotá con conexiones a Caracas, Aruba y Curazao.
BRITISH CALEDONIAN: BR 664 a las 14.30 a Sao Paulo, Rio de Janeiro, Recife y Londres.
SPANTAX: 990 a las 14.30 a Madrid.
PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Rio, París y Frankfurt.



TRENES

HORARIO DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
12.40	Vальparaiso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
14.23	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
16.40	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
19.25	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
12.23	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
17.20	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío
21.30	Vальparaiso	A. Expreso	Diarío

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diarío (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diarío
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diarío
9.00	Concepción	A. Salón	Diarío
11.15	Talca	A. Local	Diarío
13.30	Linare	A. Expreso	Diarío
14.00	Concepción	A. Local	Diarío
15.00	Pichilemu	T. Local	Diarío
16.00	Chillán	T. Expreso	Diarío
18.00	Chillán	A. Salón	D. Esc. Dgo. (2)
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diarío
19.00	Linare	A. Expreso	Diarío
19.30	Curicó	A. Local	Diarío
20.15	Rancagua	A. Local	D. Esc. Dgo. (2)
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diarío (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diarío
23.00	Concepción	A. Salón	Diarío

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
</tbl_info

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269, teléfono 62222.

Definición Trascendente

La Ilustre Municipalidad de Santiago ha decretado el cierre de los llamados cafés "topless", sitios de exhibición nudista de reciente proliferación en diversos barrios de la capital.

Sin duda, la medida alcaldía se halla inspirada en los principios morales definidos por el Gobierno de la República a los pocos días de asumir el mando de la nación, y refrendados luego en diversos actos de ejercicio del poder, el más importante de los cuales —la Constitución Política de 1980— resulta particularmente claro y significativo en la materia.

Para nadie puede constituir un misterio el hecho, reiteradamente demostrado, de la utilización comunista de pornografía y drogas como "caballos de Troya" de su intento infatigable por colonizar Occidente. Así ha acontecido en todo el mundo para grave perjuicio de las sociedades libertarias, situación que ha obligado a las autoridades a adoptar medidas definitivas para detener esta particular y diabólica forma de infiltración marxista.

La idea de los enemigos de la libertad es muy sencilla: debe disolverse la familia, unidad patrón de la burguesía, para lo cual hay que estimular el desenfreno sexual que conduce a la anulación de todo vínculo afectivo y por ende, a la dispersión física y moral de los individuos. Así, libérados de ataduras limitantes para su entrega a la revolución roja, pueden volcarse al proselitismo partidista sin "prejuicios" ni "condicionantes burgueses".

Un raciocinio análogo opera en el caso del consumo de drogas y estupefacientes.

Ciertamente, a la luz de tales antecedentes y de las tristes experiencias que se viven en otros países altamente contaminados con tales males, la oportuna reacción del municipio capitalino viene a poner atajo a un eventual desborde pornográfico de imprevisibles consecuencias sobre la ciudadanía, especialmente sobre jóvenes y niños.

En no pocas ocasiones S.E. el Presidente de la República ha fustigado tales prácticas, señalándolas como un "cáncer social" destinado a debilitar y corromper las bases mismas sobre las que se estructura la convivencia humana. A la vez, el Jefe del Estado ha sido terminante en declarar que no se escatimaran esfuerzos para preservar la sanidad moral de los chilenos, cimiento irremplazable de cualquier plan de desarrollo y progreso material y espiritual.

Chile crece en todos los ámbitos de su quehacer. No es posible, por lo tanto, descuidar éste de tanta proyección y trascendencia para el presente y el futuro nacionales.

Por sobre las voces de protesta interesadas, debe prevalecer, sin duda, el bien de Chile entero, que no puede aceptar verse atacado en lo que constituye su patrimonio más preciado: sus familias y su juventud.

En resguardo de esos pilares de nuestra convivencia ha salido, pues, oportunamente la Ilustre Municipalidad de Santiago.

Madrid

Por M. A.C. de B.

Madrid nos roba el tiempo. Esta frenética inquietud con que despertamos en la mañana, se acelera y aumenta al transcurrir el día. Quisiéramos aquietarnos, dominar la impaciencia, pero no podemos. Nos embarga el deseo de pasear, de ver y así salimos a la calle apresurados, a recorrer a mirar.

¡Oh!, los bellos monumentos, las fuentes cascabeleras que adornan la villa. Sus caídas de agua saltarinas refrescan el ambiente y caminamos en busca de ellas, grandes fuentes, péquenas, semiocultas entre arbustos otoñales.

Por ahí, por el Paseo del Prado, donde suntuosos hoteles de antigua solera embellecen el lugar y la quietud y la paz lo ensueñan de nostalgia otomana. Al traspasar sus puertas y recorrer bajo las innumerables y simétricas columnas las extensas naves, nos parece atravesar una mezquita andaluza de grisácea piedra.

Siguendo nuestro paseo nos dirigimos hacia el Palacio Real para disfrutar de la neoclásica edificación del siglo XVIII que mantiene la blancura perdurable de la piedra barroqueña, de los artísticos jardines, dividiendo más allá del manchón verde, la frondosa arboleda de la Casa de Campo que nos lleva en lejanía hasta el inalcanzable horizonte castellano.

Enclavada ahí mismo, cómo no visitar la esbelta Almudena, futura Catedral una vez totalmente terminada.

Al traspasar sus puertas y recorrer bajo las innumerables y simétricas columnas las extensas naves, nos parece atravesar una mezquita andaluza de grisácea piedra.

Y el Madrid antiguo de señoriales edificios desgastados por el tiempo, de empinadas y estrechas callejuelas con numerosos sábros, castizos, transitadas en su ayer por calejas.

Como antaño, imaginamos alegres tunas estudiantiles recorrer sus empedrados cantando melodiosas sernatas, mientras la farola de gas arrimada a la pared, alumbraría con llama incierta muchas aventuras en la oscuridad de la noche.

Conserve la bohemia madrileña todo su tipismo en las tertulias del Café Gijón, del León, etc., donde tantos artistas e intelectuales dejaron en los escritos que cubren sus muros, sátiras picarescas y frases de agudo ingenio.

Repletos siempre, recogen el sabor de muchas horas desgranadas conversando de arte, de poesía... Junto a esa taza de café saboreada lentamente, se entretejen las ilusiones y desesperanzas de los que buscan triunfar.

Llegados a la majestuosa fuente Cibeles admiramos la diosa graciosamente sentada en su carro romano, símbolo y atractivo de la ciudad que ha visto girar durante dos siglos ya.

Enfilando hacia Plaza Colón, nos detenemos ante la filigrana marfileña de su monumento, donde destaca la figura del gran navegante. La inmen-

Boletín

Para proyectar hacia el exterior el pensamiento y las actividades de sus unidades académicas, la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad Católica ha iniciado la publicación de un "Boletín Económico" trimestral, cuyo primer número de 1982 ya se encuentra en circulación.

El material que se publica en este "Boletín" es de responsabilidad de un Consejo de Redacción integrado por los profesores de esa Facultad Víctor Corbo, Jorge Desormeaux, Erwin Hahn, Rodrigo Mujica, Alfonso Mujica y Juan Ignacio Varas. La dirección del mismo está en manos del economista Carlos Williamson.

El "Boletín Económico" está concebido como un órgano académico periodístico que incluirá, en forma habitual, un editorial sobre algún tema de actualidad económica; dos o tres artículos relacionados con esta especialidad o bien vinculados a investigaciones del Instituto de Economía o la Escuela de Administración, otros en que se muestra el comportamiento de algunas variables económicas de interés, con un breve análisis de las causas que explican sus movimientos. Un capítulo final detallará las actividades de la Facultad: seminarios de próxima realización, congresos suscritos, etc.

Esta publicación está dirigida a todos los profesionales interesados en los temas económicos y vinculados a las actividades económico-administrativas. Su primer número —doce mil ejemplares— fue distribuido entre los egresados de la Facultad (aproximadamente 1.500 personas desde su fundación). En el futuro, se piensa venderlo por suscripción.

La Nación

VENECIA

... Y GANARIAMOS MÁS
PLATA SI TRABAJÁRAMOS
EN CHILE...



Poder de la Palabra Electrónica (1)

Por Jerome AUMENTE

La unión de tres de las más importantes tecnologías de hoy día: la máquina computadora, el satélite artificial y el aparato de televisión, ha abierto un flamante mercado para los editores de la palabra impresa, dice el autor del presente estudio sobre el advenimiento del periódico electrónico, que entregamos en dos partes, siendo la de mañana la segunda y última. Compendiado, con permiso de la Revista "Chancels".

Fuera del Information Services Group (Agrupación de Servicios de Información) de la Dow Jones & Company, Inc., editores de "The Wall Street Journal" y "Barron's", yace un plato parabólico semejante a un immense paraguas que alguien hubiese dejado al sol a secarse. No hace mucho, un visitante hubiera podido equivocarse, tomando el plato por una escultura moderna creada por Claes Oldenburg. Hoy día lo probable es que el plato fuera reconocido de inmediato como una estación terrestre de satélites artificiales, ya que esta estructura se ha hecho parte tan familiar de nuestro paisaje. Sin embargo, una persona que fuera de visita a las oficinas de Dow Jones en Princeton, New Jersey, podría muy bien preguntarse cómo habría ido a parar frente a la puerta principal de una importante

casa editorial este recientemente creado objeto de la era de la televisión.

La explicación señala un radical capítulo nuevo en la complicada, tirante y a menudo hostil relación entre la prensa impresa y la prensa electrónica de los Estados Unidos. La que la estación terrestre de Dow Jones representa es el reciente, aunque todavía inseguro, matrimonio entre la tecnología moderna de la televisión con algunos de los gigantes del tiraje de la prensa impresa: Time Inc., los periódicos Knight-Rider, la Prensa Asociada (PA) y, cuando menos, una docena de los más grandes periódicos de la prensa impresa de los Estados Unidos.

La unión de tres de las más importantes tecnologías: la computadora, el satélite artificial y el aparato televisor, ha abierto un flamante mercado para los editores de la palabra impresa. Valliéndose del cable, la radiodifusión o las líneas telefónicas, las empresas de periódicos impresos pueden ahora distribuir su harco de desechar producto instantáneo y eficiente a aparatos receptores equipados con microcomputadoras caseras de bajo costo. Las transmisiones a la manera de dos conductos de acción recíproca permiten al lector o televisión obtener de las computadoras centrales una cantidad de información "almacenada", tan vasta, que con ella podría duplicar docenas de valores.

Con su café matutino, el subscriptor de Dallas puede ahora activar su aparato de televisión y volver también su atención al periódico de mañana.

Con un toque en el teclado alfanumérico conectado con su aparato de televisión puede presenciar docenas de asuntos noticiosos. No sólo leer la noticia de hoy 90 segundos después de serministrada por los operarios a la computadora, sino que también

puede repasar noticias de acontecimientos ocurridos 90 días antes.

Con su café matutino, el subscriptor de Dallas puede ahora activar su aparato de televisión y volver también su atención al periódico de mañana.

Con un toque en el teclado alfanumérico conectado con su aparato de televisión puede presenciar docenas de asuntos noticiosos. No sólo leer la noticia de hoy 90 segundos después de serministrada por los operarios a la computadora, sino que también

puede repasar noticias de acontecimientos ocurridos 90 días antes.

Los editores de publicaciones gastan una enorme cantidad de dinero en obtener, editar y distribuir noticias y reseñas impresas en papel. El papel periódico se hace cada vez más costoso y más difícil de adquirir, mientras que el franquicio postal y el costo de la energía para la producción y entrega o distribución se elevan por las nubes. Los editores electrónicos esperan no sólo aliviar estos problemas, sino también crear nuevos mercados para sus noticias y reseñas vendiendo directamente el acceso a sus pantallas caseras.

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas. La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias a través de los alambres telegráficos. La segunda ola se configuró hace unos cuantos decenios y está alcanzando altura sobre su cresta, a medida que las terminales de computadoras y el despliegue de televisión en las salas noticiosas transforman la forma en que las noticias se escriben y editan y se preparan para la impresión. Los editores de hoy día se preparan para la tercera ola de esta revolución: "la entrega casera" por

de la publicación electrónica podrán ser tan grandes como las ventajas posibles. Cuando la Prensa Asociada (PA) anunció que a modo de experimento distribuiría noticias de varios periódicos miembros de la misma a subscriptores caseros valliéndose de computadoras y aparatos de televisión vinculados por teléfono a bancos-computadores, el presidente de la PA, Keith Fuller, declaró que las reacciones de los editores fueron mezcladas: "Un sentimiento fue que la transmisión electrónica era el futuro que tocaba a la puerta, y el otro (sentimiento expresado), que la transmisión electrónica era un desastre en pos de una víctima. Averiguamos cuál".

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas.

La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias a través de los alambres telegráficos.

La segunda ola se configuró hace unos cuantos decenios y está alcanzando altura sobre su cresta, a medida que las terminales de

computadoras y el despliegue de televisión en las salas noticiosas transforman la forma en que las noticias se escriben y editan y se preparan para la impresión. Los editores de hoy día se preparan para la tercera ola de esta revolución: "la entrega casera" por

de la publicación electrónica podrán ser tan grandes como las ventajas posibles. Cuando la Prensa Asociada (PA) anunció que a modo de experimento distribuiría noticias de varios periódicos miembros de la misma a subscriptores caseros valliéndose de computadoras y aparatos de televisión vinculados por teléfono a bancos-computadores, el presidente de la PA, Keith Fuller, declaró que las reacciones de los editores fueron mezcladas: "Un sentimiento fue que la transmisión electrónica era el futuro que tocaba a la puerta, y el otro (sentimiento expresado), que la transmisión electrónica era un desastre en pos de una víctima. Averiguamos cuál".

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas.

La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias a través de los alambres telegráficos.

La segunda ola se configuró hace unos cuantos decenios y está alcanzando altura sobre su cresta, a medida que las terminales de

computadoras y el despliegue de televisión en las salas noticiosas transforman la forma en que las noticias se escriben y editan y se preparan para la impresión. Los editores de hoy día se preparan para la tercera ola de esta revolución: "la entrega casera" por

de la publicación electrónica podrán ser tan grandes como las ventajas posibles. Cuando la Prensa Asociada (PA) anunció que a modo de experimento distribuiría noticias de varios periódicos miembros de la misma a subscriptores caseros valliéndose de computadoras y aparatos de televisión vinculados por teléfono a bancos-computadores, el presidente de la PA, Keith Fuller, declaró que las reacciones de los editores fueron mezcladas: "Un sentimiento fue que la transmisión electrónica era el futuro que tocaba a la puerta, y el otro (sentimiento expresado), que la transmisión electrónica era un desastre en pos de una víctima. Averiguamos cuál".

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas.

La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias a través de los alambres telegráficos.

La segunda ola se configuró hace unos cuantos decenios y está alcanzando altura sobre su cresta, a medida que las terminales de

computadoras y el despliegue de televisión en las salas noticiosas transforman la forma en que las noticias se escriben y editan y se preparan para la impresión. Los editores de hoy día se preparan para la tercera ola de esta revolución: "la entrega casera" por

de la publicación electrónica podrán ser tan grandes como las ventajas posibles. Cuando la Prensa Asociada (PA) anunció que a modo de experimento distribuiría noticias de varios periódicos miembros de la misma a subscriptores caseros valliéndose de computadoras y aparatos de televisión vinculados por teléfono a bancos-computadores, el presidente de la PA, Keith Fuller, declaró que las reacciones de los editores fueron mezcladas: "Un sentimiento fue que la transmisión electrónica era el futuro que tocaba a la puerta, y el otro (sentimiento expresado), que la transmisión electrónica era un desastre en pos de una víctima. Averiguamos cuál".

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas.

La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias a través de los alambres telegráficos.

La segunda ola se configuró hace unos cuantos decenios y está alcanzando altura sobre su cresta, a medida que las terminales de

computadoras y el despliegue de televisión en las salas noticiosas transforman la forma en que las noticias se escriben y editan y se preparan para la impresión. Los editores de hoy día se preparan para la tercera ola de esta revolución: "la entrega casera" por

de la publicación electrónica podrán ser tan grandes como las ventajas posibles. Cuando la Prensa Asociada (PA) anunció que a modo de experimento distribuiría noticias de varios periódicos miembros de la misma a subscriptores caseros valliéndose de computadoras y aparatos de televisión vinculados por teléfono a bancos-computadores, el presidente de la PA, Keith Fuller, declaró que las reacciones de los editores fueron mezcladas: "Un sentimiento fue que la transmisión electrónica era el futuro que tocaba a la puerta, y el otro (sentimiento expresado), que la transmisión electrónica era un desastre en pos de una víctima. Averiguamos cuál".

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas.

La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias a través de los alambres telegráficos.

La segunda ola se configuró hace unos cuantos decenios y está alcanzando altura sobre su cresta, a medida que las terminales de

computadoras y el despliegue de televisión en las salas noticiosas transforman la forma en que las noticias se escriben y editan y se preparan para la impresión. Los editores de hoy día se preparan para la tercera ola de esta revolución: "la entrega casera" por

de la publicación electrónica podrán ser tan grandes como las ventajas posibles. Cuando la Prensa Asociada (PA) anunció que a modo de experimento distribuiría noticias de varios periódicos miembros de la misma a subscriptores caseros valliéndose de computadoras y aparatos de televisión vinculados por teléfono a bancos-computadores, el presidente de la PA, Keith Fuller, declaró que las reacciones de los editores fueron mezcladas: "Un sentimiento fue que la transmisión electrónica era el futuro que tocaba a la puerta, y el otro (sentimiento expresado), que la transmisión electrónica era un desastre en pos de una víctima. Averiguamos cuál".

La proyección momentánea de palabras sobre una pantalla pertenece a la tercera ola de la revolución operada en la publicación de periódicos y revistas.

La primera ola llegó hace más de un siglo con la transmisión instantánea de noticias

Insecticidas de amplio uso doméstico en nuestro país están siendo estudiados en el Laboratorio de Citogenética Experimental, instalado recientemente en la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, con el objeto de determinar si constituyen una amenaza para la salud y la descendencia de nuestros habitantes. Los resultados de los análisis, que se realizan en células germinales de un insecto, serán entregados próximamente.

En esta unidad, que antes pertenecía a la ex sede de la Universidad de Chile en Valparaíso, existe ya una prolongada experiencia en este tipo de investigaciones. Un equipo dirigido por la Dra. Nelly de la Fuente e integrado por los licenciados Manuel Ellahueque y Carlos Olivares y los memoristas Gustavo Soto, Ruby Valdivia y María Teresa García trabaja con un roedor andino, un saltamonte y el "Pinta Roja", que es un tiburón chileno. Estas son en realidad las "especies centinelas" a quienes después de habersele inyectado ciclofosfamina, una droga que se usa en la terapia del cáncer, han demostrado ser un buen modelo de estudio para las finalidades que se persiguen, demostrando sufrir daños de tipo celular considerables en estas condiciones.

La Dra. Nelly de la Fuente explica que "estos ensayos tienen por objeto lograr buenas sistemas de prueba en el Laboratorio y a la vez contar con especies que en la naturaleza nos puedan evaluar el daño genético que estaría ocurriendo por la contaminación química ambiental. Pero antes de esto debemos establecer un patrón de daño conocido para contrastar con lo que pensamos que puede estar ocurriendo".

Después la investigadora agrega que se trata de resolver dos problemas. "Uno es el daño inmediato que una determinada droga causaría en la población y, la otra, son los cambios que su acción produciría en nuestros hijos, nietos y generaciones posteriores".

Después enfatiza la Dra. de la Fuente que con este tipo de estudios "se pretende determinar no sólo lo que pasa con las especies que han muerto contaminadas por una sustancia química, sino también, con aquellas que la reciben en pequeñas dosis, pero en forma permanente. De esta forma podemos prevenir el daño a corto plazo, porque no es razonable usar quince años un pesticida, por ejemplo, para prohibirlo después, más aún cuando se ha perjudicado a la mitad de una población".

NI EL DDT NI EL MALATEÓN

El grupo de insecticidas que son estudiados actualmente en el Laboratorio de Citogenética Experimental, cuyos nombres serán conocidos sólo cuando se presente la respectiva tesis, no incluye al DDT ni al Malateón, tan discutidos en este momento.

Su autora Teresa García, candidata a Licenciada en Biología —explica que estos productos no se consideraron porque sus efectos nocivos presentes y futuros son muy conocidos lo que ha llevado a su prohibición en muchas partes del mundo. Sólo en calidad de ejemplo ella señala que un trabajo editado por la Universidad Autónoma de México, en 1971, y que recopila todos los estudios realizados hasta la fecha en la materia, hay 71 referencias de cáncer experimental y 144 de daños mutagénicos para el DDT. Entretanto, las del Malateón llegan a ocho respecto a los carcinomas indu-

FEDERACION AÉREA DE CHILE

CITACION

En conformidad a lo dispuesto por artículos 24 y 25 de los estatutos, cláse a la Asamblea General Ordinaria de socios en los recintos del Club de la Unión; Santiago, para el sábado 24 de Julio de 1982, a las 15:00 horas.

- OBJETIVOS:**
1. Cuenta de la marcha general de la institución.
 2. Aprobación del acta de la asamblea general ordinaria N° 34 efectuada el 18 de julio de 1981.
 3. Aprobación de la memoria del período julio de 1981 a junio de 1982.
 4. Aprobación de balance general ejercicio 1º de enero al 31 de diciembre de 1981.
 5. Aprobación presupuesto ejercicio 1982.
 6. Renovación parcial del directorio.
 7. Incidentes.

EL DIRECTORIO

UASQUEZ

un placer que va y viene



Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

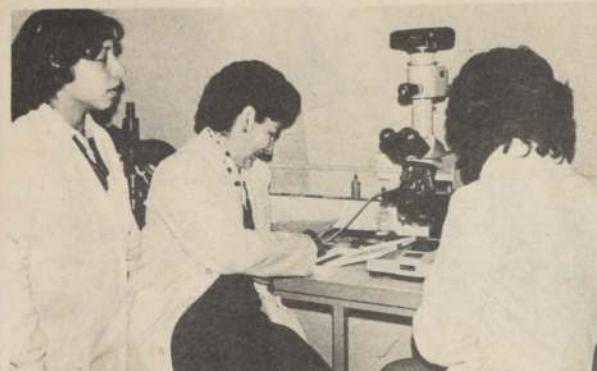
Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Controvertida materia

Los científicos de la U. de Chile estudian efectos de insecticidas

- Se han elegido animales, experimentándose con roedores andinos, saltamontes y especie de tiburón chileno llamado "Pinta Roja"
- Los resultados podrán determinar los daños causados y las posibilidades de detectarlos a tiempo



DRA. NELLY DE LA FUENTE, con las memoristas María Teresa García y Ruby Valdivia, quienes, junto a licenciados en biología, determinan en especies chilenas la acción de los insecticidas.

cidos en Laboratorio y a tres de los datos en humanos. En cuanto a alteraciones teratogénicas este último insecticida registra 46 casos.

Estos datos adquieren mayor importancia aún —dice María Teresa García— si se considera que de acuerdo a la OMS, cualquier sustancia que en el laboratorio altere los genes, aun en las dosis más mínimas, debe ser prohibida.

MAS VALE SER PRECAVIDO

"Todos los estudios de este tipo —hace presente la investigadora de la Universidad de Chile— no tienen por objeto llegar a la prohibición absoluta de este tipo de compuestos, porque sin lugar a dudas son muy necesarios para la agricultura de un país, pero consideramos que deben haber conocimientos más acabados a nivel de fabricantes para aplicarlos en forma más adecuada y racional, con la debida protección y con un control muy estricto en el caso de algunos compuestos. Tienen que suceder lo mismo con las sustancias radioactivas, para las cuales existen normas muy rigurosas".

Por ejemplo —agrega María Teresa García— se sabe científicamente que por factores ecológicos naturales la mosca de la fruta no se va a establecer. De tal manera, ésta puede combatirse a un nivel más localizado y con otros productos que no tengan consecuencias tan graves como el Malateón. Una muestra de esta actitud racional, es también por ejemplo la esterilización de los machos, un sistema muy empleado para disminuir la población de dípteros y el uso de bacterias que producen enfermedades específicas en sólo un tipo de insectos, sin que corra peligro la existencia de otros, en Estados Unidos y Argentina".

Por su parte, la Dra. Nelly de la Fuente reitera la indeferencia que muestran muchas personas frente a este problema. "Se dice a veces que tal o cual insecticida no es tóxico, porque no produce alteraciones respiratorias, digestivas o alérgicas. Pero lo que la gente no sabe es que es mucho más dañino aún el concepto de genotoxicidad. Puede ser que usted no estornude con el DDT o el Malateón que mata a una mosca, por ejemplo, pero resulta que sus células van a ser dañadas y sus descendientes podrían sufrir los cambios de este gran perjuicio, aunque se adviertan a largo plazo".

Asimismo, los resultados son universales. El mismo daño puede advertirse en Europa, en otro continente o en el más apartado lugar de nuestro territorio, señala la Dra. de la Fuente. "Otras veces se dice: pero eso le ocurrió a una planta, a un ratón, pero a mí no me va a suceder. Sin embargo, lo que realmente interesa saber es que si algo le pasa a las plantas y animales, el ambiente también va a ser alterado, y eso afecta a todos".

EXPERIENCIA EN ALEMANIA

En 1975, la Dra. Nelly de la Fuente

tuvo invitada por la Fundación Humboldt para trabajar en el Departamento de Reproducción y Genética de una universidad alemana. En ese momento lo más importante era tener sistemas de pruebas que permitieran en el laboratorio detectar daño genético de las drogas, para poder probarlas antes y no tener que sacarlas del mercado por sus trágicos efectos, tal como sucedió con la Talidomida.

Allí se experimentó con un ratón pequeño llamado Hanster Chino, que presenta bastantes ventajas para este tipo de pruebas, pero que a la vez es muy caro. Como sustancia se usó el ciclofosfamida y como modelo el cromosoma meiótico que fue creado por la Dra. De la Fuente, pues hasta ese momento solo existía el test de microscopio.

CON UN SALTAMONTES

A su regreso a nuestro país, la investigadora de la Universidad de Chile, inspirada en la línea del laboratorio alemán, decidió utilizar especies chilenas para considerar que podrían servir de "modelos de ensayo".

Así se empezó a trabajar con el entonces candidato a licenciado Manuel Ellahueque, en acrididos y, específicamente, con una especie de saltamontes llamada "Schistocerca Cancellata", fácil de colectarla y con características cromosómicas muy homogéneas. Para demostrar que la hipótesis era válida, se analizó primero el sistema de enzimas del insecto, determinándose que servía para este tipo de pruebas, lo que fue informado a la Reunión Anual de la Sociedad de Genética de Chile, en 1980.

Seguidamente, utilizando también ciclofosfamida, se advirtieron cambios importantes en los cromosomas meióticos del insecto (células germinales), tales como el hecho de que se pegan unos a otros; hay alteraciones numéricas; separación temprana y alteración en la recombinación genética.

Después se pensó en un mamífero para continuar este tipo de estudios y proponer otra especie centinela. Los investigadores eligieron un crisetido chileno de la meseta andina obteniéndolo a 3.200 metros en el Parque El Aucá. Se trata del Auslycomis Boliviensis" una especie semejante a una laucha orejona que se encuentra en la vegetación de los pequeños arroyos formados por los deshielos o los desagües de un lago.

Los mismos, que con el caso anterior, los trabajos con este roedor son objeto de una nueva tesis que está realizando un memorista de este grupo para determinar malformaciones de la cabeza del espermo utilizando una droga conocida y pesticidas. Para tal efecto se usarán tres marcadores.

EL TIBURÓN CHILENO

La tercera especie elegida es un pez que es el tiburón chileno que se conoce comúnmente con el nombre de "Pinta Roja" y cuya denominación científica es "Schroederichthys Chilensis". En primer término, se estudió la gametogenésis y la topografía de la gónada masculina y se hicieron análisis acerca de las poblaciones celulares del testículo de este animal. El testista Carlos Olivares se recibió con una memoria sobre el tema, en que estudió el patrón normal de las histonas, es decir de una proteína básica asociada al DNA de la célula.

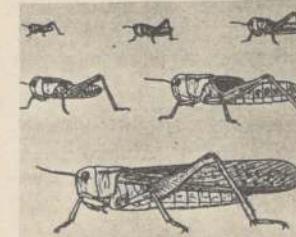
Las jornadas durarán tres semestres y los participantes deberán desarrollar mediante los cursos e investigaciones, un alto grado de racionalamiento científico y capacidad creadora en pro de la solución de problemas básicos y aplicados, relativos a la productividad de cultivos.

Entre las asignaturas de estudios se contemplan bioquímica, diseño experimental, relaciones planta-agua-suelo, ecofisiología de cultivos, biología y postcosecha, mejoramiento de plantas de cultivo, modo de acción de los pesticidas y tóxicos en cultivos.

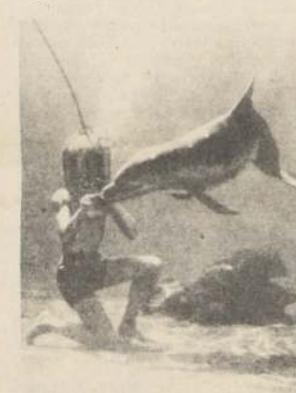
Una vez conocidos estos aspectos se inyectó ciclofosfamida al tiburón, lo que provocó alteraciones en este tipo de proteínas, pero de preferencia en unas específicas de la población de cítos (una de las etapas celulares antes de llegar al espermio). Este se comprobó con métodos electroforéticos y con el microscopio electrónico.

Cabe destacar que la hipótesis de los científicos de la Universidad de Chile contenía entre otras novedades que las drogas al interactuar primero con la proteína, pueden dejar más expuesto al DNA en cualquier momento de la vida de la célula y no sólo en una sola etapa como se postulaba generalmente en este campo de estudio.

De esta manera, el laboratorio de Citogenética Experimental de la Facultad de Odontología, ha encontrado un camino para comprobar en breve los efectos de muchos compuestos que pueden atentar contra nuestra vida y nuestra descendencia, entre los cuales figuran pesticidas y herbicidas de uso habitual. Lo que ya han revelado éstas especies de animales chilenos nos invita a una reflexión.



La langosta o saltamontes, es —también— objeto de estudios de los científicos, conjuntamente con ratones andinos.



Especie de tiburón, con la que se experimenta para conocer el posible daño de los insecticidas en sus células.

Modernos sistemas en elaboración de cobre

Robert M. Haldeman S., gerente general de Sociedad Minera Pudahuel Ltda. y Cia. C.P.A. comunicó recientemente que el Ministerio de Recursos Naturales de Jordania (NRA), ha decidido llevar a cabo un programa de pruebas en planta piloto con minerales procedentes de su yacimiento de cobre ubicado en la zona de Wadi Araba, a 180 Kms. al Sur de Amman y 150 Kms. al Norte del Puerto de Akaba. La extracción de cobre en esta área se remonta a los años 3.000 A.C.

Un estudio de factibilidad efectuado por Seltrust Engineering Ltd. (SEL), de Inglaterra, recomendó la combinación metálica Lixivación TL —Extracción por Solventes—Electro deposición (TL-SX-EW), como la más adecuada para el tratamiento de este depósito de 60 millones de toneladas métricas, con leyes de 1.36% de óxidos de cobre (cobre soluble).

La Lixivación TL es un proceso patentado por Holmes and Narver, Inc. (H&N), de California, USA, y Sociedad Minera Pudahuel Ltda. (SMP), de Santiago, Chile. H&N y SMP han acordado recientemente prestar sus servicios profesionales en forma conjunta a nivel mundial, en proyectos que involucran la extracción de minerales por Lixivación TL, basados en su exitosa experiencia conseguida durante la ingeniería y construcción del complejo minero Lo Aguirre, perteneciente a Sociedad M. Pudahuel.

La primera aplicación comercial del proceso de Lixivación TL está produciendo, desde 1980, 16.500 toneladas métricas por año de catódos de cobre de alta calidad en la Mina Lo Aguirre, en Santiago de Chile.

SEL subcontrató a H&N - SMP para operar las instalaciones de planta piloto pertenecientes a SMP en Chile y efectuar las pruebas con los minerales de Wadi Araba a objeto de confirmar el esquema metalúrgico TL - SX - EW, lo cual permitirá al Ministerio de Recursos Naturales de Jordania proceder al diseño y construcción de una instalación para producir 3.000 toneladas métricas de catódos de cobre por año.

POR LAS COMUNAS



El alcalde de Quinta Normal Juan Deichler Guzmán y otras autoridades en la exhibición de la película "Erase una vez en Cabo de Hornos" asistiendo al ciclo de cine que se está desarrollando en la Escuela Básica D-288 de esa comuna en forma gratuita para los niños que se encuentran en vacaciones de invierno.

Ciclo de cine para escolares organizado en Quinta Normal

Los estudiantes y apoderados de las escuelas y liceos municipales de Quinta Normal, disponen en este período de vacaciones de Invierno, de una alternativa de recreación gratuita y del todo novedoso en la comuna, gracias a la iniciativa de la Corporación Comunal de Desarrollo de esa municipalidad, a través de su Departamento de Educación Extraescolar.

Esta actividad consiste en un ciclo de cine que se desarrollará hasta el 23 del presente mes, en el local de la Escuela D-288, ubicada en calle Molina Lavín N° 1599 de dicha comuna.

Habrá dos funciones en cada oportunidad. La primera comenzará a las 15.00 horas y constituirá un verdadero festival de cine documental y experimental, pues se ha seleccionado cuidadosamente las mejores películas de este tipo que cuentan las cinetecas del servicio alemán de documentación, el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura y el Servicio Cultural de la Embajada de Francia, organismos gracias a los cuales ha sido posible organizar este evento.

La segunda función se desarrollará cada día, a las 18.30 horas, dedicada especialmente a los apoderados, con largometrajes seleccionados y documentales agregados.

Dentro del programa estudiantil cabe destacar el mediometraje norteamericano "Volar", que narra el progreso de la aviación, desde los primeros vuelos en globo hasta la futura exploración interestelar, filme de excelente factura, tanto en su lenguaje cinematográfico y calidad de su fotografía, como en la serenidad y claridad con que es desarrollado el tema. También destaca el corto experimental francés "Fantorri, el último Justiciero", de gran virtuosismo técnico y que parodia con mucha humor, tanto el cine mudo de los años 20 como el contenido de las superproducciones protagonizadas por un Superhéroe, en este caso Fantorri, personaje de extravagante conducta y uniforme de combate que dedica su tiempo y energías al auxilio de hermosas heroínas en peligro.

También sobresale el documental alemán, de rigurosa realización, "Se adelantaron en un millón de años" que muestra y explica la vida de las hormigas cortadoras de hojas de Sudamérica y los adelantos que el hombre ha obtenido para la cultura derivados de la observación y el estudio de éstas.

En la programación para los apoderados se exhibirán "Borsalino and Co", "Mar del Norte, mar asesino", "Erase una vez en Cabo de Hornos", y otros.

Plan intercomunal de Santiago

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo decretó modificaciones al plan intercomunal de Santiago, en el sentido de cambiar las condiciones de subdivisión y edificación para el área comprendida en la sección Hijuelas Quintero Pajaritos, del área de expansión urbana de la comuna de Maipú.

Para ese sector se establecen usos permitidos de residencial, equipamiento, recreación deportivo, turístico, industria inofensiva, área verde y vialidad.

Los usos prohibidos son industria molesta o peligrosa.

Modificaciones en San Bernardo

Otro decreto de la misma Secretaría de Estado introduce modificaciones en el sector "Selcción Lo Sierra", de la comuna de San Bernardo, estableciendo usos permitidos de vivienda, comercio y oficina, equipamiento e industria inofensiva, áreas verdes y vialidad.

Los prohibidos son, asimismo, industria molesta o peligrosa, manteniéndose en materia de adosamientos, distanciamientos, rasantes y estacionamientos, las disposiciones de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanizaciones.

Mayor número de afiliados de AFP fluctúan entre los 25 y 30 años

En el mayor número de afiliados en



LUGOZE, Luis Goyenechea Zegarra, es distinguido como uno de los integrantes del Radio Club de Chile.

Radio Club de Chile cumplió sesenta años

Con una ceremonia realizada en la sala 5 del edificio Diego Portales, el Radio Club de Chile conmemoró el sexagésimo aniversario de su fundación, acto que fue encabezado por el Subsecretario de Telecomunicaciones, coronel Jaime Machuca Blanco, quien asistió en representación del Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte.

Durante la reunión el coronel Machuca entregó el cordial saludo del Jefe del Estado, quien es presidente honorario del Radio Club.

En la ocasión, el Subsecretario destacó la abnegada labor de los radioaficionados denominados comúnmente "Los caballeros del espacio". Igualmente indicó que su tarea traspasa los límites geográficos brindando su ayuda y colaboración cada vez que una tragedia azota a algún ciudadano.

Posteriormente, intervino el presidente del organismo, Rogelio Gómez Fernández, quien manifestó "son sesenta años de caminar por una ruta no exenta de dificultades y desafíos, son, de uno y otro modo, sesenta años

empapados de distintas experiencias. Experiencias que no sólo nos han enriquecido, sino que nos han otorgado la necesidad, fortaleza y madurez, que nos permite recoger el reto del fútbol, con serena cautela y suficiente audacia".

Agregó que en más de medio siglo de vida han demostrado que la voluntad de aquél grupo visionario que creó este club no ha sido mutilada, en su esencia ni en su apariencia, por la acción inexorable del tiempo. Enfatizó que el espíritu del Radioaficionado, vive en forma perenne en cada integrante de dicha entidad, siendo este espíritu —dijo— la llama que ilumina en el siempre incierto destino humano y de las instituciones.

Finalmente al término del acto se entregaron distinciones a socios por años de servicio, destacando entre ellos el Dr. Enrique Sazé, quien es el fundador del Radio Club de Chile, creándolo en el año 1922. También fue distinguido el dibujante y caricaturista de LA NACION Luis Goyenechea Zegarra, conocido como "Lugoze".



El presidente del Radio Club de Chile, Rogelio Gómez Fernández, se dirige a los asistentes, en el acto con que la institución conmemoró su 60º aniversario. En el estrado, el coronel Jaime Machuca Blanco, subsecretario de Telecomunicaciones.

Mediación

A Ginebra viajó el resto de la delegación chilena

Viajaron ayer a Ginebra, Suiza, los tres últimos integrantes de la comisión chilena en la mediación, quienes unirán a la delegación en pleno que finalizará, junto a los abogados asesores de nuestro país, temas jurídicos vinculados al proceso por el diferendo austral con Argentina.

Los juristas Helmut Brunner y Julio Philippse se embarcaron en el día de ayer junto al embajador de Chile en Israel y representante alterno en la mediación, Santiago Benavente. Este último permaneció durante tres semanas en Santiago, participando en las jornadas de trabajo de la delegación nacional.

A principios de la semana pasada viajó a Roma el Ministro Consejero Patricio Pozo Ruiz, quien acompaña en estos momentos al embajador permanente en la mediación, Enrique

Bernstein. Asimismo, el viernes último emprendieron viaje a Ginebra el Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación, coronel Ernesto Videla, y el jurista Patricio Prieto.

En Ginebra, la delegación chilena sostendrá encuentros de trabajo con los abogados extranjeros que asesoran a nuestro país, Ian Brownlie y Prosper Weil, en una misión que se prolongará por espacio de una semana.

Posteriormente, los personeros se trasladarán a Roma donde se reunirán con el resto de la delegación encabezada por el embajador Bernstein, como así mismo mantendrán conversaciones con el delegado papal, Cardenal Antonio Samoré. El regreso de la delegación se espera para dentro de 15 días.

Estudiantes agradecen a alcalde la prohibición de los cafés topless

Representantes de 25 centros de alumnos de liceos fiscales y particulares de la comuna de Santiago, testimonian su agradecimiento al alcalde Carlos Bombal de prohibir los desnudos en los cafés-estáculos de la capital.

El grupo, encabezado por Cristián Luengo, Secretario Comunal de Santiago de la Secretaría de la Juventud, concurrió hasta el despacho del alcalde Bombal donde dialogaron, aproximadamente media hora.

En la oportunidad, Cristián Luengo expresó al jefe edilicio su agradecimiento, en representación de los estudiantes de la comuna, por la medida "adoptada en beneficio especialmente de los jóvenes". Agregó que la pornografía es altamente nociva para el desarrollo espiritual y moral de esta generación.

Destacó también que ella ponía fin al aprovechamiento de las jóvenes que se exhibían en estos recintos, perdiendo sus más íntimos valores.

Agradeció, asimismo, el hecho de que no haya terminado con esa fuente de trabajo, pero sí limitaría a lo que establecen las buenas costumbres.

Por su parte, el alcalde Bombal retribuyó el testimonio de adhesión explicando que la medida tuvo como objeto último precisamente a la juventud.

Recordó que en visitas inspectivas anteriores, se comprobó en estos recintos el consumo de drogas, de alcohol y la presencia de menores de edad, quienes participaban de un espectáculo para la gente adulta con criterio formado.

Puntualizó también que la Municipalidad de Santiago ha trabajado constantemente en la implementación de programas beneficiosos para la juventud como es la ocupación del tiempo libre y otras actividades de sano esparcimiento.

"Ustedes mismos podrían reclamar después por el hecho de que se permite este tipo de espectáculos altamente pornográficos que no contribuyen en nada a la formación moral de los jóvenes".

Añadió que lamentablemente, se ha dado una publicidad inusitada a este decreto alcaldicio que prohibió los desnudos y sugirió que esas páginas podrían dedicarse a otras loables iniciativas en bien de la juventud.

Se celebró anoche

44º aniversario del comercio detallista

- Acto central contó con la presencia del Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús
- Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, recibió Medalla Diego Portales

En un acto que contó con la presencia del Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús, y de la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, la Confederación Gremial del Comercio Detallista —que preside Rafael Cumsille— celebró anoche sus 44 años de existencia.

La presencia de ambos Secretarios de Estado correspondió a una expresa invitación efectuada por los comerciantes, y durante el acto central la Ministra Mónica Madariaga recibió la Medalla Diego Portales de manos de los máximos directivos del gremio detallista.

Durante toda la tarde de ayer los 21 dirigentes nacionales de la Confede-

ración —que representan al comercio de las trece regiones del país— estuvieron reunidos en los salones del Hotel Holiday Inn Galerías. En el encuentro se efectuó un detenidó análisis de la situación económica y gremial del sector en la actualidad.

En la oportunidad, el presidente del gremio, Rafael Cumsille, reiteró los agradecimientos al Supremo Gobierno por la medida que condona los intereses y multas por impuestos no cancelados en la fecha debida. Además de ello, Cumsille hizo presente nuevamente la petición efectuada ante las autoridades —hecha presente hace pocos días ante el Ministro de Economía— en el sentido que esa con-



El Ministro de Economía, general Luis Danús (a la izquierda); Rafael Cumsille (centro) y la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga Cutiérrez, aparecen en la mesa de honor, tras recibir el premio "Diego Portales" ésta última.

donación se haga extensiva también a las deudas provisionales que mantienen los comerciantes.

Se refirió, además, al éxito obtenido por el gremio en la celebración del mes del comercio que se llevó a cabo durante junio. Puso de relieve la amplia labor gremial, social y deportiva que efectuaron las bases del comercio a través de todo el país.

Finalizaron actos de la Semana de los Periodistas

Con un discurso del dirigente nacional del Colegio de Periodistas y presidente del Sindicato de Escritores de Chile, Luis Sánchez Latorre, se dió comienzo al acto final de celebración de la semana del periodista, destinada a recordar la fecha aniversario de la fundación de dicha entidad.

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ

Este se efectuó en el Teatro "Camilo Henríquez" del Círculo de Periodistas de Santiago y consistió en la lectura que periodistas poetas hicieron de sus más seleccionados poemas, ocasión en la que participaron tanto periodistas metropolitanos, como de diversas otras ciudades del país.

Los actos de la semana del periodista, se desarrollaron con reuniones de confraternidad entre estos profesionales, entrega de distinciones a quienes han cumplido cincuenta o más años de profesión, ceremonias artísticas y culturales, etc.

PERIODISTAS POETAS

Los periodistas que dieron lectura a sus poemas, en la ceremonia final aludida, fueron los siguientes:

Poemas seleccionados, Enrique Aracena, Miguel Arteche, Maura Brescia, Orlando Cáceres Leyva, Alfonso Calderón, Inés Cornejo, Carlos René Correa, Delia Domínguez, Mauricio Feller, estudiante de periodismo de la Universidad de Chile; Manuel Gandlerillas, Hugo Goldsack, de Temuco; Alvaro Inostroza, Samuel Maldonado, de Linares; Raúl Mellado, Marcelo Mendoza, estudiante de la Universidad Católica; Hernán Miranda, Matías Rafide, de Talca; Claudio Solar, de Valparaíso; José Guillermo Trejo, Jaime Valdés, estudiante de la Universidad de Chile; Sara Vial de Viña del Mar, y Oscar Wittke, de la Universidad Católica.

Intensifican el control en el otorgamiento de jubilaciones

Luego de establecer el otorgamiento de jubilaciones fraudulentas en Valparaíso, las Comisiones de Medicina Preventiva e Invalides-COMPINES- en todo el país, intensificaron sus sistemas de supervisión en la entrega de este servicio, para que esa situación no se vuelva a repetir nuevamente.

Así se desprende de la naturaleza misma de estos organismos que al cumplir dos años de funcionamiento como tales, su finalidad es allanar el camino a las naturales dificultades que necesariamente surjan de cambios tan trascendentales en el campo de la seguridad social del país.

La puesta en marcha de este nuevo sistema, que surgió de la fusión entre el ex Sermera y ex Servicio Nacional de Salud en un tiempo prudente y razonable, demuestra su eficiencia con la detección de las irregularidades mencionadas anteriormente.

La unificación de estos sistemas médico-administrativos, tanto para los empleados públicos, particulares y obreros, se concretó por intermedio del Decreto Ley N° 2.763 del tres de agosto de 1979, momento en que se

crearon los Servicios de Salud, que a partir de entonces se constituyeron en los continuadores legales del ex Servicio Nacional de Salud y del ex Servicio Médico Nacional de Empleados, estableciendo organismos estatales descentralizados.

Esta nueva disposición legal estableció que en cada servicio de salud debía existir una Comisión de Medicina Preventiva e Invalides, que a partir de ese momento reemplazaría a las Comisiones Médicas locales de Medicina Preventiva, a las Comisiones Mixtas de Medicina Preventiva, a las de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales del SNS, a las Centrales de Jubilación y a las Mixtas de Invalides.

Todos estos organismos cesaron en sus funciones.

FUNCIONES DE LAS COMPINES

A raíz de las Terceras Jornadas Nacionales de Trabajo de los presidentes de estos organismos en el país, realizadas entre los días 15 y 16 de junio en el Ministerio de Salud, se creó

Declarada...

(Viene de la Pág. 1-A)

De acuerdo a esta interpretación, la garantía que han asegurado los diferentes textos legales mencionados dice relación con el derecho de propiedad en materia de pensiones de, cualquier naturaleza que éstas sean y han amparado y amparan al respectivo beneficiario y el monto global que éstos hubieran alcanzado. Pero —agrega— "no se ha extendido ni se extiende a los sistemas de actualización, reajuste, reliquidación u otra forma de incremento o base referencial de cálculo".

Consecuentemente con la referencia a la interpretación, el proyecto aprobado declara la absoluta validez y vigencia de los decretos leyes números 2.448 y 2.547, de 1979, "que derogaron los sistemas de reajustabilidad de pensiones e indemnizaciones de carácter previsional".

Agree que aún cuando ya el decreto ley 3.444, del 4 de julio de 1980, fijó un alcance en tal sentido, se estimó conveniente, con el fin de disipar cualquier duda al respecto, reafirmar y fortalecer la mencionada interpretación, "que no sólo se aviene con la más reciente legislación nacional, sino que ha sido desde siempre la recta doctrina en materia de pensiones".

En conformidad a la doctrina y la jurisprudencia de los órganos jurisdiccionales, en el ámbito del Derecho Público o Administrativo "no existen derechos adquiridos, pues no se da aquí, entre el Estado como legislador y el particular afectado por la norma, ninguna relación contractual que limite a aquél en su facultad de regular el orden público".

Tanto es así —agrega— que aún cuando la legislación contemplaba pensiones con reajuste automático en relación con el sueldo en actividad,

llamadas "perseguadoras", se dictaron, no obstante, diversas leyes que modificaron notablemente el sistema, disminuyendo la paridad entre la pensión y los sueldos —a través de la concesión al personal activo de asignaciones no imponibles—, o disminuyendo el porcentaje de sueldo sometido a imposición.

Esas leyes no fueron consideradas inconstitucionales, debido a que tienen el carácter de administrativas y de orden público.

EXPECTATIVA

Dado que las pensiones constituyen derechos patrimoniales de carácter personal, para analizar los problemas de retroactividad que puedan presentarse, es necesario recurrir a la teoría de los derechos adquiridos y las meras expectativas.

Desde este punto de vista, una vez legalmente obtenida la pensión, pasa a ser un derecho adquirido, al igual que el monto de su cuantía. Pero, la reajustabilidad futura "es sólo una mera expectativa, ya que no puede considerarse que ha entrado en el patrimonio del beneficiario". Así lo ha entendido la jurisprudencia de los tribunales y especialmente la Corte Suprema.

Entre algunas de las consideraciones presentes al emitir sentencia

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desamorosos; si tiene problemas de salud mental, drogadicción, o padece de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración, y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción sobre todo, honradez.

Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, inglés, o griego. Su consulta es gratis.

DIRÍJASE A:

PROFESSOR CABALLERO
P.O. BOX 188
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

LO MEJOR EN
TANAX ES
TANAX

COMPÀNIA DE TRANSPORTES IGI-LLAIMA S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día martes 27 de julio de 1982, a las 15 horas, en Mensa de los Niños 1111 en Santiago, con el objeto de pronunciarse sobre las siguientes materias:

1) Conocimiento de la Memoria presentada por el Directorio, correspondiente al ejercicio 1º de enero al 31 de diciembre de 1981; 2) Aprobación de los Estados Financieros del ejercicio y de su resultado; 3) Designar dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes; 4) Tratar asuntos de interés social.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día 27 de julio de 1982, en el mismo lugar y a continuación de la Junta Ordinaria, para tratar y pronunciarse acerca de las siguientes reformas a los Estatutos:

1) Cambio de domicilio; 2) Modificar el Capital Social; 3) Disminución de directores y fijar su remuneración; 4) Fijar período para la realización de las Juntas Ordinarias; 5) Distribución de utilidades; 6) Duración y causales de disolución; 6) Agregar, modificar o suprimir los artículos transitorios que sean necesarios; 7) Adecuar los Estatutos Sociales a las disposiciones de la Ley 10.383, suprimiendo y agregando los títulos y artículos que fuere necesario, fijar un texto refundido de los mismos y adoptar los acuerdos que se requieran para la legalización de las reformas que sean acordadas.

PARTICIPACIÓN EN LAS JUNTAS

Tendrán derecho a participar en las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la que en hayan de celebrarse las Juntas a que se refiere el presente aviso.

SANTIAGO, JULIO DE 1982

EL PRESIDENTE

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PÚBLICOS Y PERIODISTAS

NOTICIERO ECONOMICO

Crecen exportaciones de pino insigne a China

Un total de tres compañías chilenas exportaron 100 mil metros cuadrados de pino insigne, por un valor de 4,3 millones de dólares, a la República de China, en los primeros cuatro meses del presente año.

La información está contenida en la publicación Chile Economic Report, donde se señala que dichas compañías fueron: Forestal Arauco, Forestal Mininco y el Consorcio de Productores y Exportadores de Madera Limitada.

Las compañías efectuaron los contratos de exportación separadamente. Al mismo tiempo, se indica que dichas exportaciones están demostrando una recuperación del sector exportador de madera nacional, en comparación con el año 1981.

El aumento en valor es del orden del 68,9 por ciento, mientras que en volumen representa el 65,7 por ciento. Nuestro país comenzó a exportar maderas a China a partir del año 1979.

ANUARIO FINANCIERO

Se encuentra en circulación la edición 1982 de ANUARIO FINANCIERO, Vol. III. La publicación, a cargo de Larraín & Asociados Editores, describe los principales acontecimientos de la economía y las finanzas ocurridos durante el último período tanto en Chile como en el exterior.

El libro, de 180 páginas, da cuenta de las transformaciones más importantes ocurridas en el mercado de capitales, bursátil y de seguros y contiene más de 100 artículos especializados sobre el tema, complementados con información estadística, situación de las instituciones del mercado, balan-

ces comparativos de las empresas, y un completo directorio actualizado al 31 de marzo del presente. El tema central de ANUARIO FINANCIERO se refiere a la actual situación de la banca, señalando cuáles son sus desafíos para el futuro.

ASAMBLEA DE SOCIOS DE ADICO

Los miembros de la Asociación de Distribuidores de Combustibles de Chile, ADICO, tomarán conocimiento de la memoria anual que en nombre del directorio presentará el presidente de esta entidad, Jesús Manríquez Burboa, en la próxima asamblea general ordinaria.

La reunión se realizará el martes 20 de julio a las 17 horas en la sede social de calle Miguel Claro 1423.

En la misma oportunidad se elegirá a tres asociados que conjuntamente con el presidente y el secretario general de ADICO integrarán la comisión calificadora electoral, con motivo de la elección del nuevo directorio nacional fijada para el 23 de octubre próximo.

Podrán participar en la asamblea general ordinaria todos los asociados, desde Arica a Magallanes, que se encuentren al día en el pago de su cuotas sociales.

CAE PRODUCCION DE EE.UU.

WASHINGTON, (ANSA).— La producción industrial en los Estados Unidos, registró en junio pasado una nueva caída equivalente al 0,7 por ciento.

Se trata del cuarto

mes consecutivo que el índice señala caída, confirmando la profundidad y la tenacidad de la recepción económica que la administración Reagan esperaba en cambio ver en una etapa de atenuación. La declinación de junio lleva al 10,1 por ciento la caída total de la producción industrial desde el comienzo de la recesión en julio de 1981.

PETROLEO VENEZOLANO

CARACAS, (ANSA).— La producción de la filial petroquímica de la empresa estatal "Petróleos de Venezuela" (PDVSA) "Pequevén", durante 1981, se colocó en 913 millones de toneladas métricas, según el informe de la casa matriz correspondiente a ese año.

El documento de PDVSA especificó que del total de la producción, el 51 por ciento correspondió a fertilizantes y el 49 por ciento a manufacturas industriales y que, con respecto a 1980, la fabricación petroquímica se incrementó en 82 mil toneladas (10 por ciento) el año pasado.

Las ventas aumentaron un 32,2 por ciento en valor, y un 16,6 por ciento en volumen durante 1981, comparadas con el año precedente, lo cual implicó ventas de 944 mil toneladas de productos y mil 49 millones de bolívares (243 millones 953 mil 488 dólares).

La casa matriz destacó que "los resultados de 1981 indican un importante avance en el proceso de rehabilitación de la industria petroquímica nacional".

"La empresa filial Pequevén, además de cumplir con sus programas de producción, continuó con los trabajos de rehabilitación de la industria petroquímica nacional". A la vez que reacondicionó sus instalaciones, lo cual le permitirá incrementar aún más sus niveles de producción, señaló el informe.

Informativo bursátil semanal
(Del 12 al 16 de julio)

Destacó Máximo Honorato

Importancia de la vivienda como factor de integración

Presidente de la Cámara Chilena de la Construcción dijo que "sector sirve a una concurrencia efectiva a las actividades económico-sociales"

El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, señaló recientemente que está fuera de toda duda la importancia social de la vivienda y su influencia como factor de integración de la población de la vida ciudadana, además de servir a una concurrencia efectiva a las actividades económico-sociales de una nación.

Recordó que hasta fines del siglo pasado, los gobiernos se limitaron a adoptar sólo unas pocas medidas aisladas, cuyo objetivo era el mejoramiento de las condiciones sanitarias de la población.

Se puede afirmar que el primer plan de vivienda, con bases institucionales establecidas, surgió en 1906 con la creación de los Consejos de habitaciones para Obreros, con los que se perseguía un objetivo redistributivo. Estos Consejos propendían a ayudar a quienes no podían adquirir vivienda, mediante financiamiento principalmente del Estado, a través

de un sistema de bonos hipotecarios, los que eran emitidos por la Caja de Créditos Hipotecario, de acuerdo a empréstitos que el Estado le otorgaba, y que colocaba entre los inversionistas privados.

Esta primera institucionalización dio buenos resultados, ya que la colocación de los bonos no tuvo el éxito esperado.

Desde esa época el proceso de institucionalización, orientada a resolver el problema habitacional primero, y luego a ejecutar las políticas habitacionales de los sucesivos gobiernos, sufrió diversas alternativas que estaban determinadas por el contexto político, en que cada gobierno enfocaba los factores constituyentes del problema habitacional, caracterizado por la existencia de un alto porcentaje de viviendas insalubres; el desarrollo de un acelerado proceso de concentración urbana; niveles de inversión pública y privada, insuficientes; y niveles de ingresos familiares insuficientes para generar ahorros con fines habitacionales.



La vivienda tiene una significativa importancia como factor de integración social, destacó recientemente el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

Acciones transadas en la Bolsa
(Semana comprendida entre el 12 y el 16 de julio)

PAG.: 1

PAPEL	SEMANA UNIDADES	MONTO (\$)	ACUMULADO MES UNIDADES	MONTO (\$)	P.B. (%)	MAYOR	PRECIO MENOR	MEDIO	CIERRE	VARIACION SEMAN. (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS										
ORO 20	92	175,240	123	234,710	100	1,950.00	1,800.00	1,904.78	1,800.00 TPH	-5.26
ORO 50	41	199,500	72	344,150	100	5,000.00	4,500.00	4,865.85	4,500.00 TPH	-8.18
ORO 100	2,912	27,447,830	5,555	50,812,505	100	9,750.00	9,250.00	9,425.77	9,440.00 TPH	3.74
TOTAL MONETARIOS										
51,391,365										
INSTRUMENTOS RENTA FIJA										
PRT-B 1283	105	136,118	105	136,118	20	89.58	89.58	89.58	89.58 TPH	2.41
PRT-T 40484	500	560,582	500	560,582	20	89.00	89.00	89.00	89.00 N	5.95
PPS-A5	500	572,421	500	572,421	20	88.76	88.76	88.76	88.76 N	11.42
PPS-A7	500	538,259	500	538,259	20	83.50	83.50	83.50	83.50 N	8.30
BHIF-01277	1,170	725,428	1,170	725,428	20	91.76	91.76	91.76	91.76 TPH	-8.24
BHIF-01179	72,130	61,979,297	72,130	61,979,297	40	89.00	88.24	88.24	88.61 TPH	-12.40
BHIF-E1178	14,830	6,354,923	14,830	6,354,923	40	95.86	95.86	95.86	95.86 TPH	4.20
BHIF-E0179	5,000	2,078,856	5,000	2,078,856	20	94.70	94.70	94.70	94.70 N	0.00
BHIF-E0279	5,160	2,521,732	5,160	2,521,732	20	95.03	95.03	95.03	95.03 N	0.00
BHIF-30280	50	19,274	50	19,274	20	92.00	92.00	92.00	92.00 N	3.37
STG-B 0381	14,000	12,555,585	14,000	12,555,585	20	75.30	75.30	75.30	75.30 TPH	0.00
STG-B 0881	500	449,382	500	449,382	20	73.50	73.50	73.50	73.50 TPH	1.10
SUD-A 0880	7,200	6,438,891	7,200	6,438,891	20	78.58	78.58	78.58	78.58 TPH	0.00
SUD-A 1180	9,800	8,561,118	9,800	8,561,118	20	75.60	75.60	75.60	75.60 N	-22.86
SUD-A 0381	6,360	5,803,838	6,360	5,803,838	20	78.28	78.28	78.28	78.28 N	6.01
SUD-A 0581	17,170	15,514,704	17,170	15,514,704	20	78.01	78.01	78.01	78.01 N	-14.61
SUD-A 0582	10,360	9,702,840	10,360	9,702,840	20	77.80	77.80	77.80	77.80 TPH	0.00
SUD-I 1081	2,180	2,132,348	2,180	2,132,348	20	90.67	90.67	90.67	90.67 N	6.23
SUD-I 0682	2,750	3,132,192	2,750	3,132,192	20	90.86	90.86	90.86	90.86 N	0.00
SUD-I 0181	14,430	12,988,908	14,430	12,988,908	20	81.08	81.08	81.08	81.08 TPH	0.00
SUD-M 0381	11,700	10,822,603	11,700	10,822,603	20	81.15	81.15	81.15	81.15 N	-16.42
SUD-M 0481	11,080	10,142,147	11,080	10,142,147	20	80.82	80.82	80.82	80.82 N	-12.68
MVU-A 20281	100	89,495	100	89,495	20	76.38	76.38	76.38	76.38 N	16.04
CAR E-24	132,000	1,573,111	132,000	1,560,000	20	85.00	85.00	85.00	85.00 N	-3.60
CAR E-25	127,885,63	1,524,078	127,885,63	1,673,243	20	85.00	85.00	85.00	85.00 N	-4.14
CAR E-26	144,000	1,722,870	144,000	1,722,870	20	87.00	87.00	87.00	87.00 N	15.98
CAR E-27	120,000	1,430,164	120,000	1,430,164	20	85.00	85.00	85.00	85.00 N	13.33
CAR F-21	240,000	637,001	300,000	793,870	20	92.84	92.84	92.84	92	

Aprobó Banco Central

Nuevos beneficios para entidades financieras

Normas publicadas ayer en el Diario Oficial permiten a instituciones extranjeras acogerse a ciertos aspectos relacionados con el Impuesto a la Renta.

El Comité Ejecutivo del Banco Central aprobó un conjunto de nuevas disposiciones para las instituciones financieras extranjeras o internacionales que deseen acogerse a algunos beneficios relacionados con el impuesto a la renta.

El cuerpo legal fue publicado en el Diario Oficial de ayer y en él se establece, entre otros acápite, que las solicitudes deberán ser presentadas preferentemente por las propias instituciones financieras o su representante en Chile debidamente acreditado y que eventualmente podrá ser solicitada por el usuario del crédito, el banco chileno interviniendo o un banco internacional de primera clase.

Esta autorización, se indica, está relacionada con los fines señalados en el título cuarto, artículo 59, número 1, del decreto ley 824 de 1977, sobre impuesto a la renta.

Se señala que se entenderá por institución financiera extranjera a la constituida en el extranjero y que tenga por objeto otorgar préstamos o financiamientos y por institución financiera internacional a la que tenga el mismo giro y cuyo capital esté formado con aportes de diferentes países miembros o por instituciones de diferentes países; quedan comprendidas dentro del precepto anterior tanto las instituciones que puedan conceptualizarse como netamente financieras, como asimismo aquellas de objetivo múltiple, entre cuyas finalidades esté el otorgar asistencia financiera.

Se indicó que la autorización entraña automáticamente en vigor, "salvo rechazo o comunicación en contrario del Comité Ejecutivo del Banco

Central de Chile, al décimo quinto día hábil posterior a la fecha de la presentación de la solicitud, pasando a quedar inscrita la institución autorizada en un registro que al efecto mantendrá la Gerencia Internacional".

SISTEMA DE REDESCUENTO

Por otra parte, el acuerdo introduce precisiones al Reglamento del Sistema de Redescuento a Bancos y Sociedades Financieras, además de sustituir algunos acápite de las "Normas sobre Relación de las Operaciones Activas y Pasivas de los Bancos y Sociedades Financieras".

Este sistema, se indica, está relacionado con los fines señalados en el título cuarto, artículo 59, número 1, del decreto ley 824 de 1977, sobre impuesto a la renta.

Se señala que se entenderá por institución financiera extranjera a la constituida en el extranjero y que tenga por objeto otorgar préstamos o financiamientos y por institución financiera internacional a la que tenga el mismo giro y cuyo capital esté formado con aportes de diferentes países miembros o por instituciones de diferentes países; quedan comprendidas dentro del precepto anterior tanto las instituciones que puedan conceptualizarse como netamente financieras, como asimismo aquellas de objetivo múltiple, entre cuyas finalidades esté el otorgar asistencia financiera.

Se indicó que la autorización entraña automáticamente en vigor, "salvo rechazo o comunicación en contrario del Comité Ejecutivo del Banco

Central de Chile".

Una probable caída en el precio del petróleo en los mercados internacionales no beneficia a los consumidores.

Del petróleo

Possible caída de precio no beneficia a consumidores

HAMBURGO, Julio (DPA).— El fracaso de la última conferencia de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que en Viena no lograron acuerdo sobre cifras máximas de producción de cada país, afecta de manera diferente no sólo a los 13 países miembros de la OPEP, sino también a los países importadores y a los consorcios petroleros.

Las disensiones internas de la OPEP sobre este problema derivan del hecho de que reducir la producción de petróleo equivale a aceptar también una reducción de los ingresos derivados de las ventas de crudo al exterior.

Desde 1973, en que los ingresos totales de la OPEP por exportación del petróleo sumaron 22.500 millones de dólares, estos ingresos fueron aumentando continuamente (exceptuando el año 1978) hasta llegar en 1980 a la cifra récord de 275.000 millones de dólares, pero desde entonces estos ingresos están descendiendo.

Comparativamente, Irán no se ve muy afectado (bajaria de 13.000 millones a unos 9.000 millones de dólares). En el caso de Irán, sin embargo, la comparación con 1980 es poco apropiada, pues su producción de petróleo aquel año se vio reducida drásticamente al triunfar la revolución islámica khomeinista que acabó con el régimen imperial del Sha.

En 1979 Irán había exportado petróleo por valor de 19.000 millones de dólares.

Los países más perjudicados se-

rían Irak, que vería reducidos a unos 13.000 millones de dólares, aproximadamente la mitad de lo que obtuvo en 1980, sus ingresos por ventas de petróleo, y Libia (que obtendría unos 11.000 millones de dólares, por 22.000 en 1980). Algo similar le ocurriría a Nigeria (unos 17.000 millones de dólares, es decir un tercio menos que hace dos años).

Dentro de este rubro, cabe destacar el significativo aumento en el número de accionistas experimentado por el

sector Metalúrgicas Básicas, con un 16,51%.

El rubro Servicios Varios concentra la segunda mayoría accionaria con un total de 170.519 accionistas (marzo 1982). Dicha cifra es superior en un 2,19% a la registrada en igual fecha de 1981, esto significó la entrada de 3.656 nuevos accionistas a este sector productivo.

Los sub-rubros Clínicas y Colegios presentaron durante este período las tasas más elevadas de crecimiento accionario con 20,35% y 35,60% respectivamente.

Por último el rubro Bancarias, Financieras y Bolsas incrementó en 0,52% sus accionistas.

GRADO DE CONTROL

En un 1,19% se incrementó el porcentaje de control de los 10 mayores accionistas de las sociedades cotizadas en Bolsa, durante el período comprendido entre marzo 1981 y marzo 1982.

En marzo de 1981, los 10 mayores accionistas controlaban en promedio el 69,98% del capital social de las sociedades con cotización bursátil, en marzo de 1982, dicho porcentaje aumentó a 70,82%.

El rubro Bancarias, Financieras y Bolsas de Valores sigue siendo el sector más diversificado con 46,56% y 47,04% en marzo de 1981 y 1982 respectivamente. Sin embargo, durante este período el grado de control de los 10 mayores accionistas se incrementó en un 1,03%.

El sector más concentrado en la propiedad accionaria corresponde al rubro Agropecuarias y Mineras, donde los 10 mayores accionistas controlan en promedio el 81,22% (marzo 1981) y el 83,24% (marzo 1982) del capital accionario.

A nivel de sub-rubro, el sector Mi-

nero destaca por el alto grado de control de sus 10 mayores accionistas,

quienes a mayo de 1982 controlaban el 86,11% del capital social en pro-

medio por sociedad. El sector menos

concentrado corresponde a Deportes e Hipicas con un 19,15% (marzo 1982).

Variación en distribución de la propiedad accionaria

Número de accionistas de sociedades inscritas en la Bolsa de Comercio de Santiago se redujo entre marzo de 1981 e igual mes de este año

Una leve variación en la distribución de la propiedad accionaria se produjo entre marzo de 1981 y marzo del presente año, de acuerdo a los últimos informes proporcionados por la Bolsa de Comercio de Santiago.

De acuerdo a dichos análisis, en dicho período se produjo una disminución de un 0,24% en dicha propiedad. Se indicó que las 175 sociedades anónimas consideradas en este estudio arrojaban a marzo de 1981 un total de 390.174 accionistas, con un promedio por sociedad de 2.230 accionistas. A marzo de 1982, el total de accionistas había descendido a 389.242, con un promedio por sociedad de 2.224.

A nivel de rubros de actividad, es el sector Agropecuarias y Mineras el que presenta la mayor contracción accionaria.

El total de accionistas de este sector desciende desde 31.119 (marzo 1981) a 29.660 en mayo de 1982, es decir en un 4,69%.

Los sub-rubros componentes (Agropecuarias, Forestales y Mineras), siguen la tendencia presentada por el rubro; siendo el sub-rubro Forestal, el que presenta la tasa más elevada de contracción con 5,89%.

Por su parte, el sector Industrial concentra la mayor cantidad de accionistas en ambas fechas, representando un 44,63% (marzo 1981), y un 43,91% (marzo 1982), del total de accionistas respectivamente.

Este sector presentó durante el período analizado, una disminución de 1,85% en el número de accionistas pasando desde 174.131 a 170.908 accionistas.

El sub-rubro Cervezas, Bebidas y Licores presenta la tasa más alta de disminución en la propiedad accionaria. Dicho sector redujo sus accionistas desde 5.386 a 4.672 (marzo 81-82), esto significa que en sólo 12 meses el número de accionistas bajó en 714, lo que equivale a una disminución de 13,26%.

Dentro de este rubro, cabe destacar el significativo aumento en el número de accionistas experimentado por el

Países occidentales devalúan sus monedas

Naciones europeas acaban de "reacomodar" sus respectivas divisas

Los países occidentales están poniendo en práctica una serie de medidas para enfrentar la recesión. Entre ellas, la más difundida es la devaluación. Son pocos los países que se escapan a un reajuste de sus monedas. En América, México, Ecuador, Brasil, Perú, Argentina y Chile ya lo han hecho. Las naciones buscan así, cerrar sus fronteras a la salida de divisas y abrirlas a la entrada de ellas a través de las exportaciones, señala un extenso análisis de la Cámara de Comercio de Santiago.

En el continente europeo ocurre otro tanto. Los países participantes en el Sistema Monetario Europeo (SME), creado en 1978, en Bruselas, para poner en práctica un sistema de cambio fijo que permitiera establecer relaciones estables entre las monedas europeas, acabaron de "reacomodar" sus respectivas monedas. Los países que integran este sistema son Alemania, los Países Bajos, Italia, Francia, Dinamarca e Irlanda.

El reajuste ha ocurrido "más pronto de lo previsto", señala un diario parisino.

Este estaba previsto para el otoño europeo. Un aumento en el diferencial de inflación entre los países con una baja alza en los precios, Alemania y los Países Bajos, y aquellos que poseen una fuerte alza de los mismos, Francia e Italia, hacían inevitable un reajuste dentro de este año. Sin embargo, los acontecimientos dispusieron otra cosa, empezando por la devaluación, en febrero último, del franco belga, que contribuyó a desestabilizar al Sistema Monetario Europeo. El franco francés estaba en el primer lugar de las presiones. Los medios financieros estaban alarmados con el crecimiento del déficit presupuestario y por la inflación en Francia, frente al mejoramiento de esta situación en Alemania. Además, se registraba un fuerte aumento en el déficit de la balanza comercial francesa con el país germano. Las reservas del Banco Central de Francia (La Banque de France) cayeron de los US\$ 37.000 millones, registrados en marzo de este año a US\$ 16.000 millones actualmente. Era necesario detener la "máscara" y "volver el cronómetro a cero".

Los ajustes implicaban una reevaluación del marco alemán, que se volvió fuerte, apoyado por un ritmo de inflación interna detenida en el 5 por ciento y la correspondiente devaluación para un franco francés víctima de una erosión monetaria del 13 al 14 por ciento y para la lira italiana, agravada con una alza en los precios superior al 16 por ciento. Asimismo, la competencia con los productos alemanes se estaba haciendo insostenible, sobre todo en el campo automotriz.

Había un consenso en el gobierno francés para tomar la medida. Pero, un obstáculo importante se oponía a todo reajuste: "la llamarada del dólar". La reevaluación del marco alemán junto a la devaluación del franco francés harían subir aún más el dólar, con un costo difícil de sobreponer para las importaciones francesas de petróleo y de materias primas. Por lo tanto, era necesario tener paciencia, con la esperanza en una baja del dólar y de las tasas de interés norteamericanas. Esto último fue precisamente objeto de ásperas discusiones en la Cumbre de Versalles. Pero, la esperanza de solidaridad entre los Grandes de Occidente no se manifestó lo suficientemente en esa reunión como para esperar una evolución favorable en las economías del mundo.

ECONOMIA La Nación /7A

ENACAR reduce déficit

Empresa estatal logró bajar a sólo 3 dólares la pérdida por tonelada de carbón. En 1976 este déficit llegaba a 70 dólares por cada mil kilos de mineral

cuando la producción y colocación anual fue de 860.000 toneladas.

Al mismo tiempo el gerente general Sergio Valenzuela, una vez terminada la reunión indicó que es probable que deba volverse por algún breve tiempo a la jornada de cinco días de trabajo a la semana, mientras se produce una nueva alza en el mercado.

El gerente general señaló por otro lado que el préstamo de siete millones de dólares que busca conseguir la industria en el exterior "se encuentra en la etapa de presentación del aval por parte de la CORFO. Ese trámite —agregó— debe cumplirse muy luego y ya entonces podremos optar por la institución crediticia internacional que nos atrae mayor ventas".

Los ejecutivos se reunieron con uno 60 directivos laborales a los cuales dieron a conocer la marcha de la industria, indicando que a pesar de los progresos señalados más arriba, el mercado del carbón continúa restringido, por lo cual no se podrá subir la producción de las 570.000 toneladas anuales, bastante menos que en 1981,



Una notable reducción de su déficit en sus operaciones de explotación logró la Empresa Nacional del Carbón.

¿Cómo exportar a Europa sin derechos aduaneros?

La Comunidad Económica Europea lleva a la práctica uso de Sistema de Preferencias Generalizadas (SPG).

El convenio inicial para el Sistema de Preferencias Generalizadas (SPG) que fue implementado en primer término por la Comunidad Económica Europea a favor de los países en desarrollo se venció el día 31 de diciembre de 1980.

En diciembre de 1980, el Consejo de Ministros de la Comunidad decidió prorrogar el convenio, pero modificándolo durante el período venidero que tendría lugar entre los años 1981 y 1990. Durante la década de los años 80 el SPG se regirá por dos nuevos objetivos: La simplificación del sistema y la diferenciación entre los países beneficiarios del mismo. Estos cambios están basados en la política presentada ante el Consejo por la Comisión en el trabajo publicado por ésta el 7 de marzo de 1975.

Hasta la fecha, en particular en el campo de la industria, los países de mayor progreso en el económico y que cuentan con redes comerciales más avanzadas, han sido aquellos que utilizan con mayor celeridad las ventajas preferenciales en detrimento de los países en desarrollo que son más débiles.

Además, durante los últimos años algunos de los países que se beneficiaron se han desarrollado más rápidamente y en ciertos campos sus exportaciones podrían producir dificultades en algunos sectores de producción de la Comunidad.

Las preferencias arancelarias son: Generalizadas: en principio se otorgan por la mayoría de los países industrializados;

No discriminatorias: se confieren sin distinción alguna a todos los países en vías de desarrollo.

Autónomas: no provienen de ninguna negociación con los países beneficiarios.

Las preferencias no son reciprocas; los países beneficiarios, por su parte, no están obligados a otorgar ninguna exoneración de derechos aduaneros.

De acuerdo con el Sistema de Preferencias Generalizadas, las importaciones hacia la Comunidad Económica Europea, están exoneradas del pago de derechos aduaneros hasta una cierta cantidad (topes o cuotas). Cuando estos topes o cuotas se alcanzan, el monto de derechos aduaneros estipulados por el Arancel Aduanero Común de la Comunidad Económica Europea puede ser aplicado nuevamente. Antes del año de 1980, el monto de estos topes o cuotas se calculaba de acuerdo a una fórmula que combinaba una cantidad básica, correspondiente al valor de las importaciones provenientes de los países beneficiarios durante un período de referencia (de un año), al cual se añadía cada año un monto adicional del 5%, que representaba el valor de las importaciones que llegaban de otros países.

En la actualidad, la lista de beneficiarios abarca 123 países (después de la independencia de Rhodesia, que se

ha integrado a la Unión Africana).

La Comunidad Económica Europea ha ampliado los beneficios de las preferencias generalizadas a todos los países del "Grupo de los 77", o en otras palabras a todas las naciones definidas como países en vías de desarrollo en el ámbito de los organismos de las Naciones Unidas junto con los territorios dependientes.

En la actualidad, la lista de beneficiarios abarca 123 países (después de la independencia de Rhodesia, que se

ha integrado a la Unión Africana).

La Comunidad Económica Europea ha ampliado los beneficios de las preferencias generalizadas a todos los países del "Grupo de los 77", o en otras palabras a todas las naciones definidas como países en vías de desarrollo en el ámbito de los organismos de las Naciones Unidas junto con los territorios dependientes.

En la actualidad, la lista de beneficiarios abarca 123 países (después de la independencia de Rhodesia, que se

ha integrado a la Unión Africana).

La Comunidad Económica Europea ha ampliado los beneficios de las preferencias generalizadas a todos los países del "Grupo de los 77", o en otras palabras a todas las naciones definidas como países en vías de desarrollo en el ámbito de los organismos de las Naciones Unidas junto con los territorios dependientes

Santiago recibe...

(Viene de la Pág. 1A)

de papás, con un total de 5 mil 250 sacos de tubérculos; 10 vagones de alimentos no perecibles y otros 11 vagones que contienen elementos para la construcción, tales como sanitarios en general, clavos, alambres, techumbres para viviendas y otros.

Toda ella, debidamente inventariada será recibida por el Presidente Pinochet.

PARTICIPACION DE LA JUVENTUD

La recolección de esta valiosa ayuda correspondió a la juventud chilena que movilizó a todos sus efectivos disponibles para hacer posible la misión que asumió de ir en socorro de los damnificados, especialmente a aquellas familias de más bajos ingresos que perdieron todos sus enseres por la violencia del fenómeno climático que, además de causar numerosas víctimas fatales, dejó como secuela varios miles de personas que lo perdieron todo.

Los habitantes del sur respondieron con generosidad a la campaña de solidaridad emprendida por la juventud y ese desprendimiento espontáneo es el que permite hoy la recepción de un cargamento que paliará, en parte, las necesidades de los miles de familias damnificadas.

Están participando, en la cruzada que culmina hoy, 3 mil 630 jóvenes de la Secretaría Nacional de la Juventud, en todo el país; 420 del Frente Juvenil; 800 de FECECH y 450 de la FEUC, en Santiago.

LLEGADA DEL CONVOY

La llegada del convoy será amenizada

por la banda de Don Orione, la que ejecutará la Canción Nacional para recibir al Primer Mandatario y a su retiro del recinto de la Estación Central. Después de la entrega del inventario con el aporte de las regiones del sur al Presidente de la República, por parte de los representantes de las organizaciones juveniles comprometidas en la realización de esta campaña, intervendrá el coordinador ejecutivo de la misma, Patricio Melero, vicepresidente del Frente Juvenil.

Posteriormente usará de la palabra el Presidente Pinochet.

DIFICULTADES

Los fuertes temporales que han azotado a la zona centro-sur del país, inundaron la vía férrea, especialmente en el tramo de Hospital y San Francisco de Mostazal, socavando el tendido ferroviario. Ingenieros de la empresa de los Ferrocarriles del Estado y personal especializado trabajaban intensamente en la reparación de la vía, correspondiente a la línea oriente.

En fuentes de Ferrocarriles se estima que el Tren de la Solidaridad, en caso de no lograrse la reparación completa de la vía oriente, podrá utilizar el tramo poniente que se encuentra en mejores condiciones de tráfico.

SHOW EN EL CAUPOLICAN

Un programa especial desde el Teatro Caupolicán, a partir de las 15.30 horas, transmitirá Televisión Nacional para agradecer a los habitantes del sur y recibir al Tren de la Solidaridad que recorrió esas latitudes para recolectar

ayuda en favor de los damnificados por los temporales que han azotado la zona central.

Todos los animadores de Canal 7, encabezados por Antonio Vodanovic como conductor central, darán vida al show artístico, con la participación de las más destacadas figuras nacionales.

Junto al espectáculo que se desarrollará en el Caupolicán, TVN contará con equipos móviles que cubrirán los últimos tramos del Tren de la Solidaridad. El periodista Ricardo Coya se ubicará en la Estación Central, Alipio Vera en el paso Angostura, Esteban Montero entregará despachos desde un helicóptero y Arturo Castillo lo hará en directo desde el mismo convoy.

Por su parte, Paulina Nin de Cardona, instalada en los estudios de la estación, enlazará los despachos y el programa del Caupolicán, hasta donde podrán concurrir los televíidentes que deseen cooperar.

Con la dirección de Felipe Pavez, este especial bajo el lema "Santiago agradece al Sur de Chile" tendrá a los siguientes artistas: Ginette Acevedo, Osvaldo Díaz, Los Huasos de Algarrobo, Patricia Maldonado, Miriam, Buddy Richard, Rose Van, Oscar Andrade, Tato Cifuentes, Los Hermanos Campos, Arturo Gatica, Florita Motuda, María Inés Naveillán, Gervasio, Furilete, Cristóbal, Santiago del Nuevo Extremo, Juan Carlos Duque, Daniel Lencina, Miguel Piñera, Cristina, Antonio Zabaleta, Vientos del Sur, Lalo Vilches y Los Hermanos Bustos.



ALBERGADOS. — Cuarenta y tres familias recibieron albergue en la comuna de Pudahuel, una de las más afectadas por las últimas lluvias.

Otras 281 familias afectadas en V Región y zona sur

Aumentan damnificados

Otras 281 familias con 1.475 personas han resultado damnificadas; el camino al mineral El Indio se encuentra bloqueado y la vía férrea continuaba interrumpida en las cercanías de Quillota a consecuencia del temporal, según informó Carabineros.

Entretanto, personal de Ferrocarriles continuaba trabajando para superar los problemas presentados por la vía férrea a la altura de San Francisco de Mostazal, en tanto que personal de Vialidad hacía lo propio para re establecer plenamente el tránsito en la cartera por el mismo sector.

Si embargo, el tráfico de trenes hacia el sur del país se re estableció en las primeras horas de ayer, operando con el sistema de trasbordo entre San Francisco de Mostazal y Graneros, según informó el Departamento de Relaciones Públicas de la empresa.

Por otro lado, aproximadamente a las 23 horas, rodados de lodo bloquearon la Ruta 41 "Junta del Toro", a la altura del kilómetro 145.

Ese camino, ubicado al interior de Coquimbo, en la IV Región, conduce a las canchas de ski y hasta la planta del mineral El Indio; el que, además, por el exceso de nieve caída al interior cordillerano de la zona, que alcanza a 1,50 metro, se encuentra trabajando con turno de emergencia.



BASURA E IRRESPONSABILIDAD. — La imprecisión e irresponsabilidad de vecinos y algunas industrias, que botan desperdicios a las aguas de canales y esteros en el Área Metropolitana, provocan tascos que resultan en peligrosos desbordes.

SINTESIS POLICIAL

HOMICIDIO

TOCOPILLA. — Un minero, identificado como Sergio Muñoz Muñoz, de 50 años, dio muerte con su cortaplumas a Pedro Antonio Rementería Rementería, de 42 años, cuando ambos se encontraban en estado de ebriedad.

Según indicó Carabineros, el hecho se produjo a raíz de una discusión, cuando ambos se encontraban en el domicilio de la víctima, ubicado en calle Placilla Sur número 1382, de esta ciudad.

El autor fue detenido y puesto a disposición del Tribunal correspondiente.

ATROPELLO Y MUERTE

QUIPUE. — Un peatón quedó hospitalizado con lesiones de carácter grave en la Asistencia Pública de este puerto, luego que cuatro individuos lo asaltaran y al tratar de oponerse resistencia le efectuaron un disparo con arma de fuego.

Los muertos fueron identificados como Luis Leyton Salinas, de 63 años y José Mercedes Cortés Cortés, 36 años, ambos se encontraban en estado de ebriedad tendidos en la calzada.

Averiguaciones efectuadas por personal de Carabineros establecen que los individuos ingirieron licor desde tempranas horas del día en el interior del domicilio de uno de ellos, Río Bueno sin número. Luego en estado de ebriedad salieron en busca de más licor en negocios del sector y debido al estado anormal en

Además, las lluvias y nevazones han aislado los sectores de Rivadavia, Juante, El Indio, Paihuano, Pisco Elqui y Horcon.

FERROCARRILES

Quillón, Bulnes, Concepción, Hualqui, Polcura en Los Angeles, Gorbea, Tolten, Imperial, Carahue, Trovolhu y Futrono, en Los Lagos.

EN SANTIAGO

En la capital la situación en el día de ayer no tuvo mayores variaciones. Subsistían los problemas provocados por los temporales, aminorados por la eficaz y oportuna ayuda que han entregado las autoridades a las familias damnificadas.

La lluvia que cayó en la madrugada del sábado y parte del día, no provocó nuevas contingencias, incluyendo las dificultades del tránsito vehicular y peatonal, por la gran cantidad de lodo acumulado especialmente en los sectores periféricos. Para obviar esta situación, trabajadores municipales y del PEM laboraron intensamente y continuarán hoy en la tarea de desague y limpieza de las calles.

De acuerdo con instrucciones impartidas por el alcalde y por el Ministerio de Obras Públicas, cuadrillas de trabajadores se mantuvieron en estado de alerta, recorriendo algunos sectores, especialmente los alejados al río Mapocho y Canal San Carlos, en preventión de posibles contingencias, las que hasta el cierre de esta edición no habían producido.

Tren de la Solidaridad en la Región Metropolitana

LO ESPEJO (Por Patricio Muray y Johnny Lepe, enviados especiales). — Esta madrugada llegó a esta estación el denominado Tren de la Solidaridad que trae la ayuda de los habitantes del sur, traducido en 163 carros cargados de maderas, vestuarios y alimentos, cuyo contenido se estima en 61 mil 300 toneladas.

La máquina que encabeza la caravana, compuesta por tres locomotoras Diesel, arribó a la Estación Lo Espejo, luego de permanecer detenida por espacio de una hora en San Francisco de Mostazal, bajo torrencial lluvia.

La comitiva que integra el Tren de la Solidaridad y que viajó desde Puerto Montt a Santiago era encabezada por los únicos dos dirigentes encargados de recibir los aportes de cada una de las ciudades, Cristián Letelier y Alejandro León, en representación

del Frente Juvenil de Solidaridad Nacional. Se espera que a las 14.30 horas se integren a la caravana los dirigentes máximos de la Secretaría Nacional de la Juventud, quienes en definitiva harán entrega al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, de la totalidad de los carros con la ayuda.

Asimismo, componen la delegación personal de Televisión Nacional, quienes participan como organizadores de esta cruzada solidaria. La carga llegó en perfecto estado gracias a la excelente labor realizada por los funcionarios de Ferrocarriles del Estado que hicieron cargo de la locomotora N° 3214, que saliera en la mañana del 10 del mes en curso de la Estación de Puerto Montt recorriendo cada ciudad, localidad y comuna de la zona sur, en el trayecto.

El equipo de Ferrocarriles estaba al mando del conductor Oscar René Leal, con la estrecha colaboración del palanquero Juan Domínguez y del asistente Roberto Garrido, todos los cuales fueron rigurosamente seleccionados por la dirección máxima de la empresa.

■ Pasada la medianoche llegó a la Estación Lo Espejo

sembradíos y huertos. Arrastraron a su paso los cimientos de la ruta dejando aisladas aproximadamente a cinco familias, las que posteriormente fueron evacuadas en tractores por sus propios vecinos.

DESPEJE VEHICULAR

Carabineros de Chile reiteró su llamado a los conductores para que eviten en lo posible transitar por el lugar en tanto no sea completamente imprescindible, pues la gran afluencia de buses, camiones y vehículos particulares desde las primeras horas de la mañana, congestionó a tal punto la ruta que una vez instalado el puente, a las 11 de la mañana, los automóviles debían esperar hasta cuatro horas para avanzar. Esto debido a que Vialidad sólo instaló un puente, en la calzada poniente, con lo cual el tránsito en ambos sentidos debe hacerse por turnos.

Entre tanto, se trabaja en faenas de relleno de la calzada oriente, esperándose en el mejor de los casos habilitarla a mediados de mañana.

TARJETAS DE LA POLL GOL

Entre los cientos de personas que esperaban con obligada paciencia la expedición de la ruta, se encontraban los camiones que transportaban tonelada y media de cartillas de la Polla Gol jugadas en la zona sur.

Funcionarios de la Polla Chilena de Beneficencia acudieron hasta la carretera para certificar el traslado de los paquetes señalados hasta Santiago y solicitaron a LA NACION que aseguráramos a los apostadores su participación en el concurso, ya que la totalidad de las tarjetas llegó correctamente a su destino en ECOM.

Otros de los afectados por el accidente fueron los jugadores de Unión Calera, quienes debían presentarse en la tarde de ayer en Los Angeles para enfrentar al cuadro de Iberia Bio-Bio.

"No podemos faltar a la cancha —aseguró Antonio de la Paz— porque los dirigentes nos dejaron bien en claro que es en la cancha donde el árbitro decide suspender o no el partido, y si esto sucede, nos vemos en la obligación de quedarnos allá hasta el martes para jugar el partido en difenso".



Un tajo de más de 15 kilómetros, ocho de ellos hacia la capital, se produjo en la zona de Coquimbo cuando fue habilitado el puente de una sola vía para reanudar el tránsito vehicular al sur. Pasajeros debieron esperar más de tres horas en sus autos.

(Viene de la Pág. 1A)

FERROCARRILES

Por su parte, personal de Ferrocarriles del Estado restableció su tránsito de pasajeros al sur del territorio mediante trasbordo a buses en el tramo Hospital Graneros. En este tramo, más exactamente en el cruce Angostura de Paine, los rieles perdieron su base de sustento al ser inundados por las aguas todo el sector, lo cual hizo imposible el tránsito ferroviario por la zona.

A las ocho horas de ayer se inició el tráfico de trenes hacia el sur con la salida del Expreso a Concepción. Posteriormente llegaron a la Estación Alameda los pasajeros provenientes del Rápido de Puerto Montt, con un atraso de una hora 20 minutos.

Durante horas de la tarde se esperaba re establecer el recorrido completo para los trenes de largo alcance (Rápido a Puerto Montt, que sale de Santiago a las 18 horas; y Expreso Temuco-Puerto Montt, Nocturno y Japonés a Concepción), en tanto que quienes viajan deseaban esas zonas a Santiago tendrán que seguir trasbordando en Graneros.

TREN DE LA SOLIDARIDAD

En la oficina principal de la Administración Delegada del tramo Sur de Ferrocarriles, se informó que se trabajaba aceleradamente en las tareas de reconstrucción de la vía con ripio y lava, a fin de permitir el paso del Tren de la Solidaridad programado para la tarde de hoy.

El recorrido de este convoy sólo terminará el lunes, cuando los vagones lleguen hasta la comuna de Nuñoa para descargar la ayuda de todos los chilenos a los damnificados del Área Metropolitana en bodegas especialmente habilitadas del Estadio Nacional.

La entrega de los materiales traídos se iniciará de inmediato, con ayuda de voluntarios de las Secretarías de la Juventud y de la Mujer, personal del Ejército y de la Defensa Civil.

HOMICIDIO

TOCOPILLA. — Un minero, identificado como Sergio Muñoz Muñoz, de 50 años, dio muerte con su cortaplumas a Pedro Antonio Rementería Rementería, de 42 años, cuando ambos se encontraban en estado de ebriedad.

Según indicó Carabineros, el hecho se produjo a raíz de una discusión, cuando ambos se encontraban en el domicilio de la víctima, ubicado en calle Placilla Sur número 1382, de esta ciudad.

El autor fue detenido y puesto a disposición del Tribunal correspondiente.

ATROPELLO Y MUERTE

QUIPUE. — Un peatón quedó hospitalizado con lesiones de carácter grave en la Asistencia Pública de este puerto, luego que cuatro individuos lo asaltaran y al tratar de oponerse resistencia le efectuaron un disparo con arma de fuego.

Los muertos fueron identificados como Luis Leyton Salinas, de 63 años y José Mercedes Cortés Cortés, 36 años, ambos se encontraban en estado de ebriedad tendidos en la calzada.

Averiguaciones efectuadas por personal de Carabineros establecen que los individuos ingirieron licor desde tempranas horas del día en el interior del domicilio de uno de ellos, Río Bueno sin número. Luego en estado de ebriedad salieron en busca de más licor en negocios del sector y debido al estado anormal en

que se encontraban se quedaron, al parecer, dormidos en el sitio donde ocurrió el hecho. Junto a ellos se encontró una garrafa de vino de cinco litros.

INMERSION

QUIPUE. — Un menor perdió la vida, al caer a las aguas del estero de esta ciudad, cuando se encontraba jugando solo en las orillas del éste.

La víctima fatal resultó ser Roberto Carlos Candia Burgos, de 7 años de edad, el que prácticamente fue arrastrado por las aguas, luego de haber resbalado y caer sorpresivamente al estero.

Luego de la desaparición del niño, personal de Carabineros y algunos pobladores que presenciaron el hecho realizaron hasta cerca de las 18.00 horas una intensa faena de rastreo en busca del cuerpo del menor que no ha sido posible rescatar aún.

AGRESION

VALPARAISO. — Un peatón quedó hospitalizado con lesiones de carácter grave en la Asistencia Pública de este puerto, luego que cuatro individuos lo asaltaran

Pleno éxito alcanzó la cruzada solidaria "Aysen ayuda a Aysen"

COYHAIQUE.— Pleno éxito alcanzó la cruzada solidaria denominada "Aysen ayuda a Aysen" que inició en Radio Patagonia Chilena de Coyhaique, con el fin de auxiliar a las familias modestas más afectadas por las nevazones y el intenso frío que afecta a la XI Región.

Aproximadamente cinco toneladas de ropas y alimentos se pudo reunir para repartir entre los habitantes de las localidades más afectadas por el mal tiempo, algunas de las cuales permanecen aisladas por espacio de más de un mes, debido a que las pistas de aterrizaje se encuentran escarchadas y nevadas. Entre los puntos que más han sido afectados por el mal tiempo, destaca Lago Verde, La Tamera y otros pequeños poblados.

FELICITACIONES

El gobernador de Coyhaique, teniente coronel Luis Osorio Gardasán, felicitó a ejecutivos y personal de la señalada radioemisora.

Por otra parte, el obispo vicario apostólico de Aysen, Monseñor Cazar Bertollo, bendijo esta iniciativa, porque con esta acción se está ayudando a las familias más pobres de la XI Región.



El Intendente de la IV Región, teniente coronel Claudio Guzmán Pérez anunció que se invertirán 98 millones de pesos en la construcción de viviendas sociales. En el grabado, en una reunión que sostuvo con el voluntariado femenino de Coquimbo.

En XI Región

Gremios y empresarios se reunieron con intendente

Conoció los problemas que aquejan a los trabajadores y al sector privado

COYHAIQUE.— Una prolongada reunión de trabajo con los dirigentes de los gremios laborales y empresariales, sostuvieron en los salones del Hotel Chile de esta ciudad, el intendente de la Undécima Región, teniente coronel Carlos Rudloff Molina.

El jefe del gobierno regional, expresó, una vez más, su interés por conocer los problemas que aquejan al sector privado y a los trabajadores, explicando que una serie de medidas que aprobó el gobierno en beneficio de la Undécima Región, se debe a la gestión de los dirigentes que han querido trabajar en forma armónica y mancomunada con las autoridades.

Esta reunión fue muy positiva, porque aún cuando hay algunas materias en que discrepamos con el sector privado, pienso que se pueden hacer los esfuerzos para adecuar las soluciones, de tal forma que unos y otros, en los problemas pendientes, encontremos una buena solución, porque tanto a las autoridades de gobierno como a los representantes de las distintas actividades, nos une un interés común, que es el progreso y el bienestar para todos los habitantes.

señaló el intendente al término de la reunión.

NUEVAS OBRAS

Agregó que una importante cantidad de nuevas obras públicas serán concretadas en los próximos meses, con lo cual, los obreros de la construcción podrán contar con solución para aproximadamente 400 de ellos, que contarán con trabajo fijo por espacio de cinco o seis meses.

El presidente de la Cámara de Comercio Detallista de Coyhaique e integrante de la directiva del comité coordinador regional de los gremios laborales y empresariales, Andrés Zúñiga Riquelme, destacó que un vez más, los dirigentes de las distintas actividades pudieron comprobar las buenas intenciones del intendente para apoyar las principales gestiones que tienden a encontrar soluciones concretas a los principales problemas que afectan a la zona. Explicó que continúan trabajando en conjunto con las autoridades regionales para poder llegar a soluciones precisas.

Buen funcionamiento de cauces en Valparaíso

A pesar de la intensidad que registró las últimas lluvias la ciudad de Valparaíso volvió a resistir sin problemas serios el nuevo período de mal tiempo. Las inspecciones en terreno practicadas por jefes y personal técnico de la Dirección de Obras de la Municipalidad porteña permitieron comprobar que todos los cauces y tranches de Valparaíso funcionaron en forma normal, canalizando el creciente volumen de las aguas. La labor oportuna y permanente realizada por los servicios municipales en materia de extracción de arena y de materiales y elementos arrastrados o depositados en cauces y alcantarillas evitó anegamientos e inundaciones parciales.

Si embargo, se produjeron observaciones en algunas alcantarillas de la ciudad a causa del arrastre de tierra o por desperdicios y basuras arrojadas sobre las rejillas de cubierta o al interior de aquellas. Personal de operarios de la Oficina Municipal de Emergencia tuvo que concurrir a desatar alcantarillas en Avda. Pedro Montt con Avda. Francia, Avda. España con Pellé y Avda. España con Yolanda. También, debido al mayor caudal producido por las aguas lluvias que bajaron por las calles desde los cerros hubo necesidad de encauzarlos mediante la colocación de sacos con arena.

Entretanto, no se recibieron denuncias ni peticiones de ayuda de eventuales damnificados por el nuevo período de mal tiempo, en el Departamento Social Comunal de la Municipalidad porteña. Pero las asistentes sociales y demás personal de este servicio continuó atendiendo a grupos familiares y personas que resultaron afectadas por los anteriores períodos de mal tiempo.

Asimismo, la Oficina de Emergencia de la Municipalidad recibió denuncia de que se produjo un derrumbe parcial de cerro en Cerro Placeres, lo que provocó obstrucción del acceso a la vivienda ubicada en calle Philipps N° 416. Personal municipal concurre para solucionar la situación existente.

En tanto, no se recibieron denuncias ni peticiones de ayuda de eventuales damnificados por el nuevo período de mal tiempo, en el Departamento Social Comunal de la Municipalidad porteña. Pero las asistentes sociales y demás personal de este servicio continuó atendiendo a grupos familiares y personas que resultaron afectadas por los anteriores períodos de mal tiempo.

El plan estaba basado en que Coyhaique tuviera alguna característica especial, vale decir, la imponente Cruz. Sería vista iluminada de noche desde diversos sentidos de la ciudad. La Cruz permitiría llamar la atención a todos los que ingresan del sector este, de Puerto Aysen, a la Carretera Longitudinal Austral, de Balmaceda por vía terrestre, además por vía aérea.

Consultado sobre este proyecto a los vecinos, señalaron que esta iniciativa se cristalizó. "Creemos que se puede, siempre que la autoridad respectiva, acepte la idea, que en principio la comunidad estuvo de acuerdo".

De acuerdo a este plan se construirán siete hospitales, alrededor de 100 consultorios y otras tantas postas rurales.

El nuevo centro asistencial prestará servicios a una población de 29.862 habitantes, mayoritariamente rural.

La ruralidad de la comuna Licantén es de 67,5%; tal porcentaje en Hualañé es de 70% y en Curepto de 71% y el de Vichuquén de 80%.

En la ceremonia de inauguración del nuevo hospital intervino el Intendente de la Región del Maule, brigadier Sergio Pérez Hormazabal.

Tuvo un costo total de 99 millones de pesos, y fue entregado totalmente equipado a la comunidad.

PROGRAMA BID

El hospital de Licantén forma parte del programa del Ministerio de Salud y Banco Interamericano de Desarrollo Minsal-Bid, destinado a fomentar la atención primaria de salud.

De acuerdo a este plan se construirán siete hospitales, alrededor de 100 consultorios y otras tantas postas rurales.

El nuevo establecimiento asistencial de mil 800 metros cuadrados de construcción, cuenta con pabellones quirúrgicos y sala de partos. Asimismo permitirá la atención pediátrica, de adultos y urgencias.

Asimismo, se constituyó la Asociación de Redactores de Turismo, ARTUR, que agrupa a los periodistas que hacen del campo turístico el centro importante de sus redacciones, manteniendo contactos nacionales e internacionales con organismos afines.

ANIVERSARIO DE FRANCIA

En acto en que participaron miembros de la colectividad residente y amigos, se celebró la Fiesta Nacional de Francia.

La ceremonia se llevó a cabo en el monumento denominado "Columna Francesa", ubicado en la intersección de las avenidas Francia y Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría y el Director General de Deportes y Recreación, DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, presidieron la entrega de un gimnasio techado.

La ceremonia se desarrolló en el mismo recinto deportivo, y contó con asistencia, además, de las máximas autoridades de la comuna, encabezadas por el alcalde Raúl Bustamante.

Director de DIGEDER inauguró gimnasio en Villa Alemana

VILLA ALEMANA.— El Intendente de la V Región, Vicealmirante Luis de los Ríos Echeverría y el Director General de Deportes y Recreación, DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, presidieron la entrega de un gimnasio techado.

La ceremonia se desarrolló en el mismo recinto deportivo, y contó con asistencia, además, de las máximas autoridades de la comuna, encabezadas por el alcalde Raúl Bustamante.

PREOCUPACION

El acto que se inició con la in-

\$ 98 millones se invertirán en viviendas sociales en IV Región

Así lo dispuso el Gobierno Regional de acuerdo a instrucciones impartidas por el Presidente de la República

LA SERENA.— El Gobierno Regional, mediante la reorientación de los recursos de las quince municipalidades de la IV Región destinó \$ 98.398.357 para la construcción de viviendas sociales en las comunas.

Así lo dio a conocer el Intendente, teniente coronel Claudio Guzmán Pérez, en conferencia de prensa que ofreció en la sede gubernamental en La Serena.

En el encuentro con los periodistas, el Intendente Guzmán estuvo acompañado por los Secretarios Regionales de Planificación y Coordinación, José Luis Peña Forbes; de Transportes y Telecomunicaciones, Gustavo García Mujica, y de Prensa, Alejandro Pino Uribe, y la Jefe de Gabinete, señora Drina Mandakovic.

Respecto de la construcción de viviendas sociales por mandato de las municipalidades, de acuerdo a las instrucciones impartidas por el Presidente Pinochet, la autoridad regional informó que, por provincias, los recursos destinados a ese fin para favorecer a familias de recursos modestos, llegan a \$ 17.393.564 en Choapa;

\$ 35.265.847 en Limarí, y \$ 45.738.946 en Elqui, lo que totaliza \$ 98.398.357 en la región.

Al monto total deberán agregarse los excedentes que obtengan las municipalidades por concepto de licitación de activos prescindibles, en el curso de este año.

En cuanto al número de viviendas sociales a construir con los recursos indicados, lo determinará en definitiva en tipo de material de construcción que se use en cada caso.

MEJOR ATENCIÓN

Una mejor atención a los usuarios de la comuna de Coquimbo está otorgando, desde el Servicio de Registro Civil e Identificación, en las nuevas oficinas habilitadas en el primer piso del edificio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, ubicado frente a la Plaza de Armas.

Las nuevas dependencias se lograron gracias a un convenio entre la Caja EMPART, Servicio de Seguro Social, y la institución, según manifestó

el Director Regional, ingeniero Osvaldo Canio Leiva Lioi.

En ellas laboran 8 funcionarios, con la jefatura de Elizabeth Olmos Herrera, proporcionando atención a un promedio de 100 usuarios al día, en trámites de Gabinete de Identificación, Registro Civil y los correspondientes a Asignación Familiar y cancelaciones de Asignación por Muerte, tanto del SSS como de la EMPART.

Las antiguas oficinas funcionaron, primero, en una bodega de calle Tucapecil, posteriormente en una casa habitación en Avenida Ossandón. Hoy lo hacen en las adecuadas dependencias del edificio EMPART, donde también se alojan las de la Caja de Previsión de Empleados Particulares y del Servicio de Seguro Social.

En el mismo edificio funcionarán, próximamente, las oficinas de otras instituciones previsionales lo que permitirá reunir en un solo lugar, de fácil acceso y con las condiciones adecuadas, entidades que prestan servicios relacionados en su naturaleza, con el consiguiente beneficio para los usuarios.

Autos pequeños no deben viajar hasta Chaimávida

Llamado de Carabineros a automovilistas a raíz del desborde del río Andalién

CONEPCION.— Una petición a los conductores de vehículos pequeños para que no lleguen hasta Chaimávida en el afán de seguir hacia otras zonas, hizo Carabineros del mismo control a raíz del desborde del río "Andalién", que impide el desplazamiento de cualquier máquina de ese tipo.

Los únicos vehículos que pueden pasar por el lugar son aquellos grandes, de más de 3.500 kilos, advirtiendo la policía que cualquier tentativa, de las otras, será inútil.

En el camino a Chaimávida, el camino está invadido en numerosos puntos por el agua, que alcanza alturas mayores de los 60 centímetros.

La situación por lo menos, se mantendrá hasta las últimas horas de ayer, siendo posible que una autorización para los vehículos pequeños, sólo surja en las primeras horas de hoy.

En los lugares más afectados permanecía personal de vialidad que trataba de producir un reencuentro de las aguas salidas de madre, así como también, despejando otras zonas invadidas por el lodo.

El tránsito de los vehículos mayores era pesado y pausado, ya que el agua sobrepasaba la mitad de la altura de las ruedas de las máquinas y era imposible un desplazamiento, a mayor velocidad.

ALBERGUE

Destinado a la atención de personas afectadas por diversas emergencias, estará un albergue que comenzó a construir la Municipalidad de Pencahue en el barrio Cerro Verde Bajo de esta comuna.

El alcalde Rodrigo Menéndez expresó que el inmueble, servirá para pobladores que en épocas invernales suelen verse afectados por inundaciones y que deben abandonar temporalmente sus casas junto a sus familias.

En las épocas en que no esté ocupado para emergencias, el albergue servirá como Centro de Educación Social, es decir, allí se dictarán cursos culturales, de capacitación o se trabajará en la formación de monitores en acciones del voluntariado.

Construyen 4 servicios de agua potable rural

TALCA.— Un significativo avance físico presentan los trabajos de construcción de cuatro servicios de agua potable rural que el SENDOS ejecuta en igual número de localidades de la región.

Las instalaciones favorecen a los sectores de Llancanao, La Esperanza, Paso Raro y Llano Blanco, todas ellas ubicadas en la provincia de Linarens.

Los trabajos están a cargo de la Empresa Hidrosan y obedecen a la política del Supremo Gobierno de favorecer las necesidades básicas de la población.

El financiamiento para tales obras proviene de fondos del Banco Inter-

americano de Desarrollo, del sector Obras Públicas y del aporte de los propios pobladores. Estos mismos tendrán, más tarde a cargo la explotación de los servicios.

Para este efecto, las comunidades han sido organizadas en comités de Agua Potable, dependientes de las juntas de vecinos respectiva.

Conjuntamente con ello, funcionarios del Departamento de Agua Potable rural de SENDOS Región del Maule, están capacitando a las directivas, a fin de lograr la eficiente administración, operación y mantenimiento de las instalaciones.

Detectan casos sospechosos de triquinosis en el Maule

TALCA.— Algunos casos sospechosos de triquinosis se han registrado en las localidades de Lumaco y Traiguén, en la VIII Región, según lo señaló el jefe de Planificación del Ministerio de Salud, doctor Augusto Schuster.

El personero indicó que se hizo la consulta telefónica a las autoridades sanitarias de esas zonas, quienes informaron que se detectaron algunos casos sospechosos de esta enfermedad.

El plan estaba basado en que Coyhaique tuviera alguna característica especial, vale decir, la imponente Cruz. Sería vista iluminada de noche desde diversos sentidos de la ciudad.

La Cruz permitiría llamar la atención a todos los que ingresan del sector este, de Puerto Aysen, a la Carretera Longitudinal Austral, de Balmaceda por vía terrestre, además por vía aérea.

ACOGIDA

La idea de levantar una "Cruz Monumental" de 30 a 50 metros de altura con iluminación propia, había encontrado una gran acogida en la comunidad y sus autoridades regionales.

El plan estaba basado en que Coyhaique tuviera alguna característica especial, vale decir, la imponente Cruz. Sería vista iluminada de noche desde diversos sentidos de la ciudad.

La Cruz permitiría llamar la atención a todos los que ingresan del sector este, de Puerto Aysen, a la Carretera Longitudinal Austral, de Balmaceda por vía terrestre, además por vía aérea.

En tanto, se realizó una consulta telefónica a las autoridades sanitarias de esas zonas, quienes informaron que se detectaron algunos casos sospechosos de esta enfermedad.

En la ceremonia de inauguración del nuevo hospital intervino el Intendente de la Región del Maule, brigadier Sergio Pérez Hormazabal.

En la ceremonia de inauguración del nuevo hospital intervino el Intendente de la Región del Maule, brigadier Sergio Pérez Hormazabal.

Se efectuó en esta ciudad un seminario para dirigentes sindicales de los sectores público y privado de la provincia de Talca.

El seminario se realizó en el salón de honor de la Municipalidad.

César Hernández Bustamante, secretario regional de los gremios, informó que en la ocasión se expusieron los temas "Visión histórica de Chile", a cargo de Luis Rojas Guzmán; "Confabilidad Sindical", profesor

Moscú presiona a grupo pacifista

MOSCÚ. Julio 17. (AP).— Las autoridades están hostigando al único grupo pacifista independiente soviético en un esfuerzo para impedir que sus miembros entren en contacto con 300 activistas por la paz escandinavos que llegan hoy a la Unión Soviética.

Los participantes de la "Marcha de Paz 82", procedentes de Dinamarca, Suecia, Noruega y Finlandia, tenían programado llegar esta noche a Leningrado. Proyectaron realizar manifestaciones allí y posteriormente en Moscú, Minsk y otras ciudades soviéticas occidentales.

Sin embargo, uno de los miembros del grupo soviético, Olga Medvedkov, dijo que las autoridades ya tomaron una serie de medidas contra su esposo y otros de los 14 miembros del grupo de paz independiente. Agregó que las medidas tienen por objeto "mantenernos alejados" de los escandinavos, los primeros occidentales que realizan una acción de esta naturaleza aquí.

La señora Medvedkov dijo hoy en entrevista telefónica que su esposo, Yuri, y otro miembro de la organización, Yuri Khrapopulo, desaparecieron cuando iban a reunirse con la prensa occidental el viernes. Todavía no ha podido hallarlos y teme que hayan sido detenidos o sacados por la fuerza de la capital, dijo.

Informó también que por lo menos otros tres miembros del grupo recibieron órdenes de efectuar "viajes de negocios" fuera de Moscú durante el período en que los manifestantes estén en la capital.

Finalmente, dijo que otros miembros del grupo, que nunca ha sido mencionado por la prensa soviética, son seguidos "cada minuto, en automóvil y a pie", por policías de ci- vil.

Sus declaraciones fueron confirmadas por una fuente allegada al grupo.

A pesar de los esfuerzos de las autoridades, una declaración distribuida a periodistas occidentales el 10 de julio dijo que el grupo está decidido a tomar parte en la marcha.



Parte del grupo de activistas por la paz que marchan por la ciudad de Helsinki. Su próxima meta es Moscú, donde se les unirá un grupo pacifista que ha sido presionado por Moscú para que no participen con el conjunto. (Radiofoto AP).

Veintena de explosiones sacuden la región vasca

MADRID, Julio 17 (DPA).— La "Octava Asamblea", una agrupación escindida a principios del presente año del ala político-militar de la Organización Separatista Vasca ETA, se responsabilizó hoy, en comunicados a la prensa vasca, de las 21 explosiones de artefactos la noche pasada en las capitales de provincia de Las Vascanas y Navarra. Otra bomba número 22 explotó esta mañana en un bar de Durango, población cercana a Bilbao. Otra fue desarmada.

Los terroristas provocaron explosiones casi simultáneas de paquetes de dinamita en las tres provincias vascas de Guipúzcoa, Vizcaya y Álava y en la de Navarra, ocasionando considerables daños materiales en edificios públicos. No hubo desgracias personales.

Las explosiones se produjeron en las capitales de provincia San Sebastián, Bilbao, Vitoria y Pamplona, en edificios de Hacienda, Sanidad, Justicia, ministerios y Gobierno Regionales, Sindicatos, Seguros, oficinas de Trabajo, en una comandancia de Marina y en la oficina de la Agencia EFE en San Sebastián.

Esas detonaciones tuvieron solo "carácter simbólico", según el Gobernador de Guipúzcoa, Pedro Aristegui. Las unidades explosivas utilizadas contenían por lo general de 200 a 400 gramos de tritita o lo sumo 1.500 gramos. Los atentados, a medianoche, tuvieron lugar en edificios vacíos o fácilmente evacuables.

Los autores de los atentados anunciaron las explosiones cinco minutos antes de tener lugar, en llamadas al Club de Automóvil, advirtiendo que fueran evacuados los edificios.

La serie de explosiones en las cuatro capitales es única hasta ahora en la historia del terrorismo español. Observadores suponen que la ETA quiere manifestar con ello su fuerza organizadora, de que se dudaba, después de la detención últimamente de más de 150 presuntos terroristas o simpatizantes de ETA.

Durante los Campeonatos Mundiales de Fútbol la ETA prosiguió sus atentados, asesinando a seis personas más, pero respetando, como había prometido, el fútbol y lo relacionado con él.

VARSOVIA, Julio 17 (DPA).— Stefan Olszowski, el más importante adversario del curso reformista moderado del Jefe de Gobierno y del Partido Comunista de Polonia, Włodzimierz Jaruzelski, ha sido desposeído de su poder político. Tras dos horas de deliberaciones, el Comité Central del Partido Obrero Unificado (Comunista) de Polonia anunció anoche que había aceptado la "dimisión" de Olszowski como secretario del Comité Central.

Sin embargo, al mismo tiempo se notificó, en el marco de la mayor acción de reorganización de la conducción polaca desde la implantación de la Ley Marcial, la "dimisión" del miembro del politburó Hieronim Kubiak, considerado hombre de línea moderada, de su función como secretario del C.C. Ambos funcionarios mantienen sin embargo sus posiciones en el politburó.

En opinión de observadores, los 200 miembros del Comité Central consiguieron con la separación de Olszowski y Kubiak del Secretariado del Comité Central, un compromiso entre la línea dura del partido y la moderada. Diplomáticos en Varsovia declararon que la retirada de Kubiak es el "precio" para la separación de Olszowski, exigida por Jaruzelski.

Cambios en cúpula del PC en Polonia

LEY MARCIAL

Desde hace tiempo circulan rumores en Varsovia de que el régimen está dispuesto a hacer concesiones y que posiblemente suavizará la Ley Marcial. Motivo podría ser el día de fiesta nacional, el 22 de julio, en cuya víspera Jaruzelski pronunciará un discurso

en el Parlamento sobre los proyectos del Gobierno en la segunda mitad del año. Observadores cuentan asimismo que Jaruzelski anunciará la puesta en libertad de un numeroso grupo de internados. Los Estados Unidos se habían declarado el viernes dispuestos a acoger a los adversarios polacos del régimen.



La cúpula del PC polaco destituyó de su cargo de Secretario General a Stefan Olszowski (derecha), quien aparece en esta foto de archivo junto al líder indiscutido del país, el general Jaruzelski y otro personero que pagó el rigor del régimen hace unos meses, Stanislaw Kania. (Radiofoto AP).

Gobierno inglés preocupado por el arresto de un espía

LONDRES, 17 (AP).— Se cierne un escándalo descomunal de espionaje en Gran Bretaña, que tiene sumamente preocupado al Gobierno de la Primer Ministro, Margaret Thatcher, dicen hoy los diarios del país.

El diario "Times", de Londres, dice que el escándalo se centraría en las instalaciones supersecretas de comunicaciones en Cheltenham, ubicadas a unos 140 kilómetros al norte de Londres. En dicho centro se interceptan y escuchan millones de comunicaciones radiales internacionales, que son analizadas, interpretadas —y cuando es necesario, descifradas— con fines de inteligencia. Cheltenham mantiene vínculos con naciones aliadas al Reino Unido, particularmente con los Estados Unidos.

Los rumores sobre el escándalo se han agudizado tras el encausamiento, el jueves de esta semana, de Geoffrey Arthur Prime, de Cheltenham, por cargos de espionaje descritos por el fiscal del Ministerio Público, David Matthews, como "de la más extrema gravedad".



Dudas en Buenos Aires en torno a frenar el alza de los precios

BUENOS AIRES, 17 (AP).— Los sindicatos pusieron hoy en duda la efectividad de un acuerdo logrado ayer entre el gobierno y las principales empresas, tendiente a frenar una galopante alza de precios, principalmente en los alimentos.

Los dirigentes laborales aseguraron en coincidentes declaraciones que ese acuerdo perjudicaría a los trabajadores, porque las empresas "sólo quedan comprometidas a anunciar cuando aumentan los precios".

La concertación fue pactada entre la Secretaría de Comercio y unas 600 empresas reunidas en la Unión Industrial Argentina (UIA), a pedido del propio gobierno, ante los indiscutidos aumentos de precios, que en

el caso de la carne fue del 120 por ciento en un mes.

El acuerdo regirá hasta el 31 de diciembre y cada mes se ajustarán los precios según una declaración de costos que cada empresa deberá remitir a la Secretaría de Comercio.

Esa actualización surgirá de factores como incidencia de insumos nacionales e importados y de los costos laboral, de servicios públicos y de combustibles. Se tomarán como base los precios vigentes al 15 de abril o 15 de mayo, según prefieran las empresas.

Los empresarios recibirán una serie de beneficios como compensación, entre ellos en materia de créditos.

Aparentemente la UIA aceptó con poco agrado la propuesta gubernamental. Si la rechazaba corría el riesgo de granjearse la antipatía popular y oficial, según los observadores.

TRANSPORTE

BUENOS AIRES, 17 de Julio (DPA).— A la fuerte ola de incrementos en el costo de vida que se está registrando este mes en la Argentina se sumará a partir de mañana domingo el del transporte, con un 28 por ciento de aumento para los recorridos de corta, media y larga distancia.

La disposición oficial se adoptó tras largas deliberaciones con las empresas del sector, quienes expresaron su disconformidad con el volumen del aumento, habiendo reclamado que el mismo sea del 50 por ciento.

Ejército presiona a grupo de rebeldes salvadoreños ocultos en la frontera

SAN SALVADOR, Julio 17 (UPI).— A pesar de la resistencia rebelde, una fuerza de 2.000 tropas entrenadas por Estados Unidos avanzaron 1.5 kilómetros hacia un pueblo, cerca de la frontera con Honduras, el cual ha estado en poder de los guerrilleros izquierdistas por casi tres semanas.

Para preparar el avance de ayer al área en poder de los rebeldes, bombarderos proporcionados por Estados Unidos, tipo A-37 "Dragón Fly", atacaron, el jueves, posiciones guerrilleras a unos cuantos kilómetros al sur de la frontera con Honduras.

El batallón Antonal, junto con los soldados de otros dos batallones, tam-

bien entrenados por los Boinas Verdes, hicieron lo propio para avanzar ayer 1.5 kilómetro hacia El Carrizal, 70 kilómetros al norte de San Salvador, según las autoridades militares.

Los rebeldes dijeron haber invadido El Carrizal y los poblados cercanos de Ojos de Agua y Las Vueltas, hace casi tres semanas.

Los siete grupos de profesionales y de negocios más importantes en el país hicieron un llamado a las empresas privadas para cerrar sus puertas, ayer, en protesta por el asesinato del empresario Nicolás Esteban Nasser, pero pocos negocios atendieron al llamado.



El alto político Antonio Amaturo, asesinado por grupo de las Brigadas Rojas, reveló con este crimen las conexiones que existen entre el grupo subversivo y la mafia italiana. (Radiofoto UPI).

Régimen peruano intenta restaurar pena de muerte

LIMA, 17 (AP).— El gobierno aprobó un proyecto de ley para restituir la pena de muerte en Perú, al culminar tres semanas en que fueron muertos cinco policías y cuatro civiles en actos de violencia que movieron a adoptar medidas de excepción.

El acuerdo fue establecido ayer en una reunión del Consejo de Ministros y señala que la pena capital será aplicada a los autores de asesinatos de policías o civiles en casos de terrorismo y de homicidio calificado.

El Ministro de Justicia, Enrique Elias Laroza, dijo que el proyecto será "enviado inmediatamente" al Congreso de la República que, de aprobarlo, sólo habrá recorrido la mitad de un proceso que culminaría en el segundo semestre del año próximo.

La pena de muerte fue abolida por la Constitución de 1979 para los casos de delitos comunes. Quedó sólo para los responsables de traición durante una guerra exterior. Su reimplantación implica modificar

la Carta Magna en un proceso que demandará no menos de un año y medio.

Las opiniones sobre pena de muerte están divididas en el país. Hay detractores y defensores. Sin embargo, se espera que el proceso de modificación se apruebe en la legislatura que está por empezar, ya que los parlamentarios oficialistas, que forman mayoría, se mostraron en favor de la pena capital.

ESTADO DE EXCEPCION

LIMA, 17 (AP).— El gobierno decidió incluir la provincia de Victor Fajardo, en el Departamento de Ayacucho, entre otras de la zona del sureste andino que se hallan bajo un estado de excepción por actos de terrorismo.

El Ministro de Justicia Enrique Elias Laroza dijo que la decisión fue adoptada en una reunión del Consejo de Ministros ayer, con asistencia del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

Figueiredo a Canadá

BRASILIA, Jul. 17 (Latin-Reuter).— El Presidente Joao Figueiredo viajará mañana a Canadá en un nuevo paso de su política de acercamiento a los mejores socios comerciales de Brasil en el mundo.

El Jefe de Estado, acompañado por ocho Ministros de su gabinete, siete presidentes de empresas estatales y casi un centenar de empresarios privados, cumplirá durante cuatro días la primera visita de un Presidente brasileño a ese país.

Fuentes oficiales dijeron que Figueiredo arribará a Ottawa, aproximadamente a las 21.00 GMT de mañana, pero que tecién el lunes iniciará sus conversaciones con el Primer Ministro, Pierre Trudeau, y otras autoridades canadienses.

Será el decimoprimer viaje que realiza al exterior desde que en marzo de 1979 asumió la Presidencia para una gestión de seis años.

Hasta ahora realizó visitas oficiales a Venezuela, Paraguay, Chile, Argentina, Francia, Portugal, Colombia, Perú, Alemania Federal y en un último viaje, cumplido en mayo, se reunió en Washington con el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan.

MÁS POLÍTICA

Fuentes diplomáticas dijeron aquí que la visita de Figueiredo a Canadá será "más bien política que económica", aunque destacaron que permitirá incrementar el buen nivel de las relaciones económicas entre ambas naciones mediante nuevos acuerdos bilaterales.

NAPOLES, Julio 17 (UPI).— El asesinato del importante oficial de la policía napolitana Antonio Amaturo, cometido por las Brigadas Rojas hace dos días, comprueba lo que muchos políticos ya han señalado: un fuerte vínculo entre los terroristas y la mafia de esta ciudad.

La policía antiterrorista de Nápoles está convencida de que los guerrilleros de las Brigadas Rojas fueron los responsables de la muerte de Amaturo, de 56 años, y de su chofer Pasquale Paola, de 32, según informes de prensa publicados hoy.

Pero investigadores y políticos dicen que la muerte de Amaturo, que se había dedicado muy especialmente a la eliminación de los delincuentes del bajo mundo, benefició más a la camorra que a ninguna facción de la extrema izquierda.

La camorra es la versión napolitana de la mafia siciliana.

En una brillante operación efectuada pocas días antes de su traslado a Nápoles el pasado año, Amaturo, arrestado personalmente a la hermano de su hijo y a varios compinches de Rafaello Cutolo, que desde la prisión acogió como el padrino de la nueva organización de la camorra.

Amaturo fue asesinado pocas horas después que funcionarios de la aduana de Nápoles arrestaron a Luigi Giuliano, uno de los integrantes más notorios de la camorra, durante una operación contra los contrabandistas de cigarrillos.



Una soldado israelí sostiene una metralleta mientras fuma un cigarrillo, en un campo destinado a hospital en algún lugar del sur del Líbano (Radiofoto UPI).

Bolivia

Coronel se autoproclamó Presidente de la República

Alto Mando de las FF.AA. lo califica de "personalista y subversivo"

LA PAZ, Julio 17 (UPI).— El peligro de enfrentamientos armados con la población fue admitido esta noche por un comunicado del Alto Mando militar, ante la actitud subversiva que habría asumido el coronel José Faustino Rico Toro en su pretensión de suceder al Presidente Celso Torrelio, a raíz de la renuncia verbal formulada por Torrelio.

En horas precedentes, tanto la Central Obrera Boliviana, COB, como otras organizaciones sindicales informaron que estaban en "estado de emergencia" y claramente expresaron su oposición a un posible golpe militar, indicando que sería un "movimiento regresivo para truncar el proceso democrático".

Esas organizaciones y varios sectores políticos, entre ellos los dos principales, expresaron que apoyaban la decisión del Gobierno de Torrelio de convocar a elecciones generales para abril de 1983.

Este es el texto completo del comunicado difundido esta noche por la cúpula castrista, al cabo de una reunión efectuada con el Presidente Torrelio.

COMUNICADO

A la opinión pública:

Ante declaraciones formuladas a la prensa nacional, en sentido de que el Ejército habría designado al coronel Faustino Rico Toro, como sucesor del general de división Celso Torrelio Villa, en la Presidencia de la República, el Alto Mando militar de las Fuerzas Armadas, comunica:

1.— Por mandato expreso de las Fuerzas Armadas de la Nación, el gobierno encabezado por el general de división Celso Torrelio Villa, inició el proceso de democratización del país, promulgando la convocatoria electoral para el 24 de abril de 1983.

2.— La posición política del coronel Faustino Rico Toro, hecha pública el día de hoy, no representa el sentimiento de las Fuerzas Armadas y más bien, por estar destinada a truncar el proceso de constitucionalización referido, es contrario a la decisión de las mismas, convirtiéndose por ello, en una actitud tipicamente subversiva.

3.— Ante el peligro de que la obcecada actitud personalista del coronel Rico Toro desembocara en un enfrentamiento de las Fuerzas Armadas con su pueblo, los comandantes generales del Ejército, de la Fuerza Aérea y la Armada boliviana, la rechazan en su totalidad.

4.— Con referencia a la renuncia verbal presentada ante el Alto Mando Militar por el señor general Celso Torrelio Villa, en su deseo de dejar en plena libertad a las Fuerzas Armadas para la continuación del proceso de democrático recientemente iniciado, el Alto Mando Militar se halla considerando dicha situación y se pronunciará oportunamente.

5.— El gesto de desprendimiento del señor Presidente de la República, cristalizado por su profundo respeto a la institución, no debe servir de pretexto para que ningún jefe u oficial de las Fuerzas Armadas adopte posiciones contrarias a sus regulaciones y verticalidad de mando.

La Paz, julio 17 de 1982. (firmado), general de división Angel Mariscal G., comandante general del Ejército. — General de división aérea Natalio Morales M., comandante general de la Fuerza Aérea. — Vicealmirante Oscar Pannino R., comandante general de la Armada y general de brigada Simón Sejas T., jefe del Estado Mayor del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Gobierno sandinista bloqueará la ayuda enviada por Estados Unidos

MANAGUA, Julio 17 (UPI).— Nicaragua denunció hoy que cinco millones de dólares en ayuda norteamericana al sector privado y la Iglesia Católica serán usados para actividades de desestabilización del gobierno sandinista, y dijo que no permitirá que el dinero llegue a manos de sus destinatarios, se informó hoy.

El gobierno de reconstrucción nacional, que se prepara para celebrar mañana el tercer aniversario del triunfo de la revolución sandinista, también requirió inmuebles de las iglesias mormonas y de los Testigos de Jehová, convirtiéndolos en una escuela y en un centro de salud.

El Ministro del Interior Tomás Borge, según informó el diario oficial

Barricada y el Nuevo Diario, dijo que Nicaragua no permitirá que el gobierno del Presidente Ronald Reagan envíe cinco millones de dólares en ayuda a la Iglesia Católica y al Consejo Superior de Empresas Privadas.

La ayuda fue prometida a grupos privados que no estuviesen afiliados al gobierno, el que tiene relaciones cada día más hostiles con Washington.

Estados Unidos ha acusado a Nicaragua de ayudar a Cuba en el envío de armas a los rebeldes salvadoreños, y Nicaragua, por su parte, ha dicho que Washington está tratando de derrocar su gobierno izquierdista.

"Seríamos insensatos si permitiéramos que ese dinero sea entregado a estos señores", dijo ayer Borge en un mitin en San Francisco Libre, 35 kilómetros al norte de Managua.

La emisora dijo citando al jefe de Salud Pública provincial que continúan las operaciones de rescate e indicó que podrían encontrarse más cadáveres.

En Hamedan se levanta una importante base aérea iraní a 250 kilómetros de la frontera iraquí.

La aviación iraquí también atacó ayer otras cuatro ciudades iraníes, pero no se dieron cifras de víctimas.

Méjico y Santo Domingo formalizarán acuerdos

MÉJICO, Julio 17 (UPI).— México y la República Dominicana incrementarán sus relaciones comerciales en un futuro próximo, afirmó el Presidente electo de la República Dominicana, Salvador Jorge Blanco, luego de una entrevista con el Presidente mexicano, José López Portillo.

En un futuro inmediato, al asumir el poder en mi país, estaremos en posibilidades de materializar algunos de los temas prioritarios que nos interesan: petróleo y azúcar" agregó Jorge Blanco.

Compañado de su asesor político, Hatuey Decamps, Jorge Blanco se entrevistó ayer con López Portillo. Al término de la reunión, dijo que en cuanto asuma el poder en su país, enviará una comisión para formalizar acuerdos comerciales en ambas materias.

Intentan reactivar negociaciones en el Líbano

BEIRUT, Julio 17 (LATIN-REUTER).— Las conversaciones destinadas a poner fin pacíficamente al conflicto israelí a los guerrilleros palestinos acorralados en el sector de Beirut parecen hoy comenzar a avanzar nuevamente al mantenerse por sexto día consecutivo un cese del fuego alrededor de la ciudad.

El enviado especial estadounidense Philip Habib, el vínculo clave con Israel, se reunió hoy con autoridades del Gobierno libanés, quienes a su vez se mantienen en contacto constante con la OLP, para discutir una nueva propuesta palestina.

Dicha propuesta contempla que Israel acceda a un repliegue guerrillero a posiciones dentro de territorio libanés mientras se arregla su punto final.

Funcionarios israelíes reaccionaron rápidamente en Jerusalén a la idea, pero el jefe del Ministerio de Relaciones Exteriores israelí David Kimche viajó al sector este de Beirut para incontrarse con Habib por primera vez en varios días.

Se esperaba que Kimche presentara un informe al gabinete israelí durante

la sesión semanal que mantendrá mañana sobre si las conversaciones ofrecen verdaderos signos de progreso.

Mientras los negociadores discutían las sugerencias de la OLP sobre una retirada interina, continuaba diciéndose en Beirut que la negativa siria a aceptar a los guerrilleros podría variar.

La Casa Blanca anunció que los ministros de Relaciones Exteriores de Siria y Arabia Saudita, Abdellah Khaddam y Saud Alfaileh respectivamente, se entrevistarán el martes con el Presidente Ronald Reagan.

Fuentes políticas dijeron en Beirut consideran que el hecho de que los ministros se reunieran con el propio Presidente indicaba que los Estados Unidos aún tenían esperanzas de alcanzar una solución basada en la aceptación de Siria y otros países árabes de los combatientes palestinos en sus territorios.

En tanto, fuentes palestinas dijeron que la OLP podría considerar incluso ofrecer permanecer en el Líbano desarmada si los sirios continuaban rehusándose a dar asilo a los guerrilleros.

Irak admite combates cerca de Basora

Violenta ofensiva iraní a fuerzas blindadas dejó 700 bajas iraquíes

BEIRUT, Julio 17 (LATIN-REUTER).— Irak dijo hoy que se estaban librando batallas cerca de su ciudad meridional de Basora luego de que las fuerzas iraníes lanzaron su tercer asalto en una semana contra posiciones iraquíes.

Una declaración del Alto Mando iraquí dijo que los iraníes, que iniciaron anoche su última ofensiva, se encontraban ahora rodeados y que se había iniciado un contraataque iraquí.

Por primera vez en varios días, el Alto Mando dejó en claro que los combates se libraban en territorio iraquí.

"Dentro del marco de un plan organizado, nuestras Fuerzas Armadas atrajeron a las fuerzas pandilleras atacantes de Khomeini a cierta zona del territorio iraquí con el fin de rodearlas y destruirlas", dijo la declaración retransmitida por la agencia oficial de noticias iraquí.

Bagdad dijo que la invasión inicial iraní del martes penetró 10 kilómetros en territorio iraquí pero que los atacantes fueron posteriormente repelidos hasta el otro lado de la frontera.

700 BAJAS

NICOSIA, Chipre, Julio 17 (AP).— Irán afirmó hoy que sus fuerzas aplastaron la resistencia iraquí y penetraron profundamente en las líneas defensivas enemigas mientras Irak sostuvo que había rechazado el avance.

Un comunicado militar iraní emitido por la agencia oficial IRNA dice que las tropas iraníes avanzaron hasta hallarse "en medio de las fuerzas enemigas" y participaron en operaciones de limpieza para eliminar los focos de resistencia iraquíes dentro del territorio de Irak, que experimentó 700 bajas.

El comunicado no especificó en qué lugar del frente de batalla de 500 kilómetros se libraban las acciones pero un informe previo señalaba anoche el sector sur del frente.

El Presidente de Irak, Saddam Hussein no admitió la derrota y anunció en cambio el 10 de junio que retiraba sus tropas, tras declarar unilateralmente una cesación del fuego para que los árabes tuvieran oportunidad de unificarse y luchar contra Israel.

El Ministro iraquí de la Juventud, Ahmed Al-Saramaei, sostuvo en conferencia de prensa en Nicosia que la ofensiva iraní fue un "completo fracaso". Agregó que Irak estaba dispuesto a someter todas sus disputas fronterizas con Irán a un arbitraje internacional.

El Ministro de Defensa Ariel Sharon, arquitecto de la invasión israelí del 6 de junio, quien también habló en el acto, dijo: "Israel está dispuesto a otorgar un inmediato santuario temporal para cada uno de los terroristas en Beirut con la condición de que sus manos no estén cubiertas de sangre y que se desliguen de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)".

RESPUESTA A EE.UU.

TEL AVIV, Julio 17 (LATIN-REUTER).— Israel dijo hoy que los guerrilleros palestinos tienen menos de un mes para salir de Beirut y que estaba dispuesto a ofrecerles un santuario temporal condicional.

Hablando en una concentración convocada para expresar apoyo a la política gubernamental en el Líbano, el Primer Ministro Menahem Begin dijo: "Esta semana hemos escuchado de los Estados Unidos que las negociaciones políticas para sacar a los terroristas de Beirut, insumirán 30 días. Yo diría aquí que los palestinos en Beirut no tienen 30 días".

Los dirigentes hablaron ante unos 150.000 manifestantes, algunos de los cuales llevaban carteles que decían "Dios les bendiga, Begin y Sharon", que llenaron la Plaza del Ayuntamiento en respaldo de la invasión israelí del Líbano.

ASILLO A GUERRILLEROS PALESTINOS

TEL AVIV, Julio 17 (AP).— Hablando durante una concentración multitudinaria, el Ministro de Defensa Ariel Sharon ofreció hoy asilo temporal en Israel a los guerrilleros palestinos atrapados en Beirut hasta que otro país los acepte.

Sharon dijo ante una multitud reunida para expresar su apoyo a la invasión del Líbano, que hacia la oferta porque ningún país árabe está dispuesto a recibir a los guerrilleros actualmente rodeados por las tropas israelíes en Beirut occidental.

Sin embargo, aclaró que la oferta solo comprendería a aquellos guerrilleros "cuyas manos no estén ensangrentadas por acciones terroristas" y a quienes declaran que han abandonado la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

"No les pasará absolutamente nada y no perderán un caballo; recibirán asilo hasta que se encuentre una solución permanente en cualquier lugar", agregó.

La condición de "manos no ensangrentadas" parece descalificar a todos los líderes de la OLP dado que Israel responsabiliza personalmente a Yasser Arafat y a los demás jefes guerrilleros de todos los ataques terroristas cometidos en su contra en los últimos 15 años.

Guerra sicológica derrotó a los soldados argentinos

PUERTO STANLEY, Islas Malvinas, Julio 17 (AP).— Las fuerzas británicas, que enfrentaban a unos 12.000 kilómetros de su patria a un enemigo más numeroso y más poderosamente armado, usaron recursos psicológicos para exagerar su fuerza y asustar a los inadecuadamente entrenados reclutas argentinos, dicen militares e isleños aquí.

El general Jeremy Moore, comandante de las fuerzas que hicieron capturar a los argentinos el 14 de junio en las Islas Malvinas, dijo que "era importante crear en la mente del enemigo la expectativa de que sería derrotado. Creo que en gran medida creamos esa expectativa".

Accompañado de su asesor político, Hatuey Decamps, Jorge Blanco se entrevistó ayer con López Portillo. Al término de la reunión, dijo que en cuanto asuma el poder en su país, enviará una comisión para formalizar acuerdos comerciales en ambas materias.

Los versiones de prensa británicas, a menudo basadas en "filtraciones"

EE. UU. reduce envíos de material bélico a Israel

WASHINGTON, 17 Julio (DPA).— El gobierno norteamericano planearía reducir suministros de material bélico ya prometidos a Israel.

Los periódicos "New York Times" y "Baltimore Sun" han informado de que serían disminuidos los envíos a Israel de munición artillería similar a las bombas de dispersión ("Cluster Bombs"), que el ejército israelí — según informaciones del servicio secreto — ha empleado en la actual guerra de Líbano, incumpliendo condiciones fijadas expresamente por el gobierno norteamericano.

La presidencia de los EE. UU. declaró, al responder a interpelaciones, que no estaba adoptada decisión alguna al respecto.

El gobierno israelí no ha reaccionado todavía a repetidos requerimientos del gobierno norteamericano para que aclare oficialmente las sospechas sobre su uso en Líbano de las bombas de dispersión, con efectos destructores en gran radio de acción, de lo que estarían convencidos en círculos gubernamentales y parlamentarios de los EE. UU.

Ministro colombiano denunció carrera armamentista en A.L.

BOGOTÁ, 17 Julio (AP).— El Ministro de Defensa Nacional general Luis Carlos Camacho Leyva denunció una peligrosa carrera armamentista en América Latina, que obligó al gobierno colombiano a modernizar su equipo militar "con el fin de evitar que un desequilibrio armado desfavorable pueda provocar ambiciones de otros estados".

En un editorial que apareció hoy en el periódico de las Fuerzas Armadas, el ministro reveló que Colombia ha comprado fragatas en Alemania Occidental, tanques equipados con cohetes en Brasil y aviones y helicópteros en Estados Unidos.

El ministro dijo que "desde hace algún tiempo varios países latinoamericanos acosados por presiones de diversos tipos han tomado la ruta armamentista en forma muy superior a sus necesidades internas o problemáticas externas; y el nuestro, que ha marchado siempre a la zaga en gastos militares, aun cuando a la cabeza en eficiencia profesional, tal como lo reconocen públicamente las más connotadas revistas especializadas del mundo, debe complementar el efectivo grado de entrenamiento y virtudes heroicas de sus soldados, con dotaciones que al menos pongan a pensar a quienes pretendan desconocer por las fuerzas norteamericanas nuestros legítimos derechos".

Añadió que "las armas de Colombia nunca serán elementos de conquista o de subyugación, sino garantía de la legalidad; pero nuestra nación no será tampoco víctima de estrategias que pretendan su debilitamiento a través de fementidas teorías desarmamentistas".

Sin embargo el ministro indicó que América Latina debe detener la carrera armamentista "alimentada por potencias y superpotencias" y acudir a la unidad y a la solidaridad para "buscar sólo en la juridicidad la solución de sus conflictos".

Esperanza de que termine la huelga de ferrovíarios

LONDRES, 17 Julio (DPA).— La Dirección de la Compañía Británica de Ferrocarriles se muestra hoy "extremadamente esperanzada" en que termine la huelga de los señales, después de una maratónica reunión de negociaciones, de 24 horas, tratando de hallar un compromiso al conflicto con los maquinistas en huelga.

Un portavoz dijo que el compromiso a que se llegó durante la noche entre la Federación de Sindicatos TUC y la Compañía de Ferrocarriles corresponde a lo esperado y agradeció a la Federación por su gran ayuda.

Poco antes había declarado el dirigente de los maquinistas en huelga, Ray Buckton, que el compromiso será examinado ahora por la presidencia del Sindicato de Maquinistas, ASLEF.

Después de horas de deliberaciones internas, se reunieron esta madrugada representantes de la TUC y de la Compañía de Ferrocarriles y redactaron un escrito para evitar la huelga y la cancelación por la compañía, a partir del miércoles, de la red de líneas férreas y la expulsión de los maquinistas.

Activo diálogo político tienen partidos uruguayos

Destacan notable desarrollo de industria aeronáutica chilena

El jefe de la delegación de cadetes de la Fuerza Aérea del Brasil, teniente coronel José da Silva, se mostró gratamente impresionado por la capacidad de los ingenieros aéreos que modifican modelos de aviones con creaciones propias. El grupo de visitantes regresa hoy a su país, en tanto que los aguiluchos chilenos que permanecieron una semana en esa nación retornaron ayer.

"Me gustó mucho la Industria Aeronáutica chilena, INDAER, más que nada por el gran desarrollo que ha alcanzado en tan poco tiempo y me impresionó mucho la voluntad de nuestros ingenieros para hacer modificaciones en los modelos de avión, todas las cuales son de creación propia. Esto demuestra la capacidad que tienen los profesionales del aire, considerando las dificultades que deben enfrentar, sobre todo en la parte re-

cursos". La opinión pertenece al jefe de la delegación de cadetes de la Fuerza Aérea brasileña que se encuentran en nuestro país realizando una visita de intercambio con sus congéneres chilenos. El grupo de extranjeros regresa hoy, a las 9.00 horas, a Brasil después de una semana de intensa actividad profesional y turística. Dentro de los actos efectuados por los cariocas se halla una visita al Altar de la Patria y la colocación de una ofrenda floral ante el monumento a la FACH, ubicado en Avenida Costanera.

Además saludaron protocolarmente al Jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea de Chile, General Carlos Desgroux, y al Jefe del Comando de Personal, General Pablo Salas. También el jueves último se trasladaron a Valparaíso, donde conocieron y recorrieron las instalaciones de la Escuela Naval Arturo Prat.

De todas las partes visitadas, la Industria Aeronáutica fue lo que más impresionó al Comandante de Escuadrilla Da Silva, quien puntualizó que, en estos momentos, la Escuela de Aviación de su país se encuentra cambiando sus aviones de instrucción avanzada. "Hasta hace un tiempo los cadetes comenzaban a volar en los T-23 —equivalentes al Mentor nuestro— y proseguían su instrucción en los T-25, similares del Dakota, pero ahora nuestra industria aeronáutica fabricó el T-27, el que se está entregando paulatinamente", señaló Da Silva.

Considerando que Brasil es una de las naciones más importantes dentro de América Latina, en cuanto a la fabricación de armamento y aviones, nuestro país no tiene nada que enviarle, guardando eso sí, las debidas proporciones. Próximamente los modelos para técnicas de vuelo avanzado serán reemplazados por el "Pillán", que ya está en prueba.

INSTRUCCION

"Nuestros cadetes reciben una educación orientada primordialmente hacia lo universitario y después de cuatro años de estudio egresan con un título de curso superior que puede ser de derecho, psicología, sociología, administración, inglés u otros", señaló el Comandante de Escuadrilla José da Silva, jefe de la delegación brasileña.



El jefe de la delegación de cadetes de la Fuerza Aérea brasileña, teniente coronel José da Silva, explica los distintos proyectos de instrucción que existen en su país y los actuales planes de su institución.

PLANES ACTUALES DE EDUCACION

Con una meta común: la superación y el perfeccionamiento constante, tanto la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", como su congénere brasileño se adaptan poco a poco a las exigencias del mundo moderno y a las futuras necesidades de la institución, lo cual influye directamente en el tipo de materias que serán enfatizadas en el período de estudio, que dura cuatro años.

"Actualmente nosotros estamos basados en una educación básica en Ingeniería para que el oficial salga mejor preparado en estas materias, que son las que nos interesan dadas las proyecciones de la institución. Cambiamos varias veces el programa, cada vez más moderno, pero hoy en día no interesa la ingeniería electrónica y sus derivados", indicó el teniente coronel Da Silva.

ACTIVIDADES DE LA FACH DEL BRASIL

En amable diálogo, el teniente coronel Da Silva contó las diferentes actividades que realiza su institución dentro del país, indicando que éstas corresponden a la de cualquier nacional: salvamento, rescate, correo aéreo en las zonas más apartadas sobre todo en la región amazónica; apoyo a las comunicaciones en todo sentido y defensa nacional.

Añadió que, a diferencia de nuestro país, allá existe un Ministerio de Aeronáutica del cual la Escuela matriz es parte de él al igual que la industria de construcción de aviones, la de seguridad de vuelo y otras.

MUJERES EN LA INSTITUCION

El jefe de la delegación de cadetes cariocas nos informó que este mes, por primera vez, se aceptaron mujeres dentro de la Fuerza Aérea de su país. Los cursos que ellas harán consisten básicamente en instrucción militar, pero deben poseer una especialidad antes de ingresar a la institución. El grado que ellas podrán alcanzar dentro del escalafón será el de coronel y por ahora "no volarán", señaló el teniente coronel.

"Los estudios realizados demostraron que se necesitaban mujeres y esto dio origen al primer curso, que comenzó este mes y durará seis meses. La especialidad que ellas tendrán abarcará desde la psicología hasta la de enfermera, pasando por la informática", puntualizó Da Silva.

Ahora, de regreso a su patria —después de una semana de permanencia en Chile— el teniente coronel José da Silva manifiesta que este tipo de programas de intercambio se efectúan sólo con nuestro país, desde el año pasado. Antes se realizaban visitas esporádicas, como ahora lo hacen con otros países de América. "De nuestro país me ha gustado todo, sobre todo el pueblo chileno, que es muy cálido y amistoso y eso sensibiliza mucho. Son un pueblo con espíritu".

CADETES CHILENOS

Por otra parte, la delegación de cadetes de la Escuela de Aviación Capitán Avalos, que viajaron el sábado pasado a Río de Janeiro, regresaron en la tarde de ayer, desde esa nación donde cumplieron un programa de actividades similares al de sus congéneres brasileños que parte de regreso hoy.

Llegan expertos de EE.UU.

Participarán en seminario sobre política exterior norteamericana que se inaugura el martes

Mañana se entrevistarán con el Canciller y el Ministro de Defensa Nacional

Ayer comenzaron al llegar a Santiago las destacadas personalidades norteamericanas que participarán en un seminario sobre Política Exterior de Estados Unidos. El importante evento se inaugura el martes próximo en el edificio Diego Portales y es organizado por la Academia Superior de Seguridad Nacional y la embajada de EE.UU. en Chile.

Las 7 horas de ayer arribaron David Bowen, miembro de la Cámara de Representantes, y Roger Fontaine, Asesor del Consejo de Seguridad Nacional estadounidense. Más tarde, a las 12.25 horas llegó el Vicesecretario de Estado Adjunto, Everett Briggs. Los personeros fueron esperados en el aeropuerto por personal de la embajada norteamericana y funcionarios de la Dirección del Protocolo de la Cancillería chilena.

Las tres personalidades declinaron formular declaraciones a la prensa, ingresando de inmediato hasta los salones oficiales. Por su parte, el asesor cultural de la embajada señaló que se encontraban muy cansados luego del largo viaje hasta nuestro país.

El seminario, que se extenderá hasta el jueves próximo, es una prolongación de un ciclo académico que se inició en el mes de septiembre de 1979, en el cual han tomado parte destacados expertos norteamericanos.

La jornada se inaugurará oficialmente a las 9 horas del martes, en la sala 5 del edificio Diego Portales, por el Director de la Academia Superior de Seguridad Nacional, brigadier general Claudio López Silva. A continuación hará uso de la palabra el embajador de Estados Unidos en Chile, James Theberge, quien se referirá a aspectos generales del seminario.

Los temas que abordarán los especialistas son: "Relaciones Bilaterales de EE.UU. y Chile", por Everett Briggs; "El Congreso y la Política Exterior norteamericana", David Bowen; "La Política de EE.UU. hacia América Latina, con énfasis en el Cono Sur", por Roger Fontaine, y "El papel de los Estados Unidos en el Sistema de Seguridad Interamericano", por el teniente general Gordon Sumner.



El Vicesecretario de Estado adjunto de los Estados Unidos, Everett Briggs, sale del aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez acompañado del agregado de prensa de la Embajada norteamericana, Stephens Telkins. El personero es uno de los cuatro especialistas que participarán en un seminario sobre política exterior de EE.UU.

Este último es asesor del Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders y deberá llegar a Santiago en el día de hoy, para unirse al resto de la delegación.

Los cuatro personeros acudirán mañana hasta el Ministerio de Defensa Nacional con el fin de presentar sus

saludos al Ministro, teniente general Washington Carrasco Fernández. Posteriormente se dirigirán hasta el Ministerio de Relaciones Exteriores, para efectuar una visita de cortesía al Canciller René Rojas Galdeas. En ambas ocasiones irán acompañados del embajador James D. Theberge.



Asistentes sociales reparten ayuda a 600 familias en las poblaciones de erradicadas en La Granja. Las necesidades se detectaron previa encuesta realizada por el voluntariado de la Secretaría Nacional de la Mujer.

Reforzó su acción en 24 comunas

Admirable labor ante emergencia cumplió la Secretaría de la Mujer

Ministro Secretario General de Gobierno señaló que el trabajo realizado constituye un ejemplo no sólo para el país, sino para el mundo entero

Por María de la Luz Correa



Uno de los trabajos más agotadores fue la recolección, clasificación y entrega de ropa a los damnificados. Una a una hubo que revisar cada pieza antes de ser donada.



Un ejemplo de mística, abnegación y trabajo dieron las voluntarias de la Mujer. En la fotografía aparecen organizando un albergue de emergencia.

Encuestando, detectando las necesidades básicas y prioritarias, especialmente en Niñas, Las Condes y La Granja, además de Santiago.

En La Granja específicamente, comuna donde fueron erradicadas ya 600 familias, todas fueron encuestadas para entregar los datos al municipio, que resolverá los problemas más inmediatos. En un verdadero apostolado, casi sin darse tiempo para comer, realmente su labor ha sido impresionante.

AYUDAR

Conversar con cada una de ellas es imposible. Además, lo realizado forma parte de esa mística que las guía y que las hace evitar la publicidad y resaltar méritos. "Era nuestro deber ayudar", "es lo menos que pudimos hacer", "se necesitaba tanto que había que multiplicarse", son las frases más comunes que se les escucha.

Y desde las 8 de la mañana hasta las 21 horas o durante toda la noche, si estaban de turno, trabajaron incansablemente.

AUN CONTINUA

La labor no se detuvo, sin embargo, pasada la primera emergencia. Colaborando continuamente en las poblaciones y en las erradicaciones, su trabajo continúa allí.

DESDE EL MARTES

Inés Hurtado, Directora Regional

Metropolitana de la Secretaría Nacional de la Mujer, señaló que a partir de este martes y en aquellos lugares donde se han verificado erradicaciones, se citará a las mujeres a demostraciones de cocina brava. Esto así como cursillos de orientación al consumidor, ya se hizo en muchos albergues.

El objetivo, es que aprendan a ahorrar combustible. Las demostraciones incluirán la entrega de las cajas de cartón con papel de diario (porque los damnificados carecen de él) con que se confeccionan las "cocinas brasas" y que en los sectores más necesitados son una eficiente ayuda.

RECONOCIMIENTO MINISTERIAL

Al consultar LA NACION la opinión del Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, respecto de la labor realizada por el voluntariado de la Secretaría Nacional de la Mujer, destacó la "mística y el espíritu de servicio que las anima, así como al voluntariado en general".

"La admirable labor realizada es un ejemplo para el país y el mundo entero, ejemplo de un grupo que no trepidó en entregar lo mejor de sí ante la necesidad del prójimo".

Santiago de Chile,
Domingo 18 de Julio de 1982

Cuerpo B

Enfrenta a Palestino en Estadio Santa Laura

COLO COLO, LA ATRACCIÓN

■ El resto de la jornada concluye con cinco partidos en escenarios provincianos

CLASICO NORTINO

Con seis partidos -destacando los encuentros entre Colo Colo con Palestino, en Santiago, y Cobrelos con Deportes Iquique, en Calama-, concluye hoy la primera fecha de la primera rueda del Campeonato Oficial de Fútbol de Primera División.

En efecto, a las 15,30 horas, en el Estadio Santa Laura, Colo Colo sin Carlos Caszely ni Elias Figueroa enfrenta a un Palestino que, pese a todos sus esfuerzos, no podrá contar con el volante de contención y prácticamente la única figura del equipo, Rodolfo Dubó.

Para los albos, el partido con los tricolores se presenta como una gran oportunidad de afirmarse en la punta del certamen, ya que actualmente posee dos puntos, producto de haber ganado por segunda vez consecutiva el torneo Copa Polla Gol. Es por esta ra-

zón que el técnico, Pedro García, ha ideado una formación netamente ofensiva para tratar de liquidar a un Palestino que, teóricamente, se muestra como una "presa" fácil.

EL RESTO DE LA JORNADA

En el Estadio Municipal de Calama, a las 15,30 horas, Cobrelos recibe a su temible vecino, Deportes Iquique, equipo que siempre ha cosechado buenos resultados en ese recinto. El atractivo de este compromiso, además de la clásica rivalidad entre ambos planteles, radica en el estreno de Juan Carlos Letelier con la camiseta naranja de los mineros.

Finalmente, en el Estadio Luis Valenzuela de Copiapó, Regional Atacama recibe a Rangers de Talca, mientras que en el Carlos Dibittino, Deportes Arica juega con O'Higgins.



El paraguayo Ramón Isasi se prodigó mucho durante todo el pleito, pero al final cayó en la mediocridad futbolística de la UC, que sólo pudo empatar ante el modesto Santiago Morning, merced a dos tiros penales y un autogol...

Jornada del Ascenso

Líder Antofagasta juega con Ovalle

■ Huachipato - Concepción juegan a las 11.15 horas en Las Higueras

ENTRE SANTOS

Con un total de 10 partidos concluye en el día de hoy la disputa de la séptima fecha de la primera rueda del certamen de Segunda División. Todos los encuentros se disputan a las 15.30 horas, con excepción del match en Las Higueras entre Huachipato-Concepción, que se iniciará a las 11.15 y el de Antofagasta-Ovalle a las 16 horas.

LAS HIGUERAS

Huachipato, va penúltimo con dos puntos. No ha ganado un solo partido y tiene la valla más batida (14 goles). Vega debe entrar en lugar de Contreras en el mediocampo, el resto sin novedades. Concepción (5). En la última fecha derrotaron a Wanderers por la cuenta mínima y la única novedad es el debut en la banca de Hernán "Clavito" Godoy en reemplazo de Jaime Ramírez.

CLASICO NORTINO

Coquimbo (6) viene de sacar un punto a Everton en Viña. La formación anunciana con Peralta, Rodríguez, P. Espinoza, A. Vergara, Huerta, H. Vergara, Araya, Iter, Pérez, Mella, Gutiérrez y Barraza.

Lota (5) mantiene la misma formación que empató con Talagante la semana anterior. No tiene lesionados.

EN PLAYA ANCHA

WANDERERS (6) Los "carácaras" cayeron en Collao con Deportes Concepción y buscan rehabilitarse. Se recuperó el mediocampista

ta Verdejo y Galindo debe estar jugando por Yagman. Malleco (1) Colista absoluto del certamen, no ha ganado un solo match. Está lesionado Bustamante y puede ingresar Araya en el medio sector.

EN SAN FERNANDO

Estadio Municipal Colchagua (7) Recibieron la goleada del año (2x7) en Temuco y buscan la "VENDETTA". Díaz podría volver en la portería para suplir a Sepúlveda. El resto sin novedades. Trasandino (7) No juega René Alvarez en el mediocampo por acumulación de tarjetas amarillas.

CHOQUE SUREÑO

Estadio Nelson Oyarzún en Chillán Nublense (6) Marchan invitados con una defensa muy solvente. Benito Ríos ratificó al equipo que viene de empatar con Linares. Green Cross (7) No realiza cambios. La formación: Durán, Jiménez, Díaz, Navarro, Toledo, Olivares, Arias, Nitribul, Guevara, Melo, Covarrubias.

EN LOS ANGELES

Estadio Fiscal Iberia (3) Fueron goleados por Cobresal y no quedaron conformes. No juega Alfredo Muñoz. Está resentido el mediocampista Lee Chong. Unión Calera (8) Lamentará dos ausencias importantes el zaguero Pardo y el capitán Juan Carlos Vera.

EN TALAGANTE

Estadio Lucas Pacheco. Talagante Ferrer (5) Irregular campaña como locales. La formación será con Peña, Calderón, Parra, García, Parra, Sotelo, Hienchumil, Hidalgo, Do Santos, Contreras, Torres. Están suspendidos Calderón y vuelve al ataque Miranda. Cobresal (8) Golearon a Iberia (6x2) en la última jornada y no anuncian novedades. Sáez debe ocupar la plaza del suspendido Roldán.

EN EL LIDER DE LOCAL

Estadio Regional de Antofagasta, el equipo de "Los Pumas" que marcha con 10 puntos en calidad de invicto, no contará con Patricio Rivera castigado por dos partidos. Debe entrar Navid Contreras. Ovalle (6) Están con problemas económicos, y algunos players amenazaron con no presentarse a jugar. Pedro Barahona está suspendido por dos partidos.



EL EQUIPO DEL PUEBLO. — La representación de Colo Colo es la mayor atracción del campeonato de fútbol de Primera División, que se inició ayer. El conjunto "álibo" se mide con Palestino y lo hace con dos puntos de ventaja, gracias a su título conseguido en la Copa Polla Gol, que en la foto van celebrando en forma alborotada con el apoyo de su inmensa legión de seguidores. La hinchada quiere esta tarde partir con una victoria más.

Stgo. Morning en espectacular actuación igualó con la UC a tres goles

Con lluvia de penales partió el campeonato

■ Neira abrió la ruta de los goleadores con lanzamiento de doce pasos

■ Sigue la racha negativa del técnico Santibáñez

Con un sorpresivo empate a tres goles concluyó el partido inaugural del torneo oficial entre la UC y S. Morning. El primer tiempo terminó favorable a las huestes del técnico Luis Santibáñez por uno a cero, merced al gol convertido por Neira con tiro de doce pasos. Este resultado echó a perder una infinitud de cartillas en el concurso de pronósticos deportivos y provocó las iras de los hinchas al final del pleito.

Con mucha expectación se esperaba el inicio del torneo oficial 1982. El recuerdo reciente de la cita mundialista, el debut de la UC, uno de los candidatos al título; la presencia de Santibáñez ante la ira de los hinchas, eran algunos de los ingredientes de este pleito, que en líneas generales fue mejor de lo esperado, por la entrega de la mayoría de los players y el "repechaje" de los melipillanos en el marcador, que le fue siempre adverso.

LOS PENALES DE LA DISCORDIA

La UC, merced al buen trabajo de Moscoso, incansable como siempre colaborando en todos los sectores del campo, la velocidad del paraguayo Isasi y la presencia de Neira y Daniel Silva en la zona de creación, se acercó con muchas posibilidades a la portería de Borzi, un goleador argentino de gran físico y mucha solvencia. Sobre los 22' una trabada de Narváez a Mos-

coso, permitió a Miguel Neira convertir desde los doce pasos. A contar de ese momento, S. Morning adelantó sus líneas y en base a este físico y amor propio "acorrala" a los cruzados, que se desmelenan constantemente y así concluye la primera etapa.

Recién iniciado el complemento un penal inexistente cobrado por el juez Roa, dio la posibilidad a Neira (en tiro repetido) desde los doce pasos de doblegar la resistencia de Borzi, dejando el marcador en un dos a cero totalmente injusto en relación a lo que de acontecía en el césped deteriorado de Santa Laura. A continuación, dos cambios en cada elenco (Hurtado por Moscoso en la UC.) y (Garrido por Narváez en S. Morning) dieron disparos divididos, porque el joven arriete del Chago (18 años) le dio más profundidad a su equipo y de inmediato Lihin le cometió penal cuando se iba en demanda de la portería de Canales. Sirve Raúl Toro y logra el primer descuento. La UC, cae en una "laguna" futbolística, en que se suceden los pases al contrario y un "fulbito" sin gusto a nada. Sobre los 83' Toro, esta vez con tiro libre, logra la paridad ante la sorpresa de los escasos aficionados. Al minuto siguiente, el mismo Toro, al querer rechazar un servicio de esquina de Isasi, manda el balón al fondo de su propio arco. A estas alturas, el equipo de "Chita" Cruz sigue corriendo y procurando llegar con posibilidades ante la portería católica muy feble cuando es apremiada en defensa. Manuel Baeza, a los 90' cuando el pleito expiraba, aprovecha una falla de Oscar Lihin y logra derrotar a Canales y decretar la paridad en el pleito ante el delirio de los bohemios y el desencanto de los "millonarios" de la UC., que con el plantel mejor pagado de Chile apenas logró igualar con el modesto S. Morning, y en que los goles fueron producto de lanzamientos penales y un autogol de los bohemios...

SINTESIS

Cancha: Estadio Santa Laura

Partido inaugural del torneo

Árbitro: Pedro Roa (discreto desempeño)

Equipos: UNIVERSIDAD CATÓLICA (3): Canales, R. Espinoza, Yo ma, Lihin, Gangas, Valentini, D. Silva, Neira, Isasi, Michelagnoli, Moscoso. SANTIAGO MORNING (3): Borzi, Míguez, Narváez, Rodríguez, Montecinos, R. Toro, E. Silva, Julio Ramírez, L. González, Baeza, Jaime Ramírez.

Goles: 22' Neira (penal), 51' Neira (penal) 75' Toro (penal), 83' Toro (tiro libre), 84' Toro (Autogol), 90' Baeza.

¡Se pasó la "U"! 7 x 3

Goleó a
Unión Española

Estadio Santa Laura
Árbitro: Sergio Vásquez.

Universidad de Chile (7): Carballo, Ashwell, Pellegrini, Mosquera y Rojas, Silva, Rodríguez y Limiña (Mondaca); Hoffens, Gálvez y Gamboa (Cornejo).

Unión Española (3): Yavar, El güeda, Gastro, Díaz y Donoso (Mayo); Casali, Rojas, (Úbeda) y Pinto, Neumann, Baquela y Carrasco.

Goles: 15' y 17' Gamboa, 27' Hoffens, 32' Díaz de cabeza, 53' Gálvez, 55' Neumann, 62' Pellegrini de cabeza, 64' Neumann, 67' Limiña, 70' Rodríguez.

Tenía razón Miguel Ángel Gamboa, cuando al regreso del Mundial España 82, insistió que el fútbol chileno era jugado a paso lento y con elementos con escasas ambiciones. Muchos de sus colegas lo criticaron pero el alegre que triunfó en México, tenía razón. Ayer lo ratificó plenamente cuando abrió el camino de la victoria a su equipo Universidad de Chile pues al cruzar los 17 minutos de iniciado el match de fondo en Santa Laura, la "U" estaba en ventaja, de dos por cero sobre Unión Española y con tantos convertidos por el propio Gamboa.

Fue una linda jornada con la cual bajo los mejores auspicios se inició el torneo de fútbol de Primera División. Pues en el preliminar en una dramática pugna se repartieron los puntos U. Católica y Santiago Morning a tres tantos. En el pleito de fondo, la "U" imprimió un ritmo sostenido para conseguir la victoria y que a ratos lo equilibró el cuadro local. Fue una fecha con lluvia de goles, de acuerdo al clima imperante en la Zona Metropolitana.



MARTÍN GALVEZ, arriete de la "U", escapa a las marcas de El güeda y Castro para anotar el cuarto gol azul.

En Cobreloa

Debuta Juan Carlos Letelier

CALAMA (Especial para LA NACION).— Juan Carlos Letelier, ex arriete de Audax Italiano y uno de los pocos jugadores nacionales que tuvieron una aceptable actuación en el Campeonato Mundial de España, es la gran novedad que presentará hoy Cobreloa en su difícil partido con Deportes Iquique en el Estadio Municipal de esta ciudad.

Ayer, el técnico lojano, Vicente Cantatore confirmó el debut de Letelier cuando señaló: "Nosotros a Letelier lo trajimos porque lo necesitamos. Entonces, si él físico y futbolísticamente está en buenas condiciones para qué tenerlo en la banca". Por su parte, el centrodelantero expresó: "Estoy con muchos deseos de jugar porque así olvidaré un poco el fracaso de España. Ahora, sólo debo pensar en el Campeonato, en Cobreloa y en la Copa Libertadores de América, mis próximas obligaciones... Físicamente estoy en excelentes condiciones y sólo espero la hora del partido para empezar a responderla a la directiva de Cobreloa que se la jugó para traerme a esta gran institución".

Finalmente, Víctor Merello acotó: "Creo que el partido con Iquique será sumamente difícil como ha sucedido tradicionalmente. Sin embargo, tengo fe en el triunfo, porque nosotros no deseamos perder ningún partido en casa y ahora sólo pensamos en los triunfos. Además, el equipo se ha reforzado convenientemente y sé que este año Cobreloa responderá en el Campeonato y en la Copa Libertadores, donde trataremos de superar la campaña realizada el año pasado cuando fuimos segundos".

Región Metropolitana organiza Primer Intercomunal de Boxeo

En los meses de agosto, septiembre y octubre se efectuará el primer torneo intercomunal de boxeo amateur, que organizan la Intendencia de la Región Metropolitana, la Dirección General de Deportes, la Federación Chilena de Boxeo y las alcaldías respectivas.

Los detalles más importantes de este evento fueron dados a conocer en conferencia de prensa celebrada en la Intendencia Regional, con asistencia de autoridades de todos los organismos que lo organizan.

El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, señaló en su intervención que la iniciativa de organizar el campeonato pertenece al Intendente Regional, mayor general Carol Urzúa, quien por problemas profesionales no había podido asistir, por cuya razón delegó sus atribuciones en el mayor Miguel Vargas V.

Se aclaró también que para organizar el torneo se había formado un comité directivo central, que preside el Intendente Carol Urzúa y del que también forman parte un representante de DIGEDER, y el presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Alejandro Ried. Este comité actuará asesorado por comités comunales que presiden los respectivos alcaldes.

En cuanto a las bases de la competencia, se especificó que interverán jóvenes nacidos los años 1962, 1963 y 1964, que no tengan experiencia de boxeo, vale decir que sean auténticamente novicios, con cero combate.

Las peleas se regirán por el reglamento internacional de boxeo aficionado y abarcarán 11 categorías desde mosca junior a pesado.

También se informó que para el desarrollo del torneo se han definido tres etapas: comunal, intercomunal y final.

La etapa comunal se está cumpliendo actualmente y abarcará todo el mes de agosto. La etapa intercomunal se efectuará en el mes de septiembre y consistirá fundamentalmente en el enfrentamiento de los ganadores de las comunas. Finalmente los finalistas cumplirán la última etapa, la que se efectuará en octubre en el Estadio Chile.

Al margen del objetivo de masificar el boxeo que tiene el campeonato los peleadores más destacados serán considerados como posibles integrantes del equipo chileno que actuará en los Juegos Panamericanos de 1987.

Finalmente se dio cuenta que en el campeonato intervendrán peleadores de 28 comunas y que el costo total asciende a un millón de pesos, que lo aporta DIGEDER a través de entrega de implementos boxeriles, medicamentos y otros gastos menores.



CAMPEONAS. — Por tercer año consecutivo se llevaron el título en el torneo de básquetbol femenino entre el personal de la Caja de EE.PP. y Periodistas. Estas lindas chicas pertenecen al departamento de "Jubilaciones", pero "n'a que ver" con el nombre. Ellas son Regina López, Ximena Zamorano, Isabel Limongi, Audalia Retamales, Nancy Gutiérrez, María Inés Arenas y Margarita Valdivia.



VICECAMPEONES. El equipo representativo del departamento de "Periodistas" se llevó el vicecampeonato en baby fútbol que se desarrolló con gran éxito en el gimnasio del Club México en la fiesta aniversario de la Caja. Los integrantes del quinteto son Patricia González, Andrés Cáceres, Carlos Salinas, Raúl Contreras y Víctor Loyola. Según ellos, les quedó corto el campeonato, que si no...

Fiesta deportiva del personal de la Caja de EE.PP. y Periodistas

La representación de básquetbol femenina del departamento "Jubilaciones" retuvo por tercer año consecutivo el título de campeón en las fiestas aniversarias de la Caja de EE.PP.

Programa deportivo que se desarrolló con motivo del aniversario N° 57 de la citada caja y que contó con asistencia de todos los funcionarios y altos jefes, prestigiendo los actos realizados

en el gimnasio del Club México, el vicepresidente, señor Túlio Astudillo. Mientras que en el baby fútbol, el equipo de Periodistas se tituló subcampeón tras una excelente campa-

ña. Elogios para los organizadores de los festejos en el pleno deportivo, Gustavo Gutiérrez y Roberto González.



ARBITROS. — Se constituyó el cuerpo de árbitros del Canal Laboral y su inauguración contó con la presencia del gerente nacional, Jorge Northland; Mario Ramírez, delegado Metropolitano; José Alfonso Cáceres y Juan Abraham Sepúlveda, delegado de la comuna de Santiago.



CONTRALORIA. Equipo de honor de damas y varones de tenis de mesa de la Contraloría General de la República. Carlos Cáceres, Lorna Muñoz, Jaime Alvarez (juvenil) y Carlos Urrutia (capitán) junto a Isabel Torres.

Minuta deportiva amateur - laboral

TORNEO EN QUIMICA HARTING

Ruta 5 con Los Porsiacos; Los Corderos con Los Troncos.

Todos los partidos se juegan en el Gimnasio Municipal de Quilicura, a partir de las 19 horas. Tres encuentros los martes y tres los jueves, por cada fecha.

En la reciente inauguración del torneo, hizo uso de la palabra Tomás Harting, el cual destacó la camaradería entre el personal de la industria.

Los dirigentes en competencia son: Gurkas 6; Los Capos; Naranjitos 8; Los Pega-Limpio; Los Grandiosos; Los Gatos Negros; Puper 8; Los Tapagotoras; Los Porsiacos; Ruta 5; Los Troncos y Los Corderos.

Este torneo se juega los martes y sábado y la programación del martes será la siguiente: Naranjitos 8-Pegalimpios; Gurka 6 con Los Capos; Los Gatos Negros contra Los Grandiosos; Los Tapagotoras con Puper 8;

de La Florida, afiliada a la Asociación Deportiva Vecinal, bajo la presidencia de Raúl Albornoz, está preparando un torneo comunal entre unidades vecinales y ya hay 14 clubes inscritos.

La Asociación Deportiva Vecinal cuenta con tres canchas propias, hechas en terrenos municipales por los mismos vecinos, lo que es un ejemplo deportivo bastante enaltecedor.

Para mayor información, los dirigentes: Francisco Vilaza, José Martínez, y Neftali Berrios atenderán en el Consejo Local de Deportes, desde las 18 horas, de lunes a viernes a los clubes que deseen participar. Se espera llegar a 20 instituciones para hacer dos grupos.

ASOCIACION RENCA

Los partidos correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda se jugarán hoy, por la Serie de Ascenso, a partir de las 9.00 horas y por la Serie de Honor, desde las 13.45 horas. Ascenso: Estadio Municipal de Renca, cancha 1: La Sánchez con Balmaceda; cancha 2: Estudiantes de la Punta con Unión Cultural; cancha 3: San Genaro con Los Corderos.

Cancha, Juventud Renca: Atlético Milán con Villa El Alamo; cancha el Perejil: Santa Rosa con Levante; cancha, Teniente Merino: Matucana con Los Geranos; Estadio Caupolicán, cancha 1: Bernardo O'Higgins con Nacional Bulnes; Caupolicán 2: Altamirano con El Cometa; cancha, Felipe Herrera: El cuadro local F. Herrera con Cultural La Paz; cancha, José Cardi: Peñarol Bulnes con Villa Las Palmeras; Huracán será local ante Unión Católica y en cancha: Atlético Valdivia: José Joaquín Pérez con Juventud Chunchito. Para la tarde desde las 13.45: Estadio Municipal, cancha 1: Renca Sporting con Tricolor Renca, clásico comunal.

Cancha 2: Deportivo José Cardi con Villa El Salvador; cancha 3: Real Tosca con Población Lourdes; Juventud Renca será local ante Deportivo Alborada; Deportivo Perejil recibe en su cancha al Internacional.

Por el Grupo "B" las colleras son Caupolicán sera local ante el Dinamo; en la cancha 1, de su estadio; en la cancha 2: Francisco Infante con Estrella de Bulnes; cancha, Teniente Merino: Raúl Cortez con Sport Boys, cancha, Felipe Herrera: San Joaquín con Población Bulnes, cancha, José Cardi: Defensor Renca — Juventud América.

En la serie A, de Primera División va puntero el Deportivo Alborada y en la serie B, el Club Francisco Infante.

RAYUELA EN LA CISTERNA

La duodécima fecha, se jugará esta tarde, desde las 15 horas, haciendo de local los clubes rayueleros indicados en primer plano: Manuel Plaza con Lo Espejo; Pto XII con Los Toros, En-

DECH: Independencia de Chile con Santa Adela, Pizarro, dueño de casa ante Cuatro Alamos; Cancha, Defensor: Villa Valentín con Maletoro;

Cancha C.T.I. N° 1: Unión Portales con Los Aromos de Chena; cancha N° 2: Juventus con Defensor Unión. Turnos a cargo del Deportivo "Carlos Condell".

FUTBOL DE LA ASOC. SANTIAGO

Desde las 13.30 horas (si el tiempo lo permite) se jugarán los partidos de las series de ascenso y de honor de la Asociación de Fútbol de Santiago. Los primeros por la 10^a fecha de la primera rueda y los de honor, por la 9^a fecha.

División de Ascenso: Ipiranga con Unión Pacífico, Estadio Nacional.



INDEPENDENCIA. Segunda serie del Independencia de Chile se enfrentará a Villa Valentín, en buen partido, por la competencia de cadetes de la liga "Diego Portales".



LOS TIZNADOS. — Equipo campeón del torneo interno de baby fútbol del club de La Unión de Santiago, cuyo brillante desempeño lo llevó a coronarse como el mejor cuadro del torneo. Lo integran: Patricio Fuentes, Alejandro Durán, Jorge Matus (capitán), Mario Mendoza D.T., Víctor González, Luis Catriel y C. Cofré.



MALEX TORO. — Cuarta "chica", los llaman a estos futuros cracks. Se cotejarán con Juventus en cancha C.T.I. N° 1 por el torneo de la liga "Diego Portales", de Maipú.



PEQUEÑOS DEPORTISTAS. de la Cuarta Serie de Villa Valentín, que jugarán hoy con independencia de Chile, en la cancha INDECH a las 9.00 horas por la Liga Diego Portales.

DIA DE REPOSO

Restan aún nueve etapas para culminar la Vuelta a Francia

SAINT LARY, FRANCIA, Julio 17 (UPI).— Las posibilidades de que Bernard Hinault logre su cuarta victoria en el prestigioso "Tour de France", la Vuelta Ciclista a Francia, parecen cada vez más brillantes en el día de hoy, último descanso en la 69° versión del Tour.

El francés Hinault, que era el escoltado por los expertos cuando se inició la competencia en Basilea, Suiza, el 2 de julio, terminó la etapa de ayer con un tiempo general de 56 horas, 30 minutos y 40 segundos, con 3,12 minutos sobre el australiano Phil Anderson.

Dieciocho concursantes ya han abandonado la difícil competencia, a través de 3.600 kilómetros por los tortuosos caminos vecinales de montaña y carreteras corrientes de Suiza, Bélgica y Francia. En las primeras 13 etapas ya se han recorrido 2.200 kilómetros.

Hinault, famoso por su velocidad en las pruebas individuales contra el reloj, ganó la etapa de prólogo, pero perdió el primer lugar en la primera etapa, pasando como líder Ludo Peeters, de Bélgica.

Después surgió Anderson, con todas las características de una nueva estrella.

El australiano tomó posesión del primer lugar general el segundo día, y

Tour 82

juró mantener en su poder la simbólica camiseta amarilla cuando llegara a Bélgica, donde reside con su recién casada esposa.

Anderson logró su objetivo, manteniéndose en primer lugar ocho días consecutivos, hasta que el 14 de julio, cuando Hinault dijo que iba a celebrar la Toma de la Bastilla con "el principio de la masacre", se apoderó del primer lugar otra vez.

Sin embargo, todavía quedan nueve etapas de 1.370 kilómetros en el Tour, que culmina con una gran carrera alrededor de los campos Eliseos de París.

Las próximas dos etapas son por las montañas de los Pirineos, donde el experto campeón francés podrá consolidar su ventaja, ya que es un gran corredor cuesta arriba.

Las etapas 14 y 15, de mañana, empiezan con una prueba individual contra el reloj en Martigues, seguida de una carrera de 83 kilómetros entre Martigues y Aix en Provence, en el sur de Francia.



CUANDO PARAN LOS PEDALES

Por Tito Paris

Desde España, llegan algunas noticias. Desde luego aquellas que son interesantes por la repercusión que tienen en el mundo del ciclismo, otras del mismo nivel, pero que apenas, producen un estremecimiento.

Manuel Vásquez Martín, fue un periodista de primera línea del ciclismo hispano, amplio conocedor del ambiente europeo. El aprendió muchas cosas valiosas. Su nombre desapareció por su apodo "Porrifón" con las que firmaba sus sabrosos comentarios pedaleros en revista "Arca" y luego en "AS". Cuesta pensar que ya no estará frente a su vieja máquina de escribir en la planta superior de "AS" allá por el barrio de las Flores en Madrid.

— oooOooo —

Para peor, otro amigo español que se va. Santiago Górriz que por muchos años fuera secretario general de la Federación Española de Ciclismo también partió por la ruta sin regreso. Un hombre valioso, de amplios conocimientos y que más de alguna vez nos atendió con una exquisita amabilidad.

— oooOooo —

Nuestro conocido ciclista brasileño José Carlos Silvestre, se adjudicó la "Vuelta Ciclista a Navarra" finalizada en Pamplona en medio de un entusiasmo increíble pues se esperaba hasta última hora la victoria final del local Salvador González. El brasileño Silvestre corre por el equipo "Montejo". Los ganadores de los distintos premios en la prueba, además del ya mencionado fueron Iglesias del equipo La Salud en metas volantes; José Navarro (Cajamrid) en Premio de la Montaña; Salvador González, de la Reynold's llevó la malla verde como premio a la regularidad y por equipos, venció la escuadra de la Reynold's.

— oooOooo —

Pasemos a lo nuestro. Hoy domingo se realizará —si el tiempo y los jueces no dicen otra cosa— se disputará el circuito Comuna de Conchalí que cuenta con el auspicio del Consejo local. El evento es organizado por el club "Halcones" de la comuna. Una entidad nueva, de esfuerzo y que en este momento tan difícil para las instituciones de barrio, pueda estar en el plano federal. Es digno de destacarlo. Por esa razón, el ciclista tiene un compromiso de honor. Hacerse presente en las diversas competencias para apoyar a ese puñado de valerosos colegas que se arriesgan a todo para mantener en vivo un club de ciclismo.

El programa se iniciará a las 9 horas con Novicios, para seguir con infantiles (no hay manera de hacer entender a los integrantes de la comisión técnica de la Metropolitana que estos chicos deben ser programados dos horas más tarde) luego juveniles, damas, intermedia, juniors y cerrando la reunión los pedaleros de adultos "A" y "B" sobre 70 kilómetros al circuito que comprende Zapadores frente a la plaza Mayor, Guanaco, Principal, San Cristóbal y Zapadores. El trazado tiene 3.500 metros.

— oooOooo —

Una gentil invitación de parte del presidente de la Federación Ciclista de Chile para el día miércoles 21 a Vicuña Mackenna 40 a fin de presenciar la proyección de un documental referente a la Vuelta a Chile 1981 realizada y dirigida por Alejo Alvarez, un hombre de jerarquía en la cinematografía chilena. Por quien está realizada, conociendo su capacidad, estamos seguro que será todo un orgullo para nuestro deporte.

En Campus San Joaquín

Cross para seniors

Hernán Figueira, presidente de la Agrupación de Deportistas Seniors, informó que el cross programado para hoy domingo, se efectuará aunque llueva.

Dijo también Figueira, que la competencia se realizará a partir de las 10.00 horas, en el campus San Joaquín de la Universidad Católica y que en ella podrán tomar parte atletas damas y varones mayores de 40 años.

Las damas y varones mayores de 60 años; correrán 3 kilómetros y los de 40 a 50 años de edad, un total de 6 kilómetros.

No clasificó Salazar en el Gran Premio de Gran Bretaña

Didier Pironi, en Ferrari turbo, seguido por el dos veces campeón mundial, Niki Lauda, de Austria, en McLaren.

Los Renault, turbo de René Arnoux y Alain Prost ambos de Francia, entraron en sexto y octavo, interrumpidos por el Lotus negro y oro del italiano Elio Angelini.

Michele Alboreto, de Italia, en Tyrrell, y Derek Daly, de Irlanda, en el segundo Williams completa los diez primeros.

El chileno Eliseo Salazar, en ATS y el brasileño Raul Boesel, en March no pudieron clasificarse.

POSICIONES DE ARRANCADA
1.— Keke Rosberg, Finlandia, Williams, 1 min. 9.540 segs., 217,867 kph.; 2.— Riccardo Patrese, Italia, Brabham-BMW, 1:09.627; 3.— Nel-

En cuarto lugar clasificó el francés

BRANDS HATCH, INGLATERRA (UPI).— El finlandés Keke Rosberg, que tuvo que calzar los zapatos que dejó vacíos Juan Carlos Reutemann en el equipo Williams, clasificó en la posición de la cuerda para el Gran Premio de Gran Bretaña de Fórmula 1 que se disputó ayer.

Rosberg, en un Williams de carburo normal, superó al italiano Riccardo Patrese, en Brabham BMW, con motor turbo y al campeón mundial, Nelson Piquet de Brasil, en el otro Brabham turbo.

Rosberg, en su Williams blanco y verde está a punto de convertirse en una de las estrellas del volante, y sólo su falta de experiencia le ha impedido ganar varias carreras este año.

En cuarto lugar clasificó el francés

Brera, Tyrrell, 1:12.080; 18.— Jean-Pierre Jarier, Francia, Osella, 1:12.436; 19.— Roberto Guerrero, Colombia, Ensign, 1:12.668; 20.— Jacques Laffite, Francia, Talbot-Ligier, 1:12.695; 21.— Chico Serra, Brasil, Fittipaldi, 1:13.096; 22.— Marc Surer, Suiza, Arrows, 1:13.181; 23.— Nigel Mansell, Gran Bretaña, Lotus, 1:13.212; 24.— Eddie Cheever, E.U., Talbot-Ligier, 1:13.301; 25.— Jochen Mass, Alemania, March, 1:13.622; 26.— Mauro Baldi, Italia, Arrows, 1:13.721;

NO CLASIFICARON:

27.— Manfred Winkelhock, Alemania, ATS, 1:13.741; 28.— Jan Lammers, Holanda, Theodore, 1:13.815; 29.— Eliseo Salazar, Chile, ATS, 1:13.869 y 30.— Raul Boesel, Brasil, March, 1:13.968.



El suizo Beat Breu, alza sus brazos tras de triunfar en la décima tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia. (AP).

Chileno Eduardo Cuevas aún no es derrotado

- Excepcional actuación del ciclista chileno en la Vuelta a Venezuela
- Es el único extranjero entre los diez mejores clasificados. Ahora debe resistir todos los ataques de los locales para desubirlo del segundo lugar

CARACAS, Julio 17 (UPI).— El dos veces campeón venezolano Olimpo Silva se desprendió del pelotón de ciclistas en una impresionante ofensiva para ganar la décima etapa de la XIX vuelta ciclista a Venezuela, empleando un tiempo de 3 horas 28 minutos y 15 segundos para el recorrido de 136 kilómetros.

Silva aventajó por más de dos minutos al también venezolano y líder general de la competencia, Enrique Campos, quien llegó segundo, con 3:30.18, consolidando así su ventaja en la clasificación general.

Entre los pedalistas extranjeros, el cubano Francisco Martínez encabezó un grupo con tiempo de 3:30.40 para lograr el séptimo lugar.

Por su parte, el chileno Eduardo Cuevas, aún cuando no figuró entre los primeros de esta etapa, mantiene el segundo lugar en la clasificación general. Cumpliendo una excepcional actuación, es el UNICO EXTRANJERO entre los diez mejores clasificados y desde hoy deberá resistir todos los ataques locales para tratar de desalojarlo de tan privilegiada posición.

Clasificación de la novena etapa: 1. Olimpo Silva, Venez. 3:28.15; 2. Enrique Campos, Venez. 3:30.18; 3. Gustavo Parra, Venez. MT.; 4. Damacio Colmenares, Venez. MT.; 5. Juan Arroyo, Venez. MT.; 6. Nerio Morales, Venez. MT.; 7. Francisco Martínez, Cuba 3:30.40; 8. Cecilio Freites, Venez. MT.; 9. José Cabezas, Venez. MT.; 10. Hipólito Alvarado, Venez. MT.

Clasificación general individual: 1. Enrique Campos, Venez. 33.00.21; 2. Eduardo Cuevas, Chile 33.02.52; 3. Juan Arroyo, Venez. 33.03.08; 4. José Omar Cabezas, Venez. 33.03.11; 5. Nerio Morales, Venez. 33.03.45; 6. Arsenio Nava, Venez. 33.04.12; 7. Mario Medina, Venez. 33.05.21; 8. Gustavo Parra, Venez. 33.09.13; 9. Olimpo Silva, Venez. 33.09.13; 10. Asdrubal Azuaje, Venez. 33.10.14.

Clasificación metas volantes: 1. Luis Moyano, Argentina, 38 puntos; 2. Eugenio Ferrer, Cuba 37 puntos.



Eduardo Cuevas

Celebran XXI aniversario del club

Diversas competencias en Semana del Abogado

La Directiva del Club de Abogados de Chile, presidida por el letrado Mario Castillo Zúñiga, organizará una serie de actividades sociales, recreativas y deportivas desde el 25 al 30 de julio próximo, con motivo del XXI aniversario de su constitución.

Estas celebraciones en la Semana del Abogado conmemoran la primera acta de la constitución del club, curiosamente realizada en los salones del Club Médico de Chile el 27 de julio de 1961.

El programa de estas celebraciones se iniciará el domingo 25 del presente mes a las 10.00 horas, con una "Caminata Familiar" desde el Oasis hasta el balneario Tupahue donde esperarán los finales del torneo de tenis de singles, con inauguración de la luz halógena del gimnasio.

Jueves 29, 19.00 horas. Las finales

del torneo de tenis en dobles. 19.00 horas. Torneo de bridge "Aniversario" en el casino del club. A las 20.30 horas. Final del campeonato de básquetbol masculino.

Viernes 30, 21.00 horas. Una cena

del recuerdo en la cual se brindará un homenaje a los socios fundadores del club y del Fondo de Solidaridad Gimnial, y se asignará premio al Maestro de Derecho que se haya destacado por su docencia y formación de profesores juristas. La cena será magnificada con numerosas autoridades del Poder Judicial.

Presidente del ajedrez mundial llegó a Chile

El Director General de Deportes y Recreación, DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, recibió en audiencia especial al presidente de la Federación de Ajedrez, Fridrick Olafson.

DIGEDER ha aportado al ajedrez cinco millones 323 mil pesos durante el último tiempo, desglosado en cuatro millones 323 mil a la Federación de este deporte y alrededor de un millón a la Escuela de Talentos.

El visitante permanecerá hasta mañana en nuestro país.

Al recibir el saludo agradeció a nombre de la Federación Internacional, el aporte, preocupación y difusión del Gobierno chileno que por intermedio de DIGEDER hace a este deporte recreacional.



El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola B., hace entrega al Intendente de la IV Región, Luis de los Ríos Echeverría, un moderno gimnasio ubicado en Villa Alemana, llamado a atender las aspiraciones deportivas y culturales recreacionales de la juventud de dicha ciudad. El Director de DIGEDER está en constante diálogo por medio de sus visitas con toda la juventud del país para conocer sus inquietudes, así mismo con las autoridades locales respectivas.

Metropolitano de Karting

Hoy a las 14.30 horas se dará la partida en el circuito de Las Vizcachas a la segunda fecha del Campeonato Metropolitano de Karting, con la participación de pilotos de Unión Española, Universidad Católica y el Kart Club de Chile.

El programa a cumplir contempla las siguientes series a realizar: Primera serie Categoría Internacional a 27 vueltas entre las 14.20 y 14.50 horas.

Segunda serie Fórmula CKC a 27 vueltas entre las 15.45 y 16.05 horas.

Para finalizar a las 16.30 horas se procederá a la ceremonia de premiación de los competidores de las distintas categorías que obtuvieron los primeros lugares en las diferentes series disputadas.

Primera serie Fórmula CKC a 25

vueltas entre las 14.55 y 15.15 horas.

Segunda serie Categoría Internacional a 27 vueltas entre las 15.20 y 15.40 horas.

Segunda serie Fórmula CKC a 27 vueltas entre las 15.45 y 16.05 horas.

Para finalizar a las 16.30 horas se procederá a la ceremonia de premiación de los competidores de las distintas categorías que obtuvieron los primeros lugares en las diferentes series disputadas.

En Ohio, USA.

Bicicross también asiste al Mundial

□ Cinco especialistas nacionales participarán en la cita máxima de este deporte que comienza el próximo 23 de julio

VIA LAN Chile, viajaron a Estados Unidos, cinco seleccionados chilenos de bicicross, quienes intervendrán en el campeonato mundial de esta especialidad que se efectuará los días 23, 24 y 25 en curso en Dayton, Ohio, USA.

Los corredores que viajaron son: Ruy Barbosa, de 11 años, Felipe Ojeda, de 12, Alexei Osnovski, de 13, Cristian Herman de 21 y Juan Ignacio Maturana de 14 años.

A cargo de los deportistas va el dirigente de Las Condes, Patricio Ojeda, bajo cuyo control intervendrán en algunas competencias previas al Mundial que se realizará en Florida.

MUTUALIDAD DE CARABINEROS
CORPORACION DE SEGUROSMUTUALIDAD DE CARABINEROS
CONSEJO DE ADMINISTRACIONPRESIDENTE: General Director:
General de Carabineros (R)
Coronel CapitánD. CESAR MENDOZA DURAN
D. JORGE CONTRERAS ANGULO
D. AQUILES BLU QUEZADA
D. LUIS SUEYRA MOOREVicepresidente: General
Subdirector A. Policial Investigaciones
Coronel Suboficial MayorD. JUAN ALEGRIA VALDEZ.
D. JULIO RADA JIMENEZ
D. EDUARDO MOSCOSO SANDOVAL
D. SERGIO H. UMAÑA.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

	SEG. GENERALES 1981	VIDA 1981	CONSOLIDADO 1981	E.J. ANTERIOR CORREGIDO	SEG. GENERALES 1981	VIDA 1981	CONSOLIDADO 1981	E.J. ANTERIOR CORREGIDO
ACTIVO								
Inversiones			12.056.095,15	12.056.095,15	13.649.590,00			
Disponible								
Instrumentos de Renta Fija	26.227.475,34	570.032.506,18	596.259.981,52	468.906.297,00				
Instrumentos de Renta Variable		38.198.494,34	38.198.494,34	72.460.071,00				
Bienes Raíces:	368.317.923,64							
menos: Dep. Acumulada	54.977.978,00							
Dep. EJ. Actual	30.259.051,00							
Total Inversiones	87.400.059,90	903.367.990,31	990.768.050,21	839.497.967,00				
Deudores								
Deudores por Primas	12.187.675,83		12.187.675,83	16.354.885,00				
Deudores por Administración	1.066.403,28	10.331.795,31	11.398.198,59					
Total Deudores	13.254.079,11	10.331.795,31	23.585.874,42	16.354.885,00				
Otros Activos								
Muebles, Utiles y Vehículos		10.363.888,02	10.363.888,02	4.129.730,00				
Total Otros Activos		10.363.888,02	10.363.888,02	4.129.730,00				
TOTAL ACTIVOS	100.654.139,01	924.063.673,64	1.024.717.812,65	859.982.582,00				

Las Notas 1 a 5 forman parte integral de los Estados Financieros

ESTADO DE RESULTADOS POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

	SEG. GENERALES 1981	VIDA 1981	CONSOLIDADO 1981	E.J. CORREGIDO 1980
INGRESO DE EXPLOTACION				
Prima Directa	22.635.676,00	202.641.540,10	225.277.216,10	218.773.467,00
Prima Aceptada	(5.346.641,10)			799.247,00
Prima Cedida	268.931,25	(121.493.530,20)	(121.224.598,95)	(4.163.553,00)
Ajuste Reservas Técnicas y Fondos	17.557.966,15	81.148.009,90	98.705.976,05	143.495.673,00
Ingresos de Prima	1.066.403,28	98.787.976,94	99.854.380,22	86.717.483,00
Producto de Inversiones				
Total Ingresos	18.624.369,43	179.935.986,84	198.560.356,27	230.213.156,00
COSTOS Y GASTOS				
Siniestros y Otros Benef. a Asegurados	7.195.066,84	42.245.182,54	44.440.249,38	43.102.869,00
Costo de Intermediación	(3.153.344,81)		(3.153.344,81)	(1.671.429,00)
Administración y Ventas	12.666.699,67	37.788.413,20	50.455.112,87	51.388.458,00
Amortización y Castigos		31.875.970,00	31.875.970,00	34.523.032,00
Total costos y gastos	11.708.421,70	111.909.565,74	123.617.987,44	127.342.930,00
Utilidad antes de C. Monetaria	6.915.947,73	68.026.421,10	74.942.368,83	102.870.226,00
C. Monetaria Est. Resultado	1.266.053,45	(37.932.015,98)	(39.298.069,43)	(74.995.892,00)
EXCEDENTE DEL EJERCICIO	5.549.894,28	30.094.405,12	35.644.299,40	27.874.334,00

Las Notas 1 a 5 forman parte integral de los Estados Financieros

DISTRIBUCION DEL EXCEDENTE

	EJERCICIO ACTUAL	EJ. ANTERIOR CORREGIDO
FONDO PARA EVENTUALIDADES		
10% del excedente	3.564.429,94	2.787.434,00
FONDO PARA AYUDA SERVICIOS DE BIENESTAR SOCIAL		
Art. 10 de los Estatutos 40% del excedente	12.831.947,78	10.034.762,00
FONDO AYUDA DEPARTAMENTO BIENESTAR ENFLEADOS MUTUALIDAD		
Art. 10 de los Estatutos 2% del excedente	641.597,66	250.869,00
A DISTRIBUIR ENTRE LOS SIGUIENTES FONDOS:		
Art. 10 de los Estatutos	18.606.324,02	14.801.269,00
BONIFICACION Y REVALORIZACION DE POLITAS.		
AYUDA A FAMILIA DE ASEGURADOS QUE FALLEZCAN Y ANHILLO		
EXTRAORDINARIO A LOS ASEGURADOS EN CASOS CALIFICADOS.		
ADQUISICION, CONSTRUCCION Y REPARACION DE BIENES RAICES.		
MANTENCION DE PRESTACIONES ECONOMICAS A LOS ASEGURADOS.		
	35.644.299,40	27.874.334,00

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(Por el periodo comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1981)

	EJERCICIO ACTUAL	E.J. ANTERIOR CORREGIDO
1. Recursos Obtenidos		
1.1 Excedente del Ejercicio	6.243.187,20	27.874.334,00
1.1.1 C. Monetaria Financ. s/ utilidad		
1.1.2 Incremento Fondos Sociales	50.078.339,01	
1.1.3 Ventas Activo Fijo	5.685.710,80	
1.1.4 Castigos y Degrec. Activo Fijo	10.773.946,81	57.568.178,00
1.2 Cargos a costos no financieros		
1.2.1 C. Monetaria Financ. s/Act. Fijo	42.191.601,52	
1.2.2 Reval. Reservas Reglamentarias	149.179.979,59	191.371.581,11
	319.297.064,33	322.085.280,00
2. Recursos Aplicados		
2.1 Compras Activo Fijo	55.037.898,35	10.869.752,00
2.2 Beneficios y Ayuda c/cargo Fdos. Sociales	19.136.289,16	13.637.086,00
2.3 Revalorización Activo Fijo	140.085.857,76	137.280.386,00
2.4 C. Monetaria Financiera s/Reservas Reglamentarias y Sociales	53.373.885,43	108.213.579,00
	267.633.924,70	270.000.803,00
Aumento Capital de Trabajo	51.663.140,63	52.084.477,00
	319.297.064,33	322.085.280,00

ESTADO DE VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	EJERCICIO ACTUAL	E.J. ANTERIOR CORREGIDO
AUMENTOS		
Inversiones		
Caja y Bancos		
De fácil liquidez		
Deudores		
Deudas de Asegurados		
DISMINUCIONES		
Pasivo de Corto Plazo		
Reserva Técnica		
Acreedores Diversos		
Acreedores por Reaseguros		
Aumento de Capital de Trabajo		

51.663.140,63 52.084.477,00

CESAR MENDOZA DURAN
GENERAL DIRECTOR DE CARABINEROS
PRESIDENTESERGIO MUÑOZ POTTSTOCK
GERENTEJORGE GARCIA GALLARDO
LIC. N° 205736 - R.C.C. N° 14.111
CONTADOR GENERAL

Ante la ausencia de Saint Mesme

"Dolphin" reverdeció laureles

Con su atropellada de costumbre, el gran fondista palmeño se adueñó del Clásico Libertador Bernardo O'Higgins por tres cuartos de cuerpo sobre Che Repicado que arremetió tardíamente.

Ante la ausencia de la vedette SAINT MESME, debió vencer el de la casa. Estó no quita, por supuesto, méritos a la labor cumplida por el pensionista de Julio Castro Ruiz al conseguir merecido triunfo ante rivales de calidad. La magnificencia del hijo de Clever se vio avalada en los últimos novecientos metros cuando por fuera, comenzó a ganar terreno desplazando a Maipú, que tuvo el mando durante todo el trayecto. El derecho se convirtió en un duelo de dos aguerridos, pero que a la postre perteneció a Dolphin por escasos tres cuartos de cuerpos sobre un veloz Che Repicado que tardó en gastar sus últimos cartuchos. A nuestro juicio si la prueba hubiera tenido algunos metros de más, el fallo habría resultado quizás en favor del otro pupilo de Jorge Inda Guzmán.

Dolphin es un animal muy querido en el Hipódromo Chile. Luego que venció, el público lo obligó a dar la vuelta olímpica, permitida sólo a los campeones. Esta imagen nos hizo retroceder en el tiempo porque si recordamos dos años atrás aproximadamente, Leighton reapareció (de preparados a jinetes) ganando nada menos que el Gran Premio Sociedad de Criadores junto a Dolphin en un final de metá y ponza con Don Masa. Esta vez, aunque no era la primera carrera en su larga inactividad, se transformó en el primer triunfo. La relación Dolphin-Leighton siempre tendrá ese grado de agradecimiento reciproco.

LA CARRERA

En un terreno barroso, pero que no impidió una buena presentación de los cuatro fondistas, la primera pasada por la meta mostró a un solvente Maipú encabezando el lote. Segundo venía Publicano, tercero Che Repicado y último Dolphin.

Estas posiciones se mantuvieron durante casi todo el recorrido, salvo en algunos momentos en que Publicano trató de tomar la delantera, pero se

vio impedido porque el puntero no le cedió su privilegio.

A la altura de los novecientos metros finales, Maipú seguía en el primer puesto con un cuerpo sobre Publicano. Dolphin en plena velocidad iba desplazando rivales y se colaba tercero, para seguir con el segundo y luego disputar el liderazgo a Maipú.

Escasos metros estuvieron ambos luchando por la punta, que a la larga perteneció a Dolphin porque no hizo todo el desgaste del primero de los aludidos. Che Repicado, en último instante emprendió un repechaje implacable que fructificó sólo al alcanzar y vencer al gran favorito Maipú, pero no para materializarlo con Dolphin que ya cruzaba la meta con todos los honores correspondientes.

Tercero finalizó Maipú a un cuerpo y medio del segundo y último Publicano. Tiempo de la carrera clásica dos minutos y seis segundos. Dolphin abonó \$ 2.10 a ganador.

AUSENCIA DE SAINT MESME

Sorpresa causó la ausencia del gran favorito Saint Mesme en el clásico antes aludidos ya que se pensaba que reaparecería con nuevo triunfo en el terreno palmeño.

El entrenador del hijo de Saint Mesme lo retiró a causa del estado del terreno. Las últimas movidas en pista de trabajo no dejaron conforme a Ba-

gría. De acuerdo a sus cotejos, Saint Mesme trabajó el jueves en el Club Hípico a esa mano, contabilizando 22 segundos en 400 metros, para repetir 700 metros en 45 segundos exigiendo. Ese registro no dejó nada de optimista al preparador, que lo retiró. Hay que manifestar que el cuatros años fue revisado en la clínica de Blanco Encalada y último Dolphin.

Estas posiciones se mantuvieron durante casi todo el recorrido, salvo en algunos momentos en que Publicano trató de tomar la delantera, pero se

MURIO CALIBANERO

Luego de haber puntuado casi toda la carrera (tercera de la jornada, Handicap, de 1.900 metros) cayó fulminado de una hemorragia interna el excelente pupilo de Manuel Segura, Calibanero cuando se empleaba a la altura de los novecientos metros finales.

Calibanero, cuatro años por Kamén y Lloraré, repentinamente cambió de ritmo, hecho que fue sentido por su jinete Sergio Vera, quien de inmediato lo hizo parar. Pero aún con vuelo, el animal desplomó muriendo en el instante. El jinete resultó ileso y prueba de ello fue que condujo a Che Repicado en la siguiente prueba.



DOLPHIN derrochando guapeza se impuso por tres cuartos de cuerpo a Che Repicado en el Clásico Libertador Bernardo O'Higgins. En el grabado, vemos a los dos pupilos de Jorge Inda Guzmán asediando al hijo de Clever.



PROPIETARIOS del vencedor de la central palmeña reciben el trofeo en la Sala del Directorio del Hipódromo Chile. Todos quedaron muy felices, aunque esperaban un triunfo sobre Saint Mesme, que fue el gran ausente.

Carrera especial

"Top Treinta" por fuera

TOP TREINTA, tres años por Zweyner y Música Libre en Silent Mouse.

se impuso en fuerte arremetida en la segunda prueba de importancia de la programación sabatina, Carrera Especial, premio Viareggio, sobre los 1.300 metros y una bolsa de \$ 350.000 al vencedor.

El pupilo de Alonso Carreño, una vez ingresados en tierra derecha, se vino encima del favorito Mocito Morón, y cuando quedaban escasos cien metros se abrió para una tercera línea y con violento galope le sacó tres cuar-

tos de cuerpo al pupilo de Julio Castro Ruiz.

Sergio Vásquez, en otro de sus aciertos de la jornada, sacó la mejor parte al evitar el tedioso barro cuando se abrió para arremeter por el lado exterior de la pista y dejar con el mojón hecho al hijo de Mocito Guapo. Con esta ganancia, Top Treinta aumentó en dos su campaña, luego de debutar ganando en el Club Hípico.

Pago a ganador un sport de \$ 1.19 segundos.

Lo aseguró Mauricio Serrano

"Los premios con anotaciones anticipadas se mantendrán"

"Los premios con anotaciones anticipadas serán mantenidos en el Hipódromo Chile", dijo en conferencia de prensa el presidente de la entidad, Mauricio Serrano Palma. La máxima autoridad del recinto agregó que la nueva tabla de premios de la institución, que empieza a regir a partir de agosto, sólo a reducido en monto las carreras de series bajas, ya que las condicionales para tres años, perdedores, quedaron en \$ 180.000, valor igual al año pasado, con la excepción que en 1981 fueron bajados en octubre y no en agosto.

Serrano Palma señaló que no hubo una reducción general en los premios. "Las carreras clásicas condicionales y

a Peso de Reglamento seguirán en el mismo valor, de la misma forma que los grandes premios de la entidad con anotaciones anticipadas".

Acerca de los \$ 20.000 de bonificación a los propietarios, Serrano señaló que el Hipódromo Chile ha querido con ello dar un mayor apoyo al dueño del caballo. "Esto no significa quitarle parte del premio al preparador. La directiva palmeña ha hecho esfuerzos muy grandes para mantener las cantidades a las pruebas anteriormente señaladas". En la conferencia de prensa estuvieron presentes Pedro Pablo Echeverría Domínguez, gerente de la entidad, y Osvaldo Márquez, relacionador público.

Resultados del Hipódromo Chile

1 ^a Carrera. 1.200 metros Indice 6 al 4	14 ^o (1) Foronómico, 54 J. Farfán	6,50	8 ^o (9) Indice 50 L. Toro	5,20
1 ^o (16) PARCELEIRO, 52 por Ultimo Gaucho y Pastora del señor Mario Abascal	15 ^o (13) Chamelo, 51 J. Herrera	45,30	9 ^o (4) Carvin 55 D. Basoulto	198,90
Jinete Marcos Aranda	Bol.	4,90	10 ^o (13) Santista 48 M. Santos	11,10
2 ^o (11) Letrado, 53 S. Vera	6,00	11 ^o (1) Husimir 61 V. Barrera	Corral Chin	
3 ^o (10) Giovata, 53 W. López	6,00	12 ^o (8) Yondup 52 M. Olguín	14,30	
4 ^o (12) Mackay, 53 O. Jara	26,30	5 ^o (11) Roco, 49 O. Jara	14,30	
5 ^o (5) Pinta Brava, 54 O. López	12,50	4 ^o (7) Delincuente, 52 J. Tobar	11,30	
7 ^o (1) Brega, 54 J. Diaz	12,40	5 ^o (12) Macheteado, 48 H. Galaz	41,80	
8 ^o (6) Soy el Rey, 54 G. Barrera	4,10	6 ^o (4) Mocito Fiel, 55 P. Cerón	10,40	
9 ^o (7) Sudeste, 54 C. Amestelly	41,20	7 ^o (1) Royal Nadir, 57 S. Vásquez	4,40	
10 ^o (15) FELINO, 52 J. Berrios	7,70	8 ^o (10) Kurdistán, 50 J. Turieta	49,50	
11 ^o (8) Zingary, 54 C. Leighton	11,50	9 ^o (2) Cuadro Caminos, 56 J. Amestelly	19,70	
12 ^o (4) Monsante, 54 G. Fernández	10,00	10 ^o (3) Exmouth, 56 E. Guzmán	5,00	
13 ^o (13) Taipana, 53 O. Pérez	52,00	11 ^o (6) Santos Dumont, 55 D. Salinas	23,00	
14 ^o (14) Villa Verde, 53 E. Cabrera	471,30	12 ^o (9) Mar Negro, 51 O. Pérez	10,60	
15 ^o (2) Caranega, 54 J. Aliaga	43,00			
Ganada por cbza. el 3 ^o a 1 cpo. el 4 ^o a pczo. el 5 ^o a 1 3/4 cpo. y el 6 ^o a nari. TPO. 1.141/5. No corrió (3) Estibaliz. — Prep. Luis Guerrero. — Div.: \$ 4,90; \$ 2,00; \$ 1,90 y \$ 2,00.				
2 ^a Carrera. 1.400 metros CONDICIONAL para potrancas de tres años no ganadoras.			8 ^o (9) Indice 50 L. Toro	5,20
1 ^o (15) MOCITA, 53 por Mr. Long y Gennie del stud "El Porvenir"			9 ^o (4) Carvin 55 D. Basoulto	198,90
Jinete Elias Silva	Bol.		10 ^o (13) Santista 48 M. Santos	11,10
2 ^o (8) Daves, 52 D. Salinas	8,10	11 ^o (1) Husimir 61 V. Barrera	Corral Chin	
3 ^o (17) Presha, 49 J. Navarrete	120,70	12 ^o (8) Yondup 52 M. Olguín	14,30	
4 ^o (3) Canta Niña, 53 J. Castillo	2,00	5 ^o (11) Roco, 49 O. Jara	14,30	
5 ^o (18) Tabari, 52 F. López	52,40	4 ^o (7) Delincuente, 52 J. Tobar	11,30	
6 ^o (6) Chachara, 53 O. Escobar	5,40	5 ^o (12) Macheteado, 48 H. Galaz	41,80	
7 ^o (13) Legionaria, 53 G. Barrera	16,50	6 ^o (4) Mocito Fiel, 55 P. Cerón	10,40	
8 ^o (7) Chip y Dale, 51 J. Pallamilla	76,20	7 ^o (1) Royal Nadir, 57 S. Vásquez	4,40	
9 ^o (10) Encachada, 53 O. Pérez	13,00	8 ^o (10) Kurdistán, 50 J. Turieta	49,50	
10 ^o (9) Desilizada, 51 J. Orellana	81,50	9 ^o (2) Cuadro Caminos, 56 J. Amestelly	19,70	
11 ^o (1) Ana, 52 J. Turieta	16,00	10 ^o (3) Exmouth, 56 E. Guzmán	5,00	
12 ^o (16) Por Amor, 53 S. J. Azcará	9,90	11 ^o (6) Santos Dumont, 55 D. Salinas	23,00	
13 ^o (12) Gentlemina, 52 G. Sandoval	93,10	12 ^o (9) Mar Negro, 51 O. Pérez	10,60	
14 ^o (2) Apolonia, 51 J. Verdugo	79,50			
15 ^o (5) Crédula, 53 O. Silva	10,40			
16 ^o (4) Caprice, 51 H. Reyes	181,10			
17 ^o (14) Mediadora, 53 L. Valencia	159,00			
Ganada por nariz el 3 ^o a 1/2 cpo. el 4 ^o a cbza. el 5 ^o a 2 1/4 cpos. y el 6 ^o a 1/2 cpo. TPO. 1.274/5. No corrió (11) Enoteca. Prep. Oscar Silva S. Div. \$ 6,80; 3,00, 2,90, 15,50.				
2 ^a Carrera. 1.400 metros CONDICIONAL para potrancas de tres años no ganadoras.			12 ^o Carrera 1.400 mts. Indice 26 al 17	
1 ^o (15) MOCITA, 53 por Mr. Long y Gennie del stud "El Porvenir"			1 ^o (9) ESCORADO 51 por Naspur y Escalvello	
Jinete Elias Silva	Bol.		jinete Danilo Salinas	
2 ^o (8) Daves, 52 D. Salinas	8,10		2 ^o (17) Feudal 49 J. Herrera	
3 ^o (17) Presha, 49 J. Navarrete	120,70		3 ^o (2) El Rastro 50 P. Cerón	
4 ^o (3) Canta Niña, 53 J. Castillo	2,00		4 ^o (4) Jadiot 55 V. Barrera	
5 ^o (18) Tabari, 52 F. López	52,40		5 ^o (15) Machucho 50 M. Olguín	
6 ^o (6) Metaplo, 48 L. Toro	5,40		6 ^o (18) Rikimo 48 L. Menghini	
7 ^o (1) Toquito, 58 J. Pérez	6,40		7 ^o (10) Iluso 51 M. Aranda	
Rodó (5) Calibano, 51 S. Vera	4,90		8 ^o (12) Silicio 51 G. Valencia	
Ganada por 1 1/2 cpo., el 3 ^o a 1/2 cbza., el 4 ^o a 2 cpos., el 5 ^o a 2 1/2 cpos. y el 6 ^o a 1 cpo. — TPO. 1.274/5. No corrieron (6) Bacanera y el (17) Fecunda. — Prep.: Gabriel Melej. — Div.: \$ 3,90; \$ 2,00; \$ 4,00 y \$ 2,60.			9 ^o (9) Melón 48 G. Amestelly	
3 ^a Carrera. 1.900 metros. — Indice 50 e inferiores.			10 ^o (14) En	

"Rumano" fue abierto al entrar a tierra derecha

RUMANO, cinco años por Super Edition y Costora, que tomará parte en la cuarta carrera, tuvo serios inconvenientes en su más reciente participación: "fue abierto al entrar a tierra derecha". En similar situación se encuentran varios animales que están animando diversas pruebas de la cartilla. De ellos entregamos por menores:

PRIMERA CARRERA
HALF TWIN: El 7 de julio cabeció al partir quedando desmejorada. DANTON: El 7 de julio se abrió en el curso de la carrera. SILENT MOUSE: El 4 de julio fue cargado al entrar a tierra derecha.

SEGUNDA CARRERA
CONE: El 7 de julio fue abierto en la partida. MAJUDO: El 23 de junio zigzagueó en el curso de la carrera. PEITT D'OR: El 4 de julio fue cargado en la partida.

CUARTA CARRERA
ARTAL: El 4 de julio fue abierto a 400 metros de la meta. ORMUZ: El 4 de julio se acercó en el curso de la carrera. GRILLERA: El 11 de julio se abrió en tierra derecha. BOGATUN: El 7 de julio fue cargado en la curva.

QUINTA CARRERA
ALEADITA: El 7 de julio fue cargado a 200 metros corridos. ANTONIETA: El 7 de julio zigzagueó en el curso de la carrera. ENERGICA: El 7 de julio fue cargada a 200 metros corridos.

SEPTIMA CARRERA
CHARLA: El 23 de junio se abrió en la curva. GUINADA: El 4 de julio fue abierta a 500 metros dela meta. MAJADAHONDA: El 4 de julio se abrió en la curva. MONASTICA: El 23 de junio fue abierta en la partida.

OCTAVA CARRERA
ESQUINERA: El 11 de julio se cargó en las últimas distancias. TIPIAY: El 11 de julio fue cargado a 100 metros de la meta.

NOVENA CARRERA
MURAL: El 7 de julio se resbalaba por el estadio de la pista. JACOBO: El 11 de julio fue cargado a 100 metros corridos.

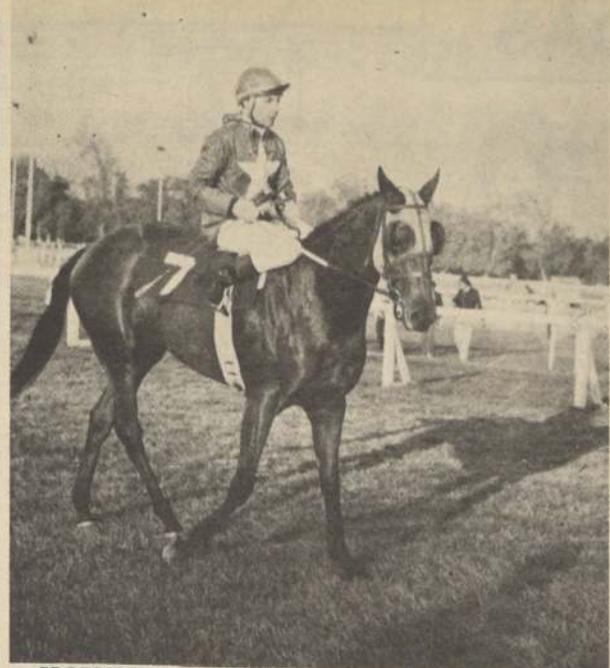
DÉCIMA CARRERA
SPARING: El 20 de junio su jinete dio cuenta que recibió un cabezazo de su conductor en la partida.

UNDECIMA CARRERA
OMISION: El 4 de julio fue abierto y cargado al entrar a tierra derecha.

DUODECIMA CARRERA
TINGLADO: El 11 de julio su jinete dio cuenta que se topó la pierna en el partidor al salir.

DECIMOTERCERA CARRERA
ZEMUS: El 7 de julio fue abierto en la curva. MAS FÁCIL: El 11 de julio fue abierto a 50 metros de la meta.

DECIMOCUARTA CARRERA
IMPRESIONADA: El 20 de junio fue cargada a 100 metros corridos.



PROTEICA, tres años por Prólogo y Trenzada por Snow Hill, ganadora de la primera etapa del "Gran Premio Club Hípico de Santiago". Es favorita casi undécima en pronósticos de la prensa especializada, en el clásico selectivo "Arturo Lyon Peña" que se corre hoy en el Club Hípico.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

CAMBIOS DE PESO

Primera Carrera: (5) Armenio de 54 a 53. Decimosexto —último— con 53 kilos, de Denunciado 52, a trece largos, Handicap de 1.200 metros. Índice 8 a 5 al 5, Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Cuarta Carrera: (3) Ormuz de 56 a 62. Ganó con 52 kilos a Chiripa 50, por 2 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 17 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Decimocuarta Carrera: (7) Separación de 54 a 56. Segunda con 52 kilos de Gazuza 51, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 18 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 3/5, pista pesada.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Coné. Séptimo con 56 kilos de Mazarín, igual peso. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.14, pista pesada (Corrieron quince) (3) Diamante. Undécimo 52 kilos, a 13 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Don Mingo. Sexto con 54 kilos, a 5 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Quinta Carrera: (13) Teruca. Sexta con 52 kilos (entre quince) de Glauco 51, a 11 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 3/5, pista pesada, Hipódromo Chile.

DESCARTES

Octava Carrera: (14) Quebrada. **Decimocuarta Carrera:** (14) Bobita.

NO CORREN

Primera Carrera: (8) Vadinho. **Tercera Carrera:** (8) Necker y (13) Seco. **Quinta Carrera:** (9) Midnight Star. **Décima Carrera:** (7) Nereo.

DUODECIMA CARRERA

Mantiene peso. Undécimo con 53 kilos (entre 17) de Topacio 48, a 17 1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros.

Índice 20 e inferiores, Hipódromo Chile. Tiempo 2.01 2 5, pista pesada.

Duodécima Carrera (6) Maneador de 56 a 55. Noveno con 58 kilos (entre

quince) de Quintanilla 52, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 17 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Decimocuarta Carrera: (7) Separación de 54 a 56. Segunda con 52 kilos de Gazuza 51, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 18 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 3/5, pista pesada.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Coné. Séptimo con 56 kilos de Mazarín, igual peso. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.14, pista pesada (Corrieron quince) (3) Diamante. Undécimo 52 kilos, a 13 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Don Mingo. Sexto con 54 kilos, a 5 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Quinta Carrera: (13) Teruca. Sexta con 52 kilos (entre quince) de Glauco 51, a 11 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 3/5, pista pesada, Hipódromo Chile.

Octava Carrera: (14) Quebrada. **Decimocuarta Carrera:** (14) Bobita.

NO CORREN

Primera Carrera: (8) Vadinho. **Tercera Carrera:** (8) Necker y (13) Seco. **Quinta Carrera:** (9) Midnight Star. **Décima Carrera:** (7) Nereo.

DUODECIMA CARRERA

Mantiene peso. Undécimo con 53 kilos (entre 17) de Topacio 48, a 17 1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros.

Índice 20 e inferiores, Hipódromo Chile. Tiempo 2.01 2 5, pista pesada.

Duodécima Carrera (6) Maneador de 56 a 55. Noveno con 58 kilos (entre

quince) de Quintanilla 52, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 17 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Decimocuarta Carrera: (7) Separación de 54 a 56. Segunda con 52 kilos de Gazuza 51, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 18 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 3/5, pista pesada.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Coné. Séptimo con 56 kilos de Mazarín, igual peso. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.14, pista pesada (Corrieron quince) (3) Diamante. Undécimo 52 kilos, a 13 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Don Mingo. Sexto con 54 kilos, a 5 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Quinta Carrera: (13) Teruca. Sexta con 52 kilos (entre quince) de Glauco 51, a 11 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 3/5, pista pesada, Hipódromo Chile.

Octava Carrera: (14) Quebrada. **Decimocuarta Carrera:** (14) Bobita.

NO CORREN

Primera Carrera: (8) Vadinho. **Tercera Carrera:** (8) Necker y (13) Seco. **Quinta Carrera:** (9) Midnight Star. **Décima Carrera:** (7) Nereo.

DUODECIMA CARRERA

Mantiene peso. Undécimo con 53 kilos (entre 17) de Topacio 48, a 17 1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros.

Índice 20 e inferiores, Hipódromo Chile. Tiempo 2.01 2 5, pista pesada.

Duodécima Carrera (6) Maneador de 56 a 55. Noveno con 58 kilos (entre

quince) de Quintanilla 52, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 17 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Decimocuarta Carrera: (7) Separación de 54 a 56. Segunda con 52 kilos de Gazuza 51, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 18 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 3/5, pista pesada.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Coné. Séptimo con 56 kilos de Mazarín, igual peso. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.14, pista pesada (Corrieron quince) (3) Diamante. Undécimo 52 kilos, a 13 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Don Mingo. Sexto con 54 kilos, a 5 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Quinta Carrera: (13) Teruca. Sexta con 52 kilos (entre quince) de Glauco 51, a 11 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 3/5, pista pesada, Hipódromo Chile.

Octava Carrera: (14) Quebrada. **Decimocuarta Carrera:** (14) Bobita.

NO CORREN

Primera Carrera: (8) Vadinho. **Tercera Carrera:** (8) Necker y (13) Seco. **Quinta Carrera:** (9) Midnight Star. **Décima Carrera:** (7) Nereo.

DUODECIMA CARRERA

Mantiene peso. Undécimo con 53 kilos (entre 17) de Topacio 48, a 17 1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros.

Índice 20 e inferiores, Hipódromo Chile. Tiempo 2.01 2 5, pista pesada.

Duodécima Carrera (6) Maneador de 56 a 55. Noveno con 58 kilos (entre

quince) de Quintanilla 52, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 17 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Decimocuarta Carrera: (7) Separación de 54 a 56. Segunda con 52 kilos de Gazuza 51, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 18 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 3/5, pista pesada.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Coné. Séptimo con 56 kilos de Mazarín, igual peso. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.14, pista pesada (Corrieron quince) (3) Diamante. Undécimo 52 kilos, a 13 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Don Mingo. Sexto con 54 kilos, a 5 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Quinta Carrera: (13) Teruca. Sexta con 52 kilos (entre quince) de Glauco 51, a 11 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 3/5, pista pesada, Hipódromo Chile.

Octava Carrera: (14) Quebrada. **Decimocuarta Carrera:** (14) Bobita.

NO CORREN

Primera Carrera: (8) Vadinho. **Tercera Carrera:** (8) Necker y (13) Seco. **Quinta Carrera:** (9) Midnight Star. **Décima Carrera:** (7) Nereo.

DUODECIMA CARRERA

Mantiene peso. Undécimo con 53 kilos (entre 17) de Topacio 48, a 17 1/4 cuerpos. Handicap de 1.900 metros.

Índice 20 e inferiores, Hipódromo Chile. Tiempo 2.01 2 5, pista pesada.

Duodécima Carrera (6) Maneador de 56 a 55. Noveno con 58 kilos (entre

quince) de Quintanilla 52, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 17 al 8. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 2/5, pista pesada.

Decimocuarta Carrera: (7) Separación de 54 a 56. Segunda con 52 kilos de Gazuza 51, a dos cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 18 al 13. Hipódromo Chile. Tiempo 1.13 3/5, pista pesada.

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (1) Coné. Séptimo con 56 kilos de Mazarín, igual peso. Condicional de 1.200 metros, Hipódromo Chile. Tiempo 1.14, pista pesada (Corrieron quince) (3) Diamante. Undécimo 52 kilos, a 13 2/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (4) Don Mingo. Sexto con 54 kilos, a 5 1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Quinta Carrera: (13) Teruca. Sexta con 52 kilos (entre quince) de Glauco 51, a 11 3/4 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 3/5, pista pesada, Hipódromo Chile.

Octava Carrera: (14) Quebrada. **Decimocuarta Carrera:** (14) Bobita.

NO CORREN

MODAS

LA BLUSA,
UN HALLAZGO
IMPORTANTE

ROMA (ANSA).— Por Manuela Pangrazio.— La nueva moda se desarrolla en una serie de hallazgos estilísticos, que se traducen en una orientación muy fantosa del gusto, sobre todo ejercido por parte de esos diseñadores que, siempre más en los últimos tiempos, demostraron tener sentido de la elegancia. En particular, las prendas más interesantes son actualmente las blusas, que lograron, en el contexto del vestuario femenino, un desarrollo particular. El acento de la moda recesiva, por lo tanto, sobre la blusa y en especial sobre el cuello de la misma.

Cuellos ricos, anchos, dobles o triples otorgan tono a los modelos y vuelven así muy personal y caracterizada a toda la moda otonal. Aún en el conjunto más clásico, con los pantalones más simples y la falda más obvia, la blusa debe tener una fisonomía precisa y una de sus características reside justamente en transformar al entero conjunto en un modelo de vanguardia. Se trata, en síntesis, de una blusa que ocupa el lugar de la casaca más elaborada, del vestido más refinado, del modelo más significativo. Con jeans será de encaje y seda blancos; con los bermudas, tendrá cuello-anillo con bordados de oro; con un kilt tradicional, será blanca de lino o seda, con muchos pequeños cuellos en cuello y nervaduras que forman diseños.

Según la nueva moda, la blusa actual tiene un aire finisecular, casi de lencería, y resulta siempre muy sofisticada. Terminó en realidad la época de la camisa masculina, que casi ninguna mujer usa más, ni siquiera con la chaqueta del tailleur, la más clásica. El cuello grande, los hombres importantes, las mangas anchas no pueden faltar en estas nuevas prendas de vestir que se han convertido en principales en el guardarropa otonal.



FALDA-BLUSA

ROMA (ANSA). (Por Manuel Pangrazio).— También para el invierno 1982, el conjunto falda-blusa es propuesto por los estilistas de moda en todos los niveles, como una de las soluciones básicas del guardarropa femenino. Por otra parte, en un clima de moda clásica, no podía dejar de confirmarse este modelito, uno de los más tradicionales de la historia del vestuario femenino.

El conjunto falda-blusa será, por lo tanto, en los meses próximos, el modelo más seleccionado y más lucido por las mujeres de todas las edades, en todas las estaciones y en cualquier momento del día. Si en realidad, por tradición, estas dos prendas se identifican con el estilo deportivo e informal, en la realidad las cosas son muy distintas, ya que también son propuestas en versión elegante.

Naturalmente, la falda y la blusa modernas siguen las tendencias del estilo actual y se insertan en las propuestas más de vanguardia pero también de tono esencialmente clásico. Con respecto a líneas y modelos, las propuestas y soluciones son infinitas. Cada mujer elegirá "su" modelo según el gusto, la propia figura y sus exigencias de vida.

Las más jóvenes y delgadas optarán así por la falda recta y por cierto de largo mini, desde el momento en que el corto se anuncia como vencedor en

Santiago de Chile,
Domingo 18 de Julio de 1982

el curso de los meses próximos, por lo menos en las intenciones de los estilistas. Con respecto a la camisa, elegirán soluciones más románticas, con ruches, volados y encajes.

Las señoritas maduras llevarán una vez más la falda tableada o a gajos de largo normal y se decidirán por la camisa de seda de tipo clásico, es decir de línea casi masculina.

En las jornadas frescas, el conjunto se acompañará con un cardigan de lana o una chaqueta tricot, de estilo fantasía.

EL COMBINADO
"FACIL"

ROMA (ANSA). (Por Manuela Pangrazio).— Las faldas de todas formas pero siempre cortas de modo que cubran apenas la rodilla o la dején completamente al descubierto, vuelven a ser de gran actualidad en el cuadro de una moda que revaloriza una imagen femenina romántica y a veces también un poco afectada. Las más nuevas son portafolio, plisadas, acampanadas, con grupos de tablas, asimétricas, o rectas y apenas realizadas en la cintura con algunas pinzas. Para las más jóvenes y para las treintañeras de físico estilizado se sugieren además, faldas portafolio similares a las originales bermudas, usadas con los accesorios justos. Al respecto hemos elegido para hoy, un modelo de corte esencial adecuado para cualquier momento del día tanto para la ciudad como para las vacaciones. La falda larga hasta un poco más arriba

de la rodilla, tajos laterales, bolsillos oblicuos, podrá ser realizada en algodón, cáñamo, lino pero también shantung, o seda pura o mezclada con fibras sintéticas. Entre los colores a preferir recordamos los tonos fuertes que resaltarán el bronceado como el verde bandera, el amarillo oro, el azul eléctrico, el rosa confite, el fucsia, el naranja y el rojo en todas sus gamas (esmalte, cardenal, fuego, framboesa). Pero no habrá que olvidar las delicadas tonalidades pastel (rosa viejo, amarillo paja, celeste nube, gris perla) ni el blanco absoluto siempre de gran actualidad en los meses veraniegos y estaciones intermedias.

La falda será llevada con una remera de algodón con mangas cortas y escote redondo o una clásica polera, un corpiño semi-rígido de nido de abeja, un "top" o un "maillot" del tipo usado para gimnasia. Las que quieran darle al conjunto un toque romántico elegirán, en cambio, una blusa de seda o poplin con ruches en el cuello y mangas fruncidas, con bordados en el delantero.

MAGAZINE

—Su biorritmo—

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1289. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalarémos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Entregaron sus datos Marcela, L.G., futbolista y Alvaro Vargas. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están

¿Es cierto que
está enamorada?

Es posible que Ud. sostenga una relación afectiva durante algún tiempo y no sepa qué es lo que realmente siente por su pareja. ¿Es amor? ¿Es cariño? ¿Sólo atracción física? Para resolver esta inquietud tiene que responder con sinceridad el cuestionario que exponemos en esta página. Y el resultado le dirá si el efecto es tan serio y profundo como para formalizarse a través del matrimonio o, simplemente, se trata de un romance pasajero que dejará una leve huella en su corazón a medida que transcurra el tiempo.

1.— ¿Con frecuencia experimenta felicidad y paz a su lado pensando que la vida es grata?

2.— ¿Tiene el carácter que Ud. admira en otras personas?

3.— ¿Le aprecian sus padres y él se siente cómodo con los suyos?

4.— ¿Cree que le agradaría la vida que se aviene con la profesión o manera de ganarse la vida que él ha escogido?

5.— ¿Se sienten bien juntos, tanto cuando se están acariciando como cuando sólo conversan?

6.— ¿Habla con seriedad de sus ambiciones y le gusta lo que él hará?

7.— ¿Tiene la convicción íntima de que él la sacaría de una circunstancia difícil; la visita a menudo cuando Ud. se enferma sin demostrar menos afecto porque Ud. no luce bien; y le ayu-

da mediante obras o consejos cuando tiene algún problema?

8.— ¿Tienen opiniones similares respecto a la vida, la religión y otros factores que Ud. considere importantes?

9.— ¿Está preparada para sostener un hogar o trabajo seriamente para estarlo en un futuro próximo?

10.— ¿Le gustaría tener hijos que se parecieran a él?

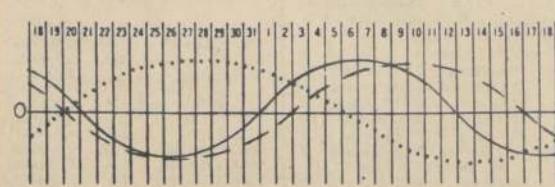
RESULTADO

Si la respuesta a la mayoría de las preguntas fue no, Ud. ni él están realmente enamorados. La relación que sostienen difícilmente se concretará en matrimonio. Sin embargo, se trata de una experiencia necesaria que la está capacitando para llevar una futura vida en común con otra persona. Es seguro que esto se convertirá en un grato recuerdo a medida que pasen los años.

Si pudo responder afirmativamente a todas las preguntas, verdaderamente está enamorada. Y él también de Ud. Se halla frente al hombre indicado para convertirse en su esposo. En este caso debe analizarse Ud. misma para saber si está preparada para responder a las responsabilidades de la vida en común. Si no es así, debe posponer las cosas hasta que sienta la madurez necesaria.

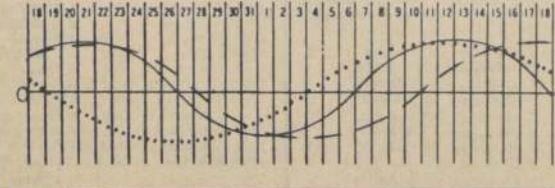
Alvaro Vargas / Fecha de Nacimiento:

Martes 17 de enero de 1961.-



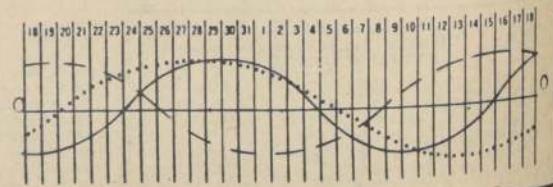
Marcela / Fecha de Nacimiento:

Miércoles 25 de mayo de 1955.-



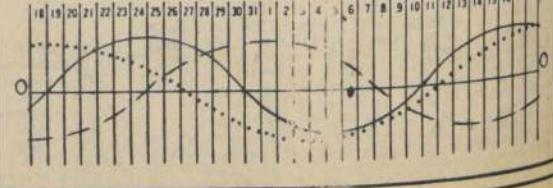
L.G. / Fecha de Nacimiento:

Lunes 22 de febrero de 1960.-



Futbolista / Fecha de Nacimiento:

Domingo 19 de diciembre de 1954.-



Frank Coppola: Una vida entera en el rol del Padrino

ROMA (ANSA). (Por Sergio Geraldini). — Los despojos de Frank Coppola, llamado "Tres dedos", descansan en el sepulcro de la familia, en el pequeño cementerio de Ardea, sobre la costa el sur de Roma que aquél llamaba con orgullo "mi tierra". Y fue, en efecto, en esta zona donde construyó a partir de los primeros años de la década del 50, tras su expulsión de los EE.UU., su imperio realizado con el comercio de terrenos que, adquiridos por poco dinero, revendió a precio de oro por el hecho de que se habían transformado en edificables. "Era un hombre de negocios", decían sus amigos. Para otros, la carta vendedora de Coppola era, en cambio, la corrupción, acusación que le hicieron años atrás pero que nunca pudo ser probada.

Considerado uno de los máximos "jefes" del tráfico internacional de estupefacientes, sobre todo entre Italia y los EE.UU., Frank Coppola siempre desdenó esa etiqueta, proponiéndose como un hombre tranquilo, dedicado a su familia y dispuesto a hacer buenos negocios, aunque limpios.

Una imagen muy distinta aparece, en cambio, en los informes del F.B.I. que, por años, siguió los movimientos de Coppola. Pero a pesar de todo, la policía federal norteamericana no llegó jamás a comprobar nada a "Tres dedos". Para obtener su expulsión de los EE.UU., debió recurrir a un expediente del tipo de aquel que condujo a la cárcel a un importante personaje de la "mafia" italo-norteamericana, Al Capone.

Coppola fue, efectivamente, acusado de fraude fiscal. Se adujó que su declaración de réditos era netamente inferior a cuanto gastaba para viajar en avión por los EE.UU. Y, así, se lo embarcó con otros famosos exponentes de la mala vida de origen italiano, como Joe Adonis y Lucky Luciano. Destino: Nápoles.

Corría el año 1945 y concluía la larga estada de Coppola en los EE.UU. Nacido en 1899 en Partinico "Tres dedos" pasó su infancia en las tierras de la familia de Vittorio Emanuele Orlando donde sus padres trabajaban como campesinos... Con apenas tercer grado de la escuela primaria, sin perspectivas de futuro, a los 23 años Frank decidió intentar fortuna en los EE.UU. Poco tiempo más tarde, se asentaba en Florida, donde adquirió un "ranch" y puso en funcionamiento un elegante hotel frecuentado por políticos, artistas y conocidos exponentes de la mala vida.

Apasionado de los caballos, frecuentador de hipódromos de distintas ciudades de los EE.UU., se dice que fue el protagonista del episodio retomado, mucho más tarde, en el filme "El Padrino": el de la cabeza del caballo cortada y colocada en el lecho de un competidor.

Es probable que sea sólo leyenda, como ciertamente la circunstancia que le habría valido el apelativo de "Tres dedos" después de un golpe. Trabajando en torno de una caja fuerte, se habría encontrado con tres dedos apretados por la pesada puerta. Para evitar ser tomado prisionero, se dice que tuvo el coraje de cortarse con un cuchillo los tres dedos. Otros dicen que perdió los dedos debido al disparo de una escopeta...

En 1945, como se dijo antes, Coppola fue enviado a Italia, pero dos años más tarde lo volvemos a encontrar en los EE.UU., esta vez clandestinamente, en vísperas de las elecciones presidenciales de las cuales saldría vencedor Truman. Había sido llamado para dar una mano a uno de los dos partidos que luchaban por la presidencia, convenciendo los italo-norteamericanos que vivían en cierta zona del país para que dieran su voto.

Coppola, sin embargo, no llegó a cumplir con su tarea aunque si fue sospechoso de haber hecho saltar con dinamita la caja fuerte en la cual se guardaban las papeletas con los votos. Tampoco esta vez las consecuencias judiciales fueron importantes porque demostró que, en el momento del hecho, se encontraba en un motel con dos prostitutas. La expulsión, empero, fue inevitable. Y esta vez... definitiva.

De regreso en Italia, se estableció en Partinico, donde se reunió con su mujer a la cual había abandonado en un lejano 1922... encinta. La mujer había dado a luz a una niña que, finalmente, conoció a su padre.

Poco después la familia pasó a Pomezia. Allí "Tres dedos" invitó los pocos pesos que había logrado llevarse de los EE.UU... Comenzó a comprar terrenos con que los años, adquirieron cotizaciones astronómicas gracias al boom edilicio. Muerta su mujer, volvió a casarse con Giovanna Laspasia, mucho más joven que él. En Pomezia, construyó una singular residencia donde vivía su familia compuesta, además de su mujer, de su hija, del marido de ésta y de los nietos que también ya se casaron.

También en Italia, Coppola burló a la justicia. Sin embargo, numerosos fueron los crímenes que se le atribuyeron. Solo en dos ocasiones sufrió condena: un año y pocos meses por tráfico de estupefacientes y una multa por tenencia de armas.

Cine finlandés: Calidad desconocida

ROMA (ANSA). — ¿Quién conoce el cine finlandés? Casi nadie fuera de Finlandia y es una lástima, porque hay películas de calidad. Este descubrimiento se hizo este mes en Roma, gracias a una semana del cine finlandés organizada por las autoridades culturales italianas y por la municipalidad de la capital, además de la Embajada de Finlandia en Roma.

Las películas se pasaron en un cine céntrico romano, con un público muy interesado, que en algunas ocasiones aplaudió al terminar la proyección. Los subtítulos en italiano, inglés o

francés descorazonaron a muchos en este país donde todas las películas se doblan y la gente no está habituada "a leer los carteles". Pero la falta de doblaje permitió oír una lengua rara como el finlandés, que suena un poco a turco, otro poco a árabe y otro poco a escandinavo.

La película más seguida por el público romano fue "El signo de la bestia", presentada con subtítulos en italiano, porque concursó al premio René Clair, un festival que tuvo lugar recientemente en Roma. Conquistó el primer premio.

"El signo de la bestia", del director

Pakkasvirta, trata un tema casi desconocido fuera de Finlandia: los años terribles de la Segunda Guerra Mundial, cuando el país "estaba aplastado entre dos gigantes".

Los "dos gigantes" eran la Unión Soviética de Stalin y la Alemania de Adolfo Hitler. Finlandia trataba de sobrevivir luchando contra la invasión soviética y aceptando con reservas la "ayuda desinteresada" de Hitler, que se proponía convertirla en una colonia alemana.

Pakkasvirta, autor también del argumento, encara el tema de la guerra

siguiendo la vida de tres intelectuales, oficiales de información del ejército finlandés. No son combatientes y uno de los mejores amigos del trio es un oficial alemán, que sueña con la supremacía del Tercer Reich. La marcha de la guerra va transformando a los tres intelectuales, les muestra el verdadero rostro del nazismo, sin acercarlos a la ideología stalinista. Uno de ellos se suicida, el alemán muere en el frente ruso y los dos que quedan, sienten que son los supervivientes de una generación destrozada por la guerra y la realidad del nazismo.

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Radio Hernández y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 30 de junio de 1982 se tuvo por aprobadas las bases de remate con citación. 1.- Lo que se remata es la propiedad ubicada en calle San Pablo N° 1086 al 1099 de esta ciudad que tiene los siguientes límites según sus titulares: al Norte, 19 metros, con calle San Pablo; al Sur, en 18 metros, con propiedad colindante; al Oriente, en 12,40 metros, con lote N° 7; y al Poniente, en 11,30 metros, con calle Bandera. La propiedad corre inscrita a Fs. 15.696 N° 15.641 del Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y tributa bajo el rol 230-13-2. El mínimo para comenzar la subasta será la suma equivalente a 4.762 Unidades de Fomento. 3.- El precio de remate corresponde al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración. Secretaría. 16-17-19

POR extravío quedan nulos cheques serie 82 DY números 130.094 al 130.118 Banco Chile, cuenta corriente 170-47070-09. 18-19-20

NULO por robo cheques serie STC del 0802238 al 0802250 Banco Español Chile. 17-18-19

SE anulan cheques series D.A. 00445292 Banco Isralita, sucursal Recoleta, a nombre de Amanda Bachur de Grez, por \$ 15.000 para 25 de julio, por estafa de teléfono 50130 y series DA 0044534 y 0044541 por \$ 7500 c/u al 30 de agosto y 30 de septiembre. 17-18-19

POR extravío queda nulo el cheque Serie A.O. N° 000600447 de fecha 26 junio 82 del Banco de Santiago sucursal Irrarrázaval. 16-17-18

QUEDAN nulos por extravió los cheques E-1 N° 15531 y 15532 todos del Banco del Pacifico. 16-17-18

POR haberse extraviado depósito Banco Osorno a plazo fijo N° 2513696 éste queda nulo. 16-17-18

POR extravío quedan nulos los siguientes títulos: del Banco de Chile: 1722-01 14605-06, 26330-03, 40949-09, 53078-06, 62960-10, 86035-02, 99047-07, 11882-10, 129766-10, 149651-04, 181152-05 por 160, 8, 9, 25, 23, 120, 180, 360, 600 y 1.200 acciones, respectivamente, a nombre de Elizabeth Bulemores Gallardo. 18-19-20

CITACION. La Cooperativa de Servicio de Veraneo Saltos del Molco Ltda., cita a sus socios a las oficinas de calle Gorbea 1992 Depto. 203, el lunes 26 de julio de

1982, para lo siguiente: Junta General Extraordinaria de Socios. A las 18.30 horas, en primera citación y a las 19 horas en segunda citación. Tabla: 1.- Exclusión de socios. Junta Ordinaria de Socios. A las 19.30 horas en primera citación, y a las 20 horas en segunda citación. Tabla: 1.- Balance al 31 de Diciembre de 1981. 2.- Cuenta informativa. 3.- Elección de Consejeros Titulares y Suplentes. Elección de miembros de la Junta de Vigilancia. 4.- Varios. El Consejo de Administración. Secretaría. 16-17-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente, en local de Avenida República N° 72, Santiago. Tabla: 1.- Acta anterior. 2.- Memoria y balance. 3.- Elecciones. Varios. Se cita a Junta General Extraordinaria, para la misma fecha y en el mismo local, a las 20 horas y 20.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 15-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente. Tabla: Reforma de estatuto social. El Consejo de Administración. 17-18-19

18-19-20

CITACION. Cooperativa de Consumo "San Roque" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 3 de agosto de 1982, a las 18 horas y 18.

Espectáculos

Nelson Ned

"La voz no se mide por el tamaño del cuerpo"

El cantante brasileño se encuentra realizando una extensa gira por México, luego irá a Colombia y Brasil, y es posible que pronto visite una vez más nuestro país

Una extensa gira por México realizó el cantante brasileño Nelson Ned. Luego partirá a Colombia donde le esperan varios contratos para después regresar a su país natal Brasil, en donde emprenderá a planear la grabación de su próximo long play.

Todavía sigue vigente su álbum titulado "Perdidamente enamorado" del cual se extrajo el single "Te quiero te quiero", canción española de hace más de 15 años grabada por el desaparecido Nino Bravo.

En relación a ese LP de "Perdidamente enamorado", Nelson opina:

— Creo que es el más importante de todos mis trabajos discográficos. Fue grabado en los Estados Unidos, en los estudios Criteria, de Miami. Participaron tres grandes arreglistas de aquel país... Lo estuvimos planeando durante seis meses y estoy muy satisfecho con los resultados, ya que conseguimos un sonido de calidad mundial. También lo grabé en francés, italiano, inglés y portugués, por su puesto. Aparte de la calidad técnica que conseguimos, el disco trae a un Nelson Ned maduro, con mis 35 años, con bastantes kilómetros recorridos. Tiene 7 canciones inéditas, incluyendo la que da título al álbum, además de "Te quiero, te quiero" y dos nuevas versiones: de "Ojos españoles" y de "Todo pasará", que fue la primera canción que compuse y la primera que grabé hace más de diez años.

— Si grabas en inglés, es con el fin de conquistar el mercado americano, ¿no?

— "Conquistar" me parece una palabra peligrosa... yo preferiría decir "penetrar", "meterme"... conquistar es algo más difícil... Además, si he grabado en inglés, no ha sido con la finalidad específica de entrar al mercado americano, sino para entrar en otras áreas muy grandes como Alemania, Filipinas, Hawái, Canadá, porque por ejemplo, Demis Roussos nunca entró al mercado americano... entró a Europa cantando en francés, inglés y español.

— Aspiras a ser un ídolo internacional?

— No... yo no quiero ser ídolo de ninguna clase... mi objetivo no es ascender como un cohete... no quiero estar ahí en el primer lugar... Lo que deseo es permanecer en mi sitio ir anualmente a países tan importantes como México y Chile tener una carrera sólida, bien estructurada, tranquila, sin muchos altibajos, sino dentro de un nivel estable... y eso es muy difícil de conseguir, por eso

luché todos los días y visito constantemente los países.

DIOS NO ME QUITO NADA

— Haciendo alusión al título de tu LP, te preguntamos, ¿estás perdida-mente enamorado?

— Bueno... yo como buen brasileño, como buen pesciano, como buen latino, estoy perdidamente enamorado, de la vida, del amor, de Dios, de mis hijos, de las flores, de México... Estar enamorado no tiene que ser específicamente de una persona, sino también puede ser de una circunstancia, de una situación... Además, le estoy agradecido a Dios, a la vida, por haberme dado el privilegio de existir, de poder luchar... Yo creo que Dios me ha dado mucho y no me quito nada... Porque lo que me pudiera haber quitado en centímetros, me lo dio en extensión de voz... Con estos pies pequeños, yo he caminado 3 continentes y he cantado en más de 20 países... Creo que mi obligación como poeta, como cantante, es darles mi canto de fe, de esperanza, de amor, de gratitud.

— ¿El ser tan pequeño de estatura no te ocasiona serios obstáculos dentro de tu carrera?

— En el principio sí, porque desgraciadamente, dentro del mismo medio artístico hay gente muy prejuiciosa, muy discriminativa... Pero gracias a Dios, finalmente pude brincar el enorme obstáculo de mi pequeña estatura. Por fortuna, el público jamás vio eso como algo negativo, pero los productores sí, por eso tuve muchas dificultades para poder grabar mi primer disco... Entonces yo traté de enseñarles como era yo como cantante y les dije muchas veces que no se fijaran en mi tamaño, porque la voz no se mide por la estatura del cuerpo... En el disco yo tengo la voz y el sentimiento de todos los cantantes del mundo... eso es algo que hace valer al hombre por su riqueza interior y no por su simple apariencia.

120 MILLONES DE HABITANTES

— ¿Quiénes son los artistas mexicanos más importantes en Brasil?

— Armando Manzanero sigue siendo muy admirado, muy respetado... Gusta como cantante, aunque se le considera más compositor... Roberto Carlos le grabó dos canciones y eso le ayudó a consolidar su prestigio... También don Miguel Aceves Mejía sigue siendo el rey y no se diga de don Pedro Vargas, que es sumamente ad-

mirado... Desgraciadamente, los cantantes jóvenes de México no consiguen penetrar...

— ¿Qué pasó con el disco que Emmanuel grabó en portugués?

— Desafortunadamente, nada... Y es que es muy difícil pegar en Brasil, tan difícil como en México o quizás más... Por ejemplo, considero que yo ya tengo una carrera sólida en México y me puedo contar, modestia aparte, entre los diez cantantes extranjeros más importantes del país. Sin embargo, tengo que dedicar muchos días a la promoción de cada uno de mis discos, porque de otra manera podrían pasar inadvertidos... Imaginate un país como Brasil, de 120 millones de habitantes, en el que el 50 por ciento de la población, son cantantes y compositores, y el otro 50 por ciento son jugadores de fútbol... Entonces, realmente es muy difícil lograr que un disco pegue en Brasil... Los grandes cantantes brasileños, cuando sacan un nuevo disco, se van a dormir afuera de las estaciones de radio, para ser los primeros en entregárselos a los programadores... La competencia es enorme y nosotros tenemos un enemigo muy grande, que es la música norteamericana. Tenemos 70 millones de jóvenes de menos de 20 años de edad y ellos tienen la tendencia a aceptar todo lo que venga de Estados Unidos, como rock, disco, new wave y todo lo demás.

— ¿No crees entonces que los mexicanos como Emmanuel, tengan posibilidades de entrar en el mercado brasileño?

— Bueno, eso es muy difícil decirlo, ya creo que todos tendrían posibilidades, dependiendo de las campañas promocionales que se les hagan... Pero además, es muy difícil para los de habla hispana cantar bien en portugués... Sin embargo, creo que el mexicano que tiene más posibilidades de pegar en Brasil es José José, que en mi opinión, es el mejor cantante de México... Además, es uno de los mejores cantantes hispanos en el mundo... Para mí, son muy pocos los que se podrían comparar con José y creo que él puede gustar en cualquier idioma que grabe, porque realmente me parece que es un fenómeno vocal... Y los demás, como Emmanuel, Napoleón, no son fenómenos, pues iguales que ellos tenemos a miles en Brasil, que esperan en las puertas de las compañías de discos y de las estaciones de radio... Pero José no tiene otro igual... nada más abra la boca y todo mundo se tiene que callar... No es por hablar mal de Emmanuel o Napoleón, que también tienen su calidad, pero no son fenómenos vocales como José...

— ¿Qué sucede con tu estado civil?

— Bueno... yo estuve casado con la madre de mis hijos, pero me divorcié hace más de dos años... Actualmente, mi estado civil es "perdidamente enamorado".... Me volví a casar, pero no en el aspecto legal, jurídico o social... Creo que un sentimiento es más importante que un papel en el que te pongan condiciones, cláusulas... eso no me gusta... Si vives con una mujer, tiene que estar contigo 24 horas, porque te ayuda a cargar la cruz, por amor, no por lo que dice un contrato que se firma ante un juez.



Nelson Ned califica su último LP "Perdidamente enamorado" como "el más importante de todos mis trabajos discográficos".

La Novicia Rebelde reabre el Normandie

La cinta de Julie Andrew es el anticipo de un ciclo de cine arte que se exhibirá en forma permanente en la sala recién reformada

Con el re-estreno de "La novicia rebelde", el cine Normandie reabrió sus puertas al público completamente reformado. Nuevos equipos de proyección y sonido, junto a una remodelación de la sala, conforman los principales adelantos para esta exhibición principalmente dedicada a los estudiantes.

Según señalaron ejecutivos de Filmoarte, la cinta protagonizada por Julie Andrew y Christopher Plummer, es un anticipo de un ciclo de cine arte que el Normandie comenzará a proyectar dentro de poco en forma permanente. También se adelantó

que tendrá estrenos exclusivos de las principales cintas que por su contenido y realización, merezcan la calificación de artísticas.

También se informó que las entradas tendrán un valor de \$ 100, existiendo una rebaja de un 30 % para los estudiantes profesores y personas mayores de 60 años. Con esto se espera reunir un público habitual a la sala para las posteriores proyecciones que allí se realicen.

LA NOVICIA REBELDE

La película, representativa de la

JULIE ANDREW y CHRISTOPHER PLUMMER son los protagonistas de la comedia musical

década del 60, fue una de las comedias musicales que batió récord en nuestro país los mayores record de taquilla hasta ese entonces. Bajo el punto de vista cinematográfico internacional, marcó la consagración definitiva de Julie Andrew en su rol de dulce madrastra de siete pequeños, criados bajo la dura disciplina de un ex militar.



Roger Moore niega que volverá a convertirse en James Bond, pero asegura que se encuentra "encantador y único".

Roger Moore

"No haré más el personaje de James Bond en el cine"

Durante su visita a España, el actor Roger Moore declaró que dejará definitivamente el papel de James Bond. "Acabo de determinar definitivamente no rodar ninguna película más sobre el personaje", dijo seguro.

Agregó que aunque siempre dice lo mismo esta vez es definitivo. "Incluso creo que en estos momentos están probando un nuevo actor para que se haga cargo del papel".

Consultado acerca de si se estaba dejando llevar por el viejo truco de esperar que la productora intente conseguir a un nuevo actor para al final aceptar el rol, pero a un precio más alto, señaló: "Eso son los juegos normales de gatos y ratones. Se suelen emplear mucho en la industria cinematográfica. Siempre que se va a iniciar una nueva producción sobre el tema, mis agentes discuten con los de la productora. Es el clásico juego de unos y otros para ganar más dinero. Broccoli siempre tiene una idea un poco disminuida de lo que yo valgo, mientras que mis representantes tienen confianza total en mí y quieren más dinero. Pero en esta ocasión las discusiones han sido muy fuertes y no estoy dispuesto a volver al redil".

Y agrega: "Lo que sí me gustaría aclarar, es que no es cierta en absoluto la fama que ustedes me adjudican, lo que pasa es que yo tengo un gran sentido del humor y a veces no es comprendido. Tampoco es cierto que me guste aparecer con chicas hermosas para que se hable de desavenencias matrimoniales. Mi relación con mi esposa es muy firme".

Aseguró que cree que ningún ser humano se someta a un juego tan sucio de especular "sobre nuestra felicidad".

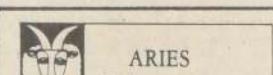
Facilidades para obtener ventajas sobre competidores o enemistades declaradas. Armonía para cónyuges de signos incompatibles. La jornada no es propicia para aplicar nuevos métodos en su labor de rutina. Sorpresas agradables en las actividades de público y auditórios. Evite lo que perjudica su salud.

Cuando se dice que soy uno de los hombres más atractivos del mundo, alguna razón tendrán ¿no? En realidad soy muy poco imparcial a la hora de juzgarme a mí mismo. Qué quiere que le diga, yo me encuentro un hombre encantador y único".

Y en cuanto al dinero, Moore niega ser un millonario. "Soy un hombre muy austero y que apenas tiene el dinero suficiente para alimentar a su familia".

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

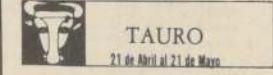
21 de Marzo al 20 de Abril



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Los viajes cortos y visitas favorecerán los encuentros románticos y las actividades de esparcimiento, sin embargo, también le inducirán a realizar gastos que despiertan lamentar. Las ideas originales le permitirán solucionar problemas de urgencia inmediata. Su mente estará más creativa que lo usual.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Debe tomar las suficientes precauciones porque los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos injustificados con mucha facilidad. La gente influyente beneficiará sus negocios. Puede obtener pequeños beneficios no esperados.



GEMINIS

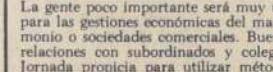
22 de Mayo al 21 de Junio



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Los viajes largos pueden contactarle con personas que influirán benéficamente en su futuro. La aplicación de métodos usados en otros lugares le acercarán a una de sus aspiraciones. Las amistades íntimas serán perjudiciales para los negocios asociados y muy positivas en proyectos de largo plazo.



CÁNCER

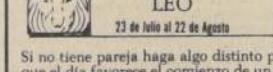
22 de Junio al 22 de Julio



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 21 de Enero

La gente poco importante será muy útil para las gestiones económicas del matrimonio o sociedades comerciales. Buenas relaciones con subordinados y colegas. Jornada propicia para utilizar métodos terapéuticos eléctricos o electrónicos para mejorar la salud o adelgazar. Poco amor en este día.



LEO

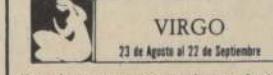
23 de Julio al 22 de Agosto



ACUARIO

20 de Febrero al 20 de Marzo

Si no tiene pareja haga algo distinto porque el día favorece el comienzo de un romance. Buena jornada para incrementar la calidad de los trabajos creativos mediante la incorporación de elementos originales. Las circunstancias domésticas probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre



PISCIS

15 de Febrero al 20 de Marzo

Evite hacer promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir. Tampoco debe confiar mucho en las noticias o comentarios creadores de falsas expectativas.

Jornada favorable para los trámites de arriendo y compraventa de propiedades.

Sorprendentes acontecimientos agradables en la esfera doméstica.

Santiago de Chile, Domingo 18 de Julio de 1982

Alejandro Chávez

"Lo que menos vi en España fue el Mundial"

Cargado de souvenirs hispanos llevó Alejandro Chávez, locutor en Radio Festival, de Viña, y animador de "Cuánto Vale el Show?", en Canal 11.

"No tenía mucho que ver en el Mundial", dice. "Yo llegué cuando Chile estaba descalificado y me dediqué a ver el mundial cultural. Fui asistir a "Sansón y Dalila", con Plácido Domingo. Me llamó la atención ver como una cantidad de gente joven siente trato con idolatria. Ellos fueron por primera vez a la ópera y se sintieron invitados por quien fue capaz de darles felicidad con sus temas de música popular. El estaba feliz, emocionado, más delgado y más joven. Radiante se hacía fotografiar de cenas de muchachos delirantes".

Chávez visitó muchos sitios de España y pudo ver todo tipo de expresiones culturales desde el Museo del Prado hasta teatro de zarzuela. "Lo menos que vi fue fútbol" —dice—. También TV. Eso sí, fui al recital de los Rolling Stones y seguí muy de cerca las actuaciones de celebridades como el grupo Mecano. Estuve presente en una función de "Evita" y me pareció un magnífico musical, pero con una visión antojadiza de la historia argentina".

Sobre su momento presente dice: "He llegado lleno de energías a retomar mi puesto en el programa de Canal 11. También en Radio Festival, de Viña, y ahora, hasta final de año, como corresponde. Mis maletas vienen cargadas de recuerdos que me han servido para hacer pequeñas notas de humor en el programa".

Sobre su momento presente dice: "He llegado lleno de energías a retomar mi puesto en el programa de Canal 11. También en Radio Festival,

Tenor Angelo Marenzi

"He interpretado el papel de 'Otelo' cincuenta veces"

El cantante italiano reemplazará a Carlo Cossutta en esta obra debido a la repentina afección a la garganta que sufrió este último

"He interpretado el rol de 'Otelo' alrededor de cincuenta veces. Realizo más de 10 funciones al año con esta ópera y para mí es un honor reemplazar a Carlo Cossutta en este papel", dijo a LA NACION, Angelo Marenzi, tenor italiano, quien realizó un viaje relámpago a Chile para hacer el rol del moro veneciano ante la imprevista enfermedad que aquejó a Carlos Cossutta el día del estreno de la mencionada obra.

Confiesa que "Otelo" es una de sus óperas favoritas, pero a su juicio es una obra difícil. "El tenor sabe que cada área de Otelo es de cuidado y el acto que puede dar mayores problemas es el segundo", dice. Y agrega que todo se subsana con la pasión que personalmente siente por el género lírico. "Cree estar en la actualidad en un muy buen nivel como cantante lírico y sé que en este rol puedo entregarlo por entero".

Una destacada trayectoria en la ópera avala sus palabras. Angelo Marenzi nació en Roma el 4 de julio de 1941. Estudió en el Conservatorio

Giuseppe Verdi, de Milán, y perfeccionó sus estudios en el Teatro Massimo de Palermo. Luego viajó a Nueva York a estudiar con el maestro Frank Basile donde permaneció dos años. En ese entonces trabajaba como cantante popular y estudiaba. "La música popular da bastante dinero pero esto a mi nunca logró conquistarme del todo", dice.

Su primer contrato como cantante lírico lo obtuvo, en Israel, en la Ópera Nacional, donde cantó "Otelo", "Aida", "Il Pagliacci", "Tosca", "Cavalleria Rusticana" y otras.

"Sólo hace cuatro años que empecé a cantar la ópera 'Otelo' —dice— y la crítica me ha dado todo su favor en las 16 funciones en las que he cantado junto a Joan Sutherland en Australia. También han sido de gran notoriedad sus actuaciones en "Aida" en Caracas; "Madama Butterly" en Trieste; "Otelo" en Venecia y "Simón Bocanegra", en Roma.

"Mis últimas actuaciones antes de

venir a este país fueron en la ópera de Holanda donde debuté con la ópera "I Cigniellida Madonna" de E. W. Fenson", dice.

Cuenta que en estos últimos meses también actuó en Berlín, Bonn y que ésta es la primera vez que lo hace en América del Sur. "Méjico es lo más cerca de ustedes que me he encontrado", revela.

Bien parecido, atractivo, confiesa que lleva 7 años de matrimonio con una soprano neozelandesa, con quien comparte este gran amor que siente por la ópera. "Estoy feliz de haber tenido la oportunidad de conocer este país y cantar ante este público alternando mi actuación con la de Carlo Cossutta quien es un gran cantante", asegura.

Hoym domingo se realizará la función en abono C de la ópera "Otelo". El abono D será el martes 20, el abono B, el jueves 22 y abono E, el sábado 24. De estos, dos los cantará Carlo Cossutta y dos el tenor Angelo Marenzi.



Angelo Marenzi, tenor italiano quien realizó visita relámpago a Chile para reemplazar a Carlo Cossutta en la ópera "Otelo" en el Teatro Municipal.

Trío de Cámara actúa en Parque Metropolitano

Un nuevo programa de Música de Cámara se presentará hoy a las 21 horas en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano, servicio dependiente del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

El Trío de Cámara de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile interpretará Sonata en Re Mayor de George F. Haendel; de Francisco Tarrega, Preludio N° 2, de Héctor Villalobos, Preludio N° 3 y N° 1 y de Gerhard Maaag, Suite.

Lo mejor de María Callas en charla sobre la ópera

"Lo mejor de María Callas" es el título de la segunda conferencia organizada por el Club de Amigos de la Ópera para el presente año. La conferencia, que será complementada con grabaciones de la soprano griega, se llevará a efecto en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, el lunes 19 a las 19.00 horas.

En esta ocasión, el relator será el Dr. Mario Hamlet-Metz, escritor, conferencista y profesor de literatura francesa y comparada en la James Madison University (USA). Director en el extranjero de la Sociedad Chilena de Amigos de la Ópera, el conferenciante es, además, corresponsal de Opera Canadá y Opera International (París) y miembro de la Donizetti Society (Londres), del Instituto de Studi Verdiani (Parma) y de la Asociación de Críticos Musicales (USA). Ha publicado obras de crítica musical y literaria en Francia, Italia, España, USA y Canadá. Finalmente, el Dr. Mario Hamlet-Metz ha dictado numerosas conferencias en los Estados Unidos y Europa.



Maria Eugenia Candia, Primera Bailarina del Teatro Municipal.

El 25 de julio:

Bayreuth: la ciudad de Wagner renace con estreno de 'Parsifal'

HAMBURGO, (DPA).— Un genio musical consiguió convertir a una pequeña ciudad alemana, Bayreuth, en una leyenda y en una pieza importante en el mosaico cultural alemán.

La idílica ciudad residencial y el excéntrico compositor Richard Wagner (1813-1883) han influido de forma decisiva en la imagen alemana de antes y de después de las dos guerras mundiales. Un artista y una ciudad que se han convertido en un concepto o bien fanáticamente recordado o apálgamente criticado, y sin embargo los festivales de música wagneriana en Bayreuth son, cada año, un acontecimiento musical a nivel mundial con una permanente fuerza de atracción.

El 25 de julio se inauguran oficialmente los festivales con la reposición de "Parsifal", que Wagner convirtió en drama musical, partiendo del universo de la saga alemana y que celebra el centenario de su estreno. El compositor, uno de los personajes más discutidos del área cultural alemana, junto a Bertolt Brecht, revolucionó en su momento una tradición de 250 años de ópera y dividió el

mundo musical en dos frentes irreconciliables, el formado por sus admiradores incondicionales y el de sus no menos incondicionales detractores. Antinomia que ha subsistido hasta hoy día y que ha dado tanta fama a Bayreuth.

En la ciudad, ubicada en el sureste de Alemania Occidental, en la llamada "Colina Verde", hizo construir Wagner el siglo pasado su teatro, que se inauguró en 1876 y dedicado exclusivamente a estrenar sus óperas. El propio Wagner dirigió en su teatro sólo una obra suya, "Parsifal".

En su larga historia de más de cien años y en la búsqueda de la "verdadera esencia del espíritu alemán" se han producido allí interpretaciones ejemplares, que contribuyeron a cimentar el culto wagneriano y la leyenda de los festivales bayreutenses.

El renombre de Wagner comenzó a extenderse coincidiendo con la creciente influencia de Prusia sobre Alemania y con los primeros pasos hacia una posición hegemónica en Europa Occidental.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (60276). Clas teatral popular 19.30 hrs. "Hechos consumados" de Juan Radrigan. Popular \$ 100.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19.30 horas. "Mama Rosa" de Fdo. Debesa. \$ 300. Alta. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Violeta Vidaurre, Margarita Barra, Cecilia Hidalgo, Alfredo Mendoza, Mabel Farias, Sergio Meza.

CÁMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (91412). 19.30 horas. "Quién dijo que el fantasma de don Indalicio había muerto" de Gustavo Meza. \$ 300. Estud. \$ 100. Con Hernán Vallejos, Jael Uribe, Coca Guazzini.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (150). 19.30 horas. "Arco Andinos" \$ 100. Estud. \$ 100. Recital con Taller Inciso, Maschuk, Duo Discambo, Matías Orrego, César Escobar, Tilusa e invitados.

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (223543) (726042). 17.00 horas. "El 100". Con José M. Langlais, Alicia Centro Cultural de Los Andes. A. Ovalle 1465 (711948) 16 y 19 hrs. "Lautaro" de Isidora Aguirre \$ 100. Estud. \$ 100. Con Andrés Pérez, Adolfo Berrios, Paula Lecaner, Daniel Vilches, Strip Team.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La remolinda" de A. Sastre \$ 300. Con Victor Mix, Anita González, Gabriela Medina, Mabel Guzmán, Paulina Hunt, Clara Escobar, Jorge Gajardo.

EL GALPÓN DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749715). 19 horas. "Discípulos del miedo" de Egon Wolff. \$ 200. Estud. \$ 80. Con Cia. Teatro del Anillo.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793). Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Cine video 16.30 y 19.00 hrs. "Música y palabras" y "Chuquiego" \$ 120. Estud. \$ 90.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia. de América Vargas 19.30 horas. "Fantasma de don Indalicio" de Williams Luce \$ 300. Estud. \$ 100. Con Pury Durante.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio 31 (4307). 16.30 hrs. \$ 200 y 19.00 hrs. \$ 300. "Su excelencia el embajador" de Fdo. Josep. Estud. \$ 100. Con María Palma, Mario Lorca, Juan Carlos Bistot.

OPERA.— Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "Cita en Nápoles" (21) y Show en vivo \$ 100.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 19 horas. "Piel contra piel", de Jorge Díaz. \$ 600. Estud. \$ 200. Con Jaime Celdrán y Carla Cristi. Di rec. Jaime Vadell.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22 horas. "La costilla de la negrita" \$ 300. Con Videlia Carvallo, Mino Valdés, Camilo Valencia, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Strip Team.

HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Tengo agarrá la Malvin" \$ 200. Con Ana María, Daniel Riva, Lily Olmedo, Atracc. Internac., ballet pigalle.

GRAN PALACE. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.15 hrs. "El zorro y el sa-

INST. CHILENO ALEMÁN.— Esmeralda 650 (383185). Exposiciones, conferencias, teatro, cine, arte, conciertos, recitales...

QUEEN'S PUP. Apoquindo 5002. Descanso

SALA O'HIGGINS. Esc. Militar. Los Miltares 4500. Descanso

SALA PAYASIN. Providencia 1100 (2235811). Teatro Infantil Perú Bravos 11.30 y 15.30 horas. "Show de payasos"; Doppny y Gordito Gordón y el cuento: "Operación Fantasma", de Luis E. Bravo \$ 150.

UNIV. CATÓLICA. J. Washington 28 (465652). 19.30 horas. "Urfaust", de Gotthebe. \$ 300. Estud. \$ 100. Con Héctor Noguera, Ramón Núñez, Erika Vargas, Gloria Munchmeyer, Rolando Valenzuela, Patricio Strahovsky.

CINES.— Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Puños de la muerte" (Wang Yu), "Piratas" y "El pelotón chiflado" (14) \$ 120.

CINE.— Alameda 2879 (96848). Desde las 14.00 hrs. "Una mujer de la vida" y "Placeres Secretos de dos hermanas" (21) \$ 70.

CINEMA.— Santiago 2879 (398488). Desde las 14.00 hrs. "Los cazadores del arca perdida" y "Furia de titanes" (men) \$ 70.

CENTRAL.— Huérfanos 930 (33555). Desde las 10.30 hrs. "El rescate del Titanic" (men) \$ 150. M., M. y J. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "El lechero amoroso" (21) \$ 120. M., M. y J. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60.

CHILE.— Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Puños de la muerte" (Wang Yu), "Piratas" y "El pelotón chiflado" (14) \$ 120.

CINE.— Alameda 2879 (968488). Desde las 14.00 hrs. "Los hermanos caradura" (John Belushi) (men) \$ 60.

CITY.— Agustinas 1022 (696887). Desde las 10.45 hrs. "Misterio en la isla de los monstruos" (men) \$ 150. M. y M. \$ 100.

CINE.— Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Puños de furia" (Bruce Lee) (18) \$ 120. M., M. y J. \$ 100.

CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Puños de furia" (Bruce Lee) (18) \$ 100. Miér. \$ 70.

DUCAL.— Agustinas 777 (35375). Desde las 11 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 150. M., M. y J. \$ 100.

ESPANA.— Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 150. M., M. y J. \$ 100.

FESTIVAL.— Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. "El zorro y el sabueso" (men) \$ 150. M., M. y J. \$ 100.

HUERFANOS.— Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Príncipe de la ciudad" (18) \$ 150. M., M. y J. \$ 100.

IMPERIO.— Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Misterio en la isla de los monstruos" (men) \$ 150. M., M. y J. \$ 100.

KING.— Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs. "La mujer del amigo siempre es mejor" (21) \$ 120. M., M. y J. \$ 80.

LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (2204816). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 120. M., M. y J. \$ 100.

LIDO.— Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.30 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (Terence Hill) y "Los hermanos caradura" (John Belushi) (men) \$ 60.

MAIPO.— San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Y dónde está el piloto?", "Contrato en China" y "La profanación" (21) \$ 50.

MAYO.— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Vive y deja morir" y "7 hombres y un destino" (14) \$ 80.

MONACO.— A. Prat y 10 de Julio (30165). Desde las 12.30 hrs. "El vengado anónimo", "La granja macabra" y "Encuentros cercanos del tercer tipo" (14) \$ 40.

NILO.— Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La isla del devorador de mujeres" y "Una mujer insatisfecha" (21) \$ 80.

ORIENTE.— P. de Valdivia 699 (41345). 15 hrs. "El zorro y el sabueso" (men) \$ 120. 16.30, 19.15 y 21.45 hrs. "El rescate del Titanic" (men) \$ 150. L. a V. May. 60 años \$ 60.

PLAZA.— Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Decamerón" (21) \$ 100.

PRAT.— San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "El maestro de los dedos rotos", "La furia de la serpiente" y "El último tiburón" (14) \$ 60.

PROVIDENCIA.— M. Montt 032 (42967). 16.15, 19 y 22 hrs. "El hombre de un país lejano" (men) \$ 150.

RIO.— Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (21) \$ 120. M. y J. \$ 80.

REX I.— Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "Magia desnuda" (21) \$ 1

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 12.45 "SINTONIA MUSICAL".
- 13.00 "MISA DOMINICAL".
- 13.30 "SPLENDOR HÍPICO". Desde el Hipódromo Chile y Club Hípico de Santiago.
- 13.45 "EXPLORANDO EL INQUIETO MAR". Programa documental donde se muestran los diferentes elementos que sirven de recursos alimenticios.
- 14.10 "TELEMATCH". Diferentes, entretenidas y curiosas competencias entre distintas ciudades de Alemania, con la participación de hombres, mujeres y niños.
- 15.00 "UCEVELANDIA". Historias de dibujos animados.
- 19.00 "MOTOCROSS". Participación de los más destacados profesionales en este deporte.
- 20.15 "SHOW DE GOLES". Los mejores momentos, goles y encuentros de partidos que participan en la Polla Gol. Conducido Fernando Muñoz.
- 21.20 "TODA UNA VIDA". Telenovela. Con la actuación de Ofelia Medina, Luis Rabago y Dolores Beristain. Sergio muere en manos de Lucio. Alejandra y las Fuerzas Revolucionarias están a punto de tomar el poder.
- 22.10 "MUJER". Telenovela. Con la actuación de Silvia Pinal, Fernando Almada, Raquel Olmedo y Ernesto Alonso.
- 23.00 "CONVERSANDO". Con el padre Pienovi.

CANAL 7



- 08.30 MISA DOMINICAL
- 09.15 REX HUMBARD
- 09.45 CAMPEONATO MUNDIAL FORMULA UNO
- 11.45 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 13.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades del mundo del disco, con las mejores imágenes. Director-editor: Yuseff Darouch.
- 14.30 DANIEL BOONE. El legendario cazador de las praderas norteamericanas, protagonizado por Fess Parker.
- 15.30 BUCK ROGERS. Las aventuras del capitán Buck Rogers en el siglo XXV. Con Gil Gerard en el rol protagónico.
- 16.30 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Serie emotiva y humana, con la vida de la familia Ingalls, colonos del oeste americano. Con Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.
- 17.30 LOS DUKEZ DE HAZZARD. Las espectaculares aventuras de los jóvenes ayudantes del sheriff de un condado.
- 18.15 PARE... MIRE... ESCUACHE... Un programa musical.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. Dibujos animados.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias con Paulina Nin y Hernán Serrano.
- 21.25 UNA SONRISA. CON LUKAS. Humor.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 MINISERIE BRASILENA. "MALU MUJER", con Regina Duarte. Hoy: "Se acabó lo que era dulce".
- 23.30 CINE NOCTURNO. "LA VERDAD DE LA SEÑORA LANGLOIS", con Suzanne Flon y Pierre Mondy.

CANAL 11



- 10.05 APERTURA.
- 10.20 NOTICIAS UFA.
- 10.30 525 LINEAS. Un programa misceláneo y periodístico conducido por Juan Guillermo Vivado.
- 13.30 THE MUPPETS SHOW. Hoy: "DOUG HENNING". (musical). Con: The Muppets Show y Doug Henning. Hoy en el show de los Muppets actuará, el gran maestro de la magia Doug Henning.
- 14.00 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo realizado en co-producción por Par Producciones y con la actuación de Stanka Matic y Ricardo Calderón.
- 20.00 ENDIRECTO. Noticias con Viviana Nunes y Patricio Bafados.
- 20.55 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.05 LAVERNE Y SHIRLEY. Hoy: "BUENOS VECINOS". (comedia). Con: Penny Marshall, Cindy Williams. Laverne y Shirley, son invitadas por unos amigos y vecinos para salir a cenar el sábado próximo a un restaurante de lujo. Ellas aceptan encantadas la invitación, pero cuando estaban por retirarse del local, uno de los muchachos se encuentra con una niña que había cancelado una cita con el perro estar enferma.
- 21.25 FUNCION ESPECIAL. Hoy: "EL PASAJERO". Año: 1970. (drama). Con: David Jansen, Yaphet Kotto, Victoria Vetri y Joseph de Santis. Dirección: Jack Starrett. En la ciudad de Los Angeles California, un extraño individuo le solicita a un taxista que le lleva a San Diego. Este acepta pero luego entra en sospechas cuando se percata que el pasajero ha desconectado la radio del vehículo. Antes que el conductor pueda reaccionar, el sujeto le obliga a continuar la marcha amenazándolo con un revólver...
- 23.25 LO MEJOR DE TELEONCE. Los más importantes momentos transmitidos por Teleonce durante la semana. Son recordados por María Graciela Gómez.
- 24.00 LOS ANTEPASADOS DE CHURCHILL. Hoy: "UNA VARA DE RETAMO". (histórico). Con: Julian Glover, Clive Revill, Elizabeth Sellars, Sara Kestelman, Fiona Walker, Julian Curry, John Barrett, Sydney Tafler, John Laurimore, Peter Hewitt, Jimmy Gardner, Peter Baumann. Dirección: Michael Hayes. La trama se basa en la historia de los pueblos de habla inglesa, escrita por Winston Churchill. La acción se inicia al morir Enrique II, tomando posesión de sus tierras su única hija Mabelle. Esta es considerada bastarda por ser hija natural, razón por la cual Richard De Anstey, sobrino del monarca fallecido reclama su derecho al trono al Santo Padre. Este medía en su favor y al regresar el joven a Inglaterra, discute con su prima quien muere de un infarto. Richard de Anstey es acusado de su muerte y encarcelado...

CANAL 13



- 08.30 CARTA DE AJUSTE.
- 09.00 TELEDUC '82, con los siguientes cursos: "YO ME EXPRESO". La experiencia creadora del párvalo. "COMO APRENDEN MATEMATICAS LOS NIÑOS?", Una metodología para la enseñanza de la matemática en Educación General. "ECONOMIA". Principios y Problemas.
- 10.00 ENCICLOPEDIA BRITANICA
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO
- 11.45 MATTY Y JENNY. "En busca de un nuevo hogar".
- 12.10 MAGIA Y CIRCO
- 12.55 BANANA SPLITS
- 13.40 PATRULLA MARINA. "Hombre al agua".
- 14.30 FITZ Y BONES. serie que muestra las aventuras de un reportero y un camionero. Actores: Ryan Fitzpatrick y Mike Kelling.
- 16.10 CODIGO-R. "Pumper número uno".
- 17.25 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados.
- 18.00 BAILA DOMINGO. Con la conducción y animación de Juan La Rivera.
- 20.28 DULCESUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRÉCE, noticias con Augusto Gatica.
- 21.30 "ANAKENA", Telenovela nacional.
- 23.00 DOMINGO EN LA NOCHE, cine "SI CONTESTA MI MARIDO". Dirigida por Henry Levin ("Viaje al centro de la tierra"). El maravilloso mundo de los hermanos Grimm", y "Genghis Khan", entre otras), y con los actores Bobby Darin, Sandra Dee, John Lund, Micheline Prost y Stefanie Powers, este día en nuestro espacio domingo en la noche, a las 23.00 hrs., ofrecemos la comedia "Si contesta mi marido". La trama cuenta que una jovencita modelo de un fotógrafo, se convierte más tarde en su esposa, pero cuando su marido comienza a despreciarla, su dominante suegra induce a su hija a utilizar una serie de trucos para despertar en él los celos.
- 00.30 Cuentos de misterio.

RED NORTE



- 09.00 TELEDUC '82, con los siguientes cursos: "YO ME EXPRESO". La experiencia creadora del párvalo. "COMO APRENDEN MATEMATICAS LOS NIÑOS?", Una metodología para la enseñanza de la matemática en Educación General. "ECONOMIA". Principios y Problemas.
- 11.00 LABORATORIO SUBMARINO. Shazzam
- 11.45 DISNEYLANDIA. HOY: "La aventura de las aceitunas". II Parte.
- 12.45 ESPECIALES INFANTILES.
- 13.30 MUSICA PARA EL HOMBRE, serie documental sobre los instrumentos.
- 14.30 LARGOMETRAJE. HOY: "Los jóvenes pioneros".
- 16.00 CALVIN Y EL CORONEL. Dibujos animados con las aventuras de un detective y su ayudante.
- 16.20 EL HOMBRE DE PLASTICO.
- 16.40 SUPER RATON.
- 17.15 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados.
- 18.10 BAILA DOMINGO. Programa concurso que conduce Juan La Rivera.
- 20.35 VAMOS A DORMIR.
- 21.30 NOTICIAS.
- 21.30 LA SEÑORA, telenovela chilena. Último capítulo.
- 22.15 DOMINGO EN LA NOCHE. HOY: "Dragón". Drama, suspense.

La Nación Espectáculos

Santiago de Chile
Domingo 18 de Julio de 1982

12B

El amor entre el misterio de Isla de Pascua trae 'Anakena'



ANAKENA, la miniserie de Roberto Sarah comienza hoy, a las 21.30 horas, en las pantallas de Canal 13. La realización es una de las más caras que la estación ha hecho. Sin embargo, esperan con sintonía recuperar la inversión.

LA TRAMA

En Pascua, remota isla rodeada de mar y de misterio, se desarrolla la trama central de esta historia cuyos protagonistas se mueven entre la realidad y la leyenda.

Damián es un joven médico que ejerce en un hospital de Santiago. Amante de su profesión, soltero, atractivo y sin mayores problemas, se siente de pronto atrapado por algunos conflictos sentimentales que no logran llenar el vacío que siente en sí mismo.

Deseoso de paz y de respuestas, decide partir por un tiempo hacia algún lugar lejano... y elige Pascua.

Allí conoce al Dr. Soler el médico de la isla, un hombre que ama esa tierra y se convierte en su amigo. El que lo inicia en los secretos de un lugar encantado cuyos habitantes llaman Te Pito o Te Henua ("ombligo del mundo") o Mata Kiterage ("los ojos que miran al cielo") y que una vez un científico (Thor Heyerdahl) prenado por su embrujo, la situara "al este del sol y al oeste de la luna".

Allí también, a la sombra de los moais, conoce a Tiare ("flor") la dulce joven que, agradecida, lo lleva a conocer el Rano Raraku ("volcán rayado"), la ciudad real de Orondo y la playa de arenas blancas Anakena ("la Playa de Agosto") donde la realidad histórica hizo desembocar al primer Arikiri ("rey") de la isla, el legendario Hotu Matu'a.

Y mientras en Anakena nace entre Tiare y Damián una relación de amor imposible, en el continente se sigue desarrollando la historia de otros personajes con vida propia, pero que de alguna manera están vinculados a los protagonistas. Como es el caso de Agustín, médico amigo de Damián, con problemas en su matrimonio y que también trata de buscar una respuesta a sus conflictos sentimentales; o el de Marcela, la novia olvidada de Damián que se ve enfrentada a diversas situaciones producto de su desesperación; o el de Luz María que no se conforma con haberlo perdido luego de haber vivido con él un fogoso romance, y lo persigue por mar y por tierra.

LA PRODUCCIÓN

Se programó cuidadosamente todas las filmaciones correspondientes a la isla —desde el primero hasta el último episodio sin olvidar detalles— ya que no había posibilidad de regresar después. Estas debían realizarse en un plazo de tres semanas. Se trasladó absolutamente todo el equipo técnico pues en el lugar no se puede conseguir ningún elemento de grabación. Lo mismo vale para vestuario, maquillaje y demás elementos de producción.

Dentro de los dos vuelos semanales que unen la isla con el continente, tuvieron que disponer —como en un verdadero puente aéreo— la ida y regreso de los actores, a fin de encarecer los costos con estadas innecesarias. Muchos de ellos se cruzaron en el viaje, sin verse en la isla.

Uno de los mayores problemas en Pascua fue el clima. "El viento fue nuestro gran enemigo, siempre presente en el territorio insular, y debimos realizar verdaderas peregrinaciones para manejarlo. En los diálogos hicimos sonidos directos con dos micrófonos; traímos inalámbricos que funcionaron muy bien, pero envueltos en algodones —incluyendo un generador— para evitar la corriente estática que producía su material nylon.

El sonido ambiente lo trabajamos con omnidireccional. Para proteger a los actores de sus parlamentos del fuerte viento debimos usar como escudos los jeeps. En cuanto a la lluvia, ese fue otro problema. Fueron muchas las veces en que debimos apurar una escena porque aparecía una nube negra cargada de agua. Eso significaba que por varios minutos se produciría una gran variante en la iluminación y nuestra obligación es ofrecer una continuidad lumínica en las escenas. Pero eso también lo resolvimos", expresó Pepe Caviedes, su director.

Otro "detalle" fue el traslado dentro de la isla de un lugar a otro. Allí sólo existen los jeeps, las motos y los caballos. En muchos de los lugares fijados para las filmaciones sólo se podía llegar a pie, lo que significó cargar a nombre pesados equipos —incluyendo un generador— por algunos kilómetros.

Muchos isleños sirvieron de extras en el curso del rodaje, incluyendo una reina de belleza. También intervino el grupo de bailes "Polinesia" de Pascual Pakarati.

Además de la isla de Pascua —declarada Monumento Nacional por el valioso contenido de sus riquezas

Jaime Celedón

"En unos días seré el actor que fui"

En el estreno de "Piel Contra Piel", los asistentes consideraron que no estuvo en el nivel que lo caracterizaba



A Jaime Celedón se le notaron diez años de ausencia escénica en el estreno de "Piel contra piel", una de las últimas obras de teatro del dramaturgo chileno Jorge Díaz, actualmente radicado en España. Tal fue la opinión expresada por actores, actrices y personajes relacionados con el ambiente teatral y que presenciaron la función inaugural.

Tal comentario no me sorprende en absoluto —señaló Celedón al término de su actuación—. Siempre dije que el personaje lo había asimilado en un 40%, porque uno de los requisitos básicos es creer en el amor y yo que no accedito en él, tengo mayor dificultad. Pero esto no quiere decir que dentro de un tiempo no lo vaya a internalizar. En un par de funciones verán al actor que fui".

EN EL ESTILO DE JORGE DÍAZ

"Piel contra piel" no se diferencia de las anteriores obras del dramaturgo Jorge Díaz, conocido preferentemente por sus obras "El ciprés de dientes" y "El velero en la botella". Una vez más insiste en las soledades interiores de los seres humanos, con sus dudas y traumas que le impiden conseguir la felicidad tan codiciada. Para esto se vale de las soledades compartidas para aliviar la pesada tarea de vivir. Utilizando la convivencia como un narcótico adormecedor que permite aliviar momentáneamente el dolor.

Sin embargo, el autor enfatiza que pese al alejamiento, los problemas subsisten mientras no se da una clara decisión de enfrentar la realidad por las que se dan las consecuencias.

La obra no se puede definir bajo el teatro del absurdo, aunque tenga elementos sicológicos, pues entremezcla el drama, la comedia y el expresionismo. Sin embargo, mientras se desanda el conflicto, Jorge Díaz busca la catarsis como reconocimiento interior de la realidad. Una vez más los perso-

najes vuelven a su cruel soledad, para nacer de nuevo y encontrar las fuerzas que les permitan nuevamente vivir.

Ciertamente un dramaturgo como Jorge Díaz es rico en cuanto a sorpresas literales y vivenciales. Además, su alto conocimiento de la interioridad humana le dan una facilidad única para comprender los individuos en su dura tarea de vivir. Quizás por este aspecto "consideramos "Piel contra piel" una gran obra de teatro, aunque reconocemos que no es fácil asimilar con sólo verla una vez. Hay tanta riqueza para todos los gustos, que cualquiera puede encontrar en ella lo que deseé. Si busca humor, lo tiene de sobra. Si quiere dramatismo, lo tiene de sobra. Si quiere cosa que dos personas se una por soledad. Si le gusta ver sexo, la obra lo tiene en suficiente cantidad", expresó el director Jaime Celedón.

Insistió enseguida que la principal virtud de todo este trabajo, es extraer lo esencial del humor, del sexo y del drama humano presentado, porque allí está el verdadero mensaje necesario de recoger. "A mí me cuesta decir cómo encontrar lo que queremos decir, porque considero que cada persona siempre debe recoger de nuestro trabajo lo de su agrado", comentó.

FUNCION ESTRENO

A la función estreno asistieron personal del ambiente teatral, televisivo, publicitario y periodístico, además, de amigos íntimos de Jaime Celedón. Según informaciones de boletería, la capacidad del cine-teatro Pedro de Valdivia estaba completamente agotada, aunque la sala presentaba numerosos sitios vacíos.



Sexo, dramatismo y humor son los ingredientes básicos de la obra "Piel contra piel", de Jorge Díaz, que se estrenó el viernes en la sala Pedro de Valdivia.

LO MEJOR DE LA TV



• "LA TARDE GRANDE". — En el bloque dominical de Teleonce se buscará hoy, la voz más parecida a José Luis Rodríguez. Las personas interesadas deberán asistir esta tarde al Teatro Teleonce, a partir de las 14 horas y los finalistas podrán ganar grandes premios. También irán otros concursos como "Super Familia", "Ciencia y Fuerza", "Ahora o Nunca", "Disparo", "Cuánto vale el show infantil" y otros. En el reportaje "Y estuve allí" se presentará una biografía de Los Rolling Stones y se entrevistarán a Miguel Piñera. En el "Festival de voces nuevas para compositores famosos" competirán tres de los 12 que han quedado seleccionados. Uno de estos quedará para la gran final. Participan Héctor Molina con su tema "Ángel o Demonio"; Ariel Arancibia y Juan Carlos Gil con "Mira Corazón" y Florcita Motuda con "Revélale al pessimismo, revela a la violencia con decisión".

• "MALU MUJER". — Desde hoy, a las 21.30 y todos los domingos Canal 7 transmitirá un capítulo de la miniserie brasileña protagonizada por Regina Duarte como Malu. Relata las vi-